Kaysun

GAMA Suite

MANUEL d'INSTALLATION et d'UTILISATION

MULTI-SYSTEME

Gamme résidentielle Kaysun R410A

frigicoll

Veuillez lire attentivement et intégralement ce manuel avant de procéder à l'installation de l'unité

TABLE DES MATIÈRES

Manuel d'installation

Précautions de sécurité 7
Précaution 7
Attention 8

Instructions d'installation 9
Type Mural 9
Choix du lieu d'installation 9
Accessoires 11
Type cassette art-flux 360º 21
Type conduite et plafond 25
Type sol et plafond 31
Console 36
Pose de l'unité extérieure 43

Raccordement de la tuyauterie du frigorigène 45

Travaux d'électricité 47

Purge d'air avec une pompe à vide 50

Vérification de la sécurité électrique et des fuites de gaz 53

Test de fonctionnement 53

Manuel d'utilisation 57
Mesures de sécurité 59
Nom des pièces 64
Fonctionnement manuel 65
Fonctionnement optimal 66
Réglage de la direction du flux d'air 67
Fonctionnement du climatiseur 68
Maintenance 70
Information générale 74
Localisation des Pannes 76

Télécommande KID-01 79

1. Utilisation de la télécommande 82
2. Caractéristiques de la télécommande 83
3. Caractéristiques des touches de la télécommande 84
4. Indicateurs de l'écran 87
5. Fonctionnement automatique 88
6. Fonctionnement de la ventilation /refroidissement /chauffage 89
7. Fonctionnement du mode déshumidificateur 90
8. Fonctionnement du temporisateur 91
9. Fonction SLEEP 94
10. Touches des fonctions RESET et LOCK 95
11. Touches des fonctions SWING/DIRECTION 95
12. CONSEILS D'UTILISATION 96

Mando a distancia para STYLUS IKAY-01 97

1. Maniement de la télécommande 99
2. Caractéristiques de la télécommande 100
3. Caractéristiques de fonctionnement 100
4. Caractéristiques des touches de la télécommande 101
5. Indicateurs de l'écran LCD 103
6. Fonctionnement automatique 104
7. Fonctionnement du mode refroidissement/chauffage et ventilation 105
8. Fonctionnement en mode déshumidification 106
9. Réglage de la direction de l'air 106
10. Fonctionnement du minuteur 107
11. Fonction SLEEP/FRESH 110
12. Fonction LED/SILENCE 111
13. Fonction TURBO/SELF CLEAN 111

Précautions de sécurité

⚠ ATTENTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité. Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par des enfants ou des personnes handicapées.
- Les enfants en bas âge doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le climatiseur.
- Si le câble d'alimentation doit être remplacé, c'est au personnel autorisé d'effectuer cette tâche.
- L'installation doit être réalisée par le personnel autorisé conformément aux normes nationales relatives au câblage.
- Lisez attentivement les **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ** suivantes avant de procéder à l'installation.
- Les connexions électriques doivent être installées par un électricien.
  Assurez-vous d'utiliser le voltage adéquat du câble d'alimentation lors de la connexion à l'alimentation principale.
- Une mauvaise installation faute d'avoir suivi rigoureusement les instructions peut provoquer de sérieux dommages et blessures aux personnes. Les indications suivantes procèdent à une classification en fonction de la gravité.
- Avant toute lecture, veuillez vous familiariser avec les marques et icônes suivantes, et suivez les instructions.

■ **icônes**

Iconos	Indicación
	Ce symbole aven un fond blanc montre PROHIBITION

Marques	indication
	DANGER **Le signal montre le risque de mort ou de blessures greves qui pourrait causer une mauvaise opération**
	PRÉCAUTION **Le signal montre le risque de dommage dans les propriétés qu'une opération mauvaise pourrait causer**

⚠ DANGER
1) Une installation réalisée par l'usager qui s'avère défectueuse peut entraîner des risques de fuites d'eau, de court-circuit et d'incendie. Consultez un spécialiste pour l'installation.
2) Installez l'unité en respectant scrupuleusement les normes du manuel d'installation.
3) Utilisez les accessoires et les pièces indiqués dans le manuel d'installation.
4) Installez l'appareil sur une surface solide et résistante pouvant supporter le poids dudit appareil. Si la surface n'est pas suffisamment résistante ou si l'installation n'est pas réalisée correctement, l'appareil pourrait tomber et provoquer des dommages.
5) Pour les opérations électriques, suivez les normes nationales et locales relatives au câblage ainsi que les présentes instructions d'installation. Un circuit indépendant et une sortie unique devront être utilisés. Une capacité du circuit électrique insuffisante ou la présence d'un défaut quelconque au niveau des connexions électriques pourrait être à l'origine d'un incendie électrique.
6) Utilisez le câble indiqué et placez-le correctement de sorte qu'il n'exerce aucune pression externe sur la borne. Une connexion ou un réglage imparfait pourrait être à l'origine d'un échauffement ou d'un incendie au niveau de la connexion.
7) Le câblage doit être disposé correctement de sorte que le couvercle du panneau de contrôle soit correctement fixé. Si le couvercle du panneau de contrôle n'est pas parfaitement fixé, le point de connexion de la borne s'échauffera ce qui pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
8) Lors de l'installation des conduites de connexion, veillez à ne pas laisser entrer dans le circuit de refroidissement les substances aériennes autres que le réfrigérant indiqué. Dans le cas contraire, cela entraînera une faible capacité, une pression élevée anormale dans le cycle de refroidissement, une explosion et des dommages.
9) Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation ou utilisez des câbles d'extension, et ne partagez pas le câble d'alimentation unique avec d'autres appareils électriques. Cela pourrait en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique.
⚠ PRECAUCIÓN
1) L'équipement doit disposer d'une prise de terre. Sinon, cela pourrait provoquer une décharge électrique.
2) N'installez pas l'unité en cas de risques de fuites de gaz inflammables. En cas de fuites de gaz, une accumulation à proximité de l'unité peut provoquer un incendie.
3) Installez la conduite de drainage comme indiqué dans les instructions d'installation. Si le drainage n'est pas parfait, l'eau peut pénétrer dans la salle et endommager le mobilier.

Instructions d'installation

1. TYPE MURAL

Choix du lieu d'installation

Lisez attentivement ce qui suit et procédez étape par étape

Unité Intérieure

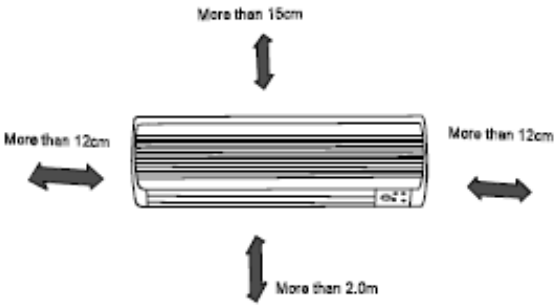


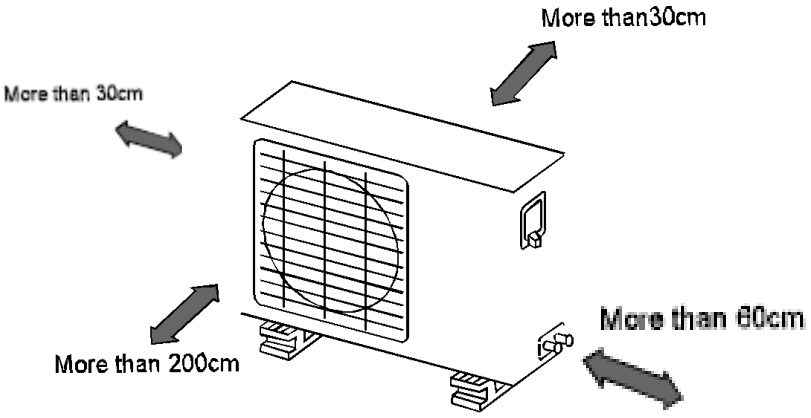
Fig.1

- N'exposez pas l'unité intérieure à la chaleur ou à la
- vapeur.
  Choisissez un endroit libre de tous obstacles en face ou à proximité de l'unité.
- Assurez-vous que la condensation est drainée dans la bonne direction.
- N'installez pas l'unité à proximité de zones de passage.
- Assurez-vous que l'espace à droite et à gauche de l'unité est supérieur à 12 cm de chaque côté.
- Utilisez un détecteur de métaux pour localiser les boulons afin d'éviter d'endommager inutilement le mur.
- L'unité intérieure doit être installée sur le mur à au moins 2.3 m de hauteur du sol.
- L'unité intérieure doit être installée à une distance minimum de 15 cm du plafond.
- Toute variation dans la longueur de la conduite peut nécessiter des réglages de la charge du réfrigérant.
- L'unité ne doit pas être exposée directement au soleil. Les rayons du soleil pourraient en effet endommager la carcasse en plastique et modifier son aspect.

Unité Extérieure

- Si un store est construit comme protection contre la lumière directe du soleil ou la pluie, assurez-vous que la radiation de chaleur du condensateur n'est pas bloquée.

- Assurez-vous que l'espace dans la partie postérieure de l'unité est supérieur à 30 cm et que le côté gauche est supérieur à 30 cm. La partie frontale de l'unité doit être supérieure à 200 cm et le côté de la connexion (côté droit) doit être supérieur à 60 cm.



Prêtez particulièrement attention aux animaux et aux plantes, ne les placez pas au niveau de l'entrée ou de la sortie d'air.
Prenez en compte le poids du climatiseur et choisissez un endroit dans lequel le bruit et les vibrations ne posent aucun problème.
Choisissez un endroit dans lequel l'air chaud et le bruit du climatiseur ne gênent pas les voisins.

Installation en terrasse

Si l'unité extérieure est installée sur une structure du toit, assurez-vous de bien niveler l'unité.
Assurez-vous que la structure du toit et la méthode d'ancrage sont adaptées au positionnement de l'unité.
Consultez les normes locales relatives au montage en terrasse.
Si l'unité extérieure est installée sur des structures de toit ou sur des murs extérieurs, cela peut provoquer du bruit ou des vibrations excessifs. L'unité peut alors être également considérée comme non conforme aux normes en vigueur.

Outils nécessaires à l'installation

Indicateur de niveau	Détecteur de fuites de gaz
Tournevis	Détecteur de fuites de gaz
Perceuse électrique	Pompe à vide
Perceuse du trou central (φ 65 mm)	Manomètre
Outils pour évaser	Manuel d'utilisation
Clés spécifiques : 1.8kgf.m, 4.2kgf.m, 5.5kgf.m, 6.6kgf.m (différentes selon le modèle N)	Thermomètre
Clé hexagonale (4 mm)	Multimètre
Coupeurs de tuyau	Bande métrique

Accessoires

Numér	Nom des accessoires			Quantité
1	Plaque d'installation			1
2	Plastique protecteur			8
3	Vis autotaraudeuse A ST3.9X25			8
4	Ensemble de connexiond e la conduite	Liquide	Φ 6.35	Pièces devant être fournies par l'installateur.
		Gaz	Φ 9.53	
			Φ 12.7	
5	Télécommande			1
6	Vis autotaraudeuse B ST2.9X10			2
7	Support de la télécommande			1
8	Tampon (fourni avec l'unité extérieure)			1
9	Joint de drainage (fourni avec l'unité extérieure)			1
10	Connexion par transfert (fournie avec l'unité extérieure)			1-4(selon le modèle)
11	Signal par câble de l'unité extérieure et intérieure			1

Remarque : À l'exception des pièces fournies, les autres pièces nécessaires lors de l'installation doivent être fournies par l'installateur.

ON / OFF

Nombre	Nom accesoires			Quantité / Unité
1	Plaque d'installation			1
2	plastique protecteur			8
3	Vis autotaraudeuse A ST3.9X25			8
4	Joint			1
5	Joint de drainage			1
6	Ensemble de connexion de la conduite	Liquid	1/4" (<21000Btu/h model)	Pièces devant être fournies par l'installateur
			3/8" (≥2100Btu/h model)	
		Gaz	3/8" (<12000Btu/h model)	
			1/2" (≥12000Btu/h model)	
			5/8" (≥21000Btu/h model)	
7	Télecommande			1
8	Vis autotaraudeuse B ST2.9X10			2
9	Support de la télécommande			1
10	Plateau de condensés			1

INVERTER

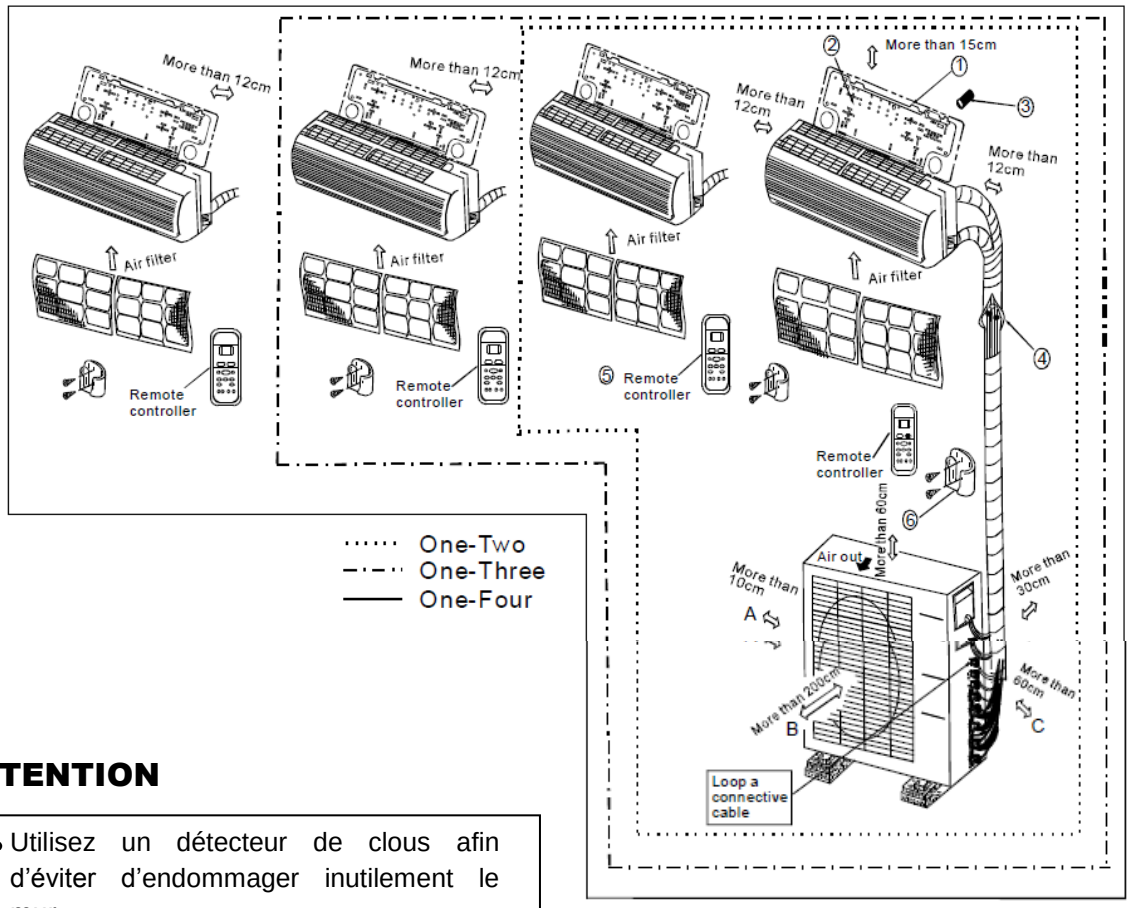


Fig.3

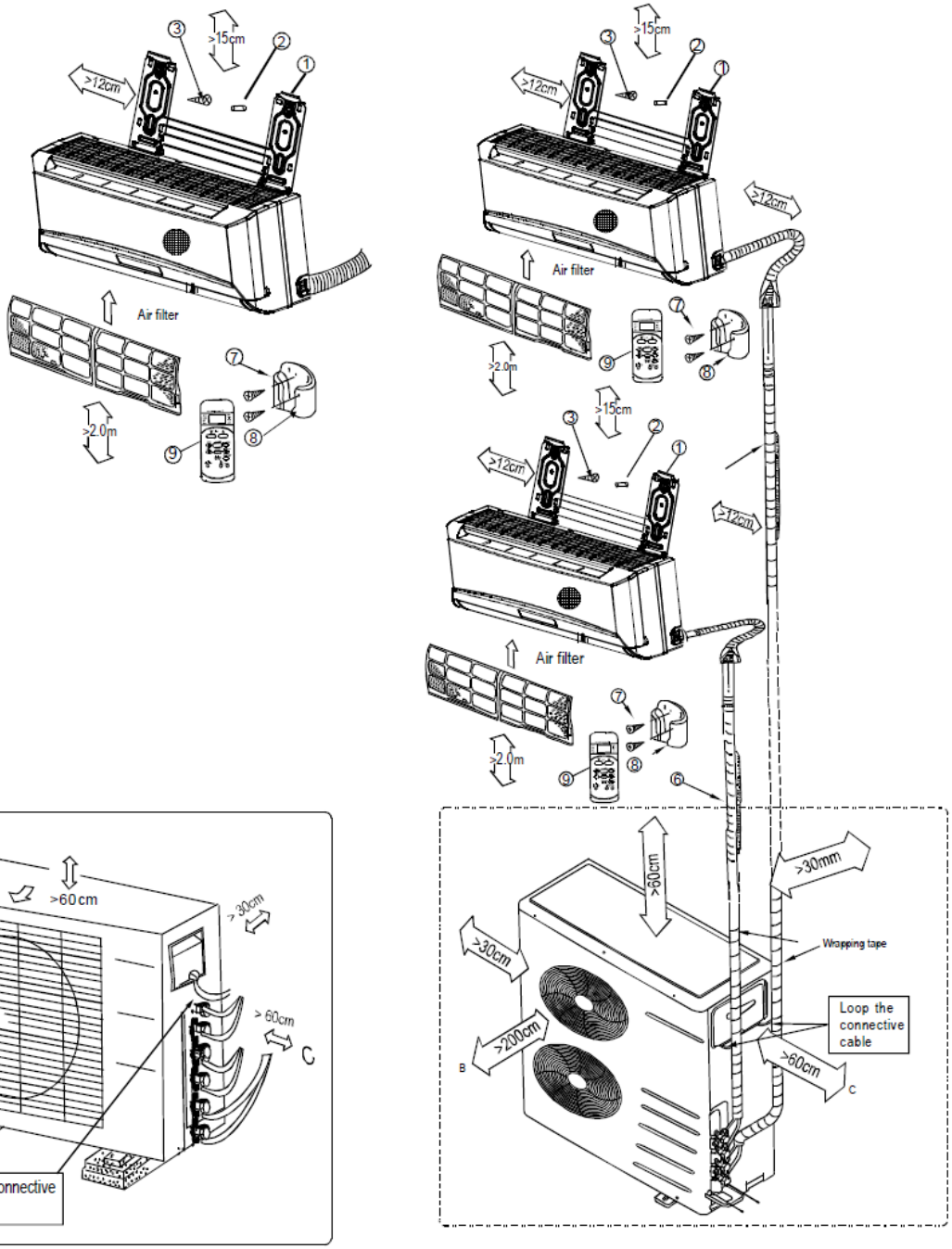
ATTENTION

- Utilisez un détecteur de clous afin d'éviter d'endommager inutilement le mur.
- Une conduite d'au moins 3 m est nécessaire pour minimiser les vibrations et le bruit excessifs.
- Les 2 directions A, B, C ne doivent pas être obstruées.

Ce dessin n'a qu'une fonction explicative.

Les tuyaux en cuivre doivent être isolés indépendamment.

ON/OFF



Note: One-two type
One-three type

Instructions d'installation

Plaque d'installation (Type mural)

1. Réglage au mur

1. Positionnez la plaque d'installation horizontalement sur la structure du mur, en laissant un espace autour.

2. S'il s'agit d'un mur en brique, en béton ou en un matériau similaire, percez (8) à 5 mm dans le mur.
   Insérez les vis de montage afin d'ancrer la plaque d'installation.

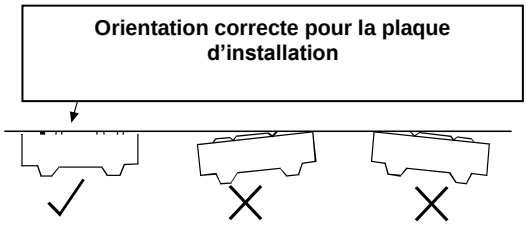
3. Montez la plaque pour l'installation avec huit (8) vis de type "A".

Remarque

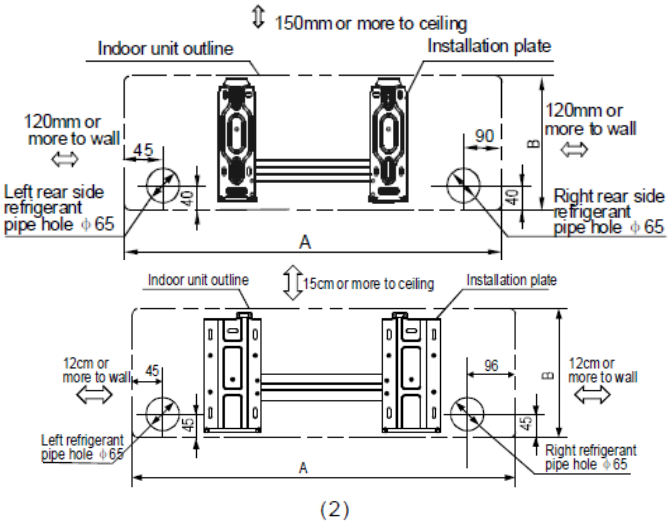
Montez la plaque pour l'installation et faites des trous dans le mur conformément à sa structure et correspondant aux points de montage de la plaque d'installation. Les différents modèles de l'unité intérieure ont différentes plaques de montage. (Les dimensions sont exprimées en "mm" sauf indication contraire).

ON/OFF

Model	A(mm)	B(mm)
<12000Btu/h	710	250
	750	250
	780	270
12000Btu/h≤Unit <24000Btu/h	790	265
	780	270
	815	280
≥24000Btu/h	1080	330



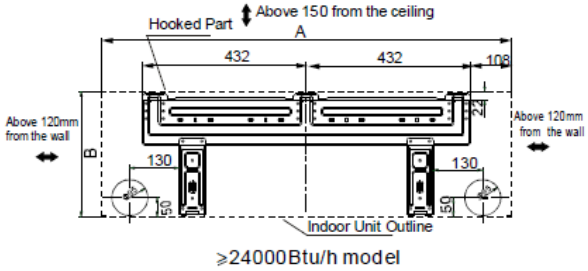
ON/OFF INVERTER (<24000 Btu/h)



(2)

Fig.5

ON/OFF (>24000 Btu/h)



≥24000Btu/h model

INVERTER

Model	A(mm)	B(mm)
<12000Btu/h	710	250
	750	250
	780	270
≥12000Btu/h	790	265
	780	270
	815	280

2. Faites un trou dans le mur

- Déterminez la position des trous conformément à la Fig. 6
- Percez un (1) orifice (φ 65 mm) légèrement incliné vers l'extérieur.
- Utilisez toujours des passages de cloison lorsque vous percez un métal, une plaque de métal ou similaire.

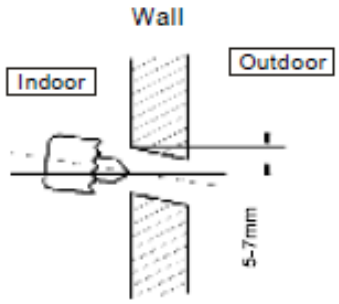


Fig.6

3. Installation de la conduite de connexion et du drainage

Drainage

1. Placer le tuyau d'évacuation vers le bas. N'installez pas le tuyau d'évacuation comme indiqué par la suite (Fig.7).

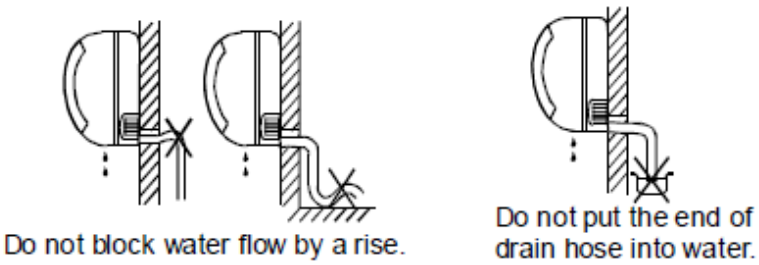


Fig.7

2. Lors de la connexion du tuyau d'évacuation, isoler la partie de connexion de l'extension avec un tuyau protecteur, empêchez que le drainage ne goutte.

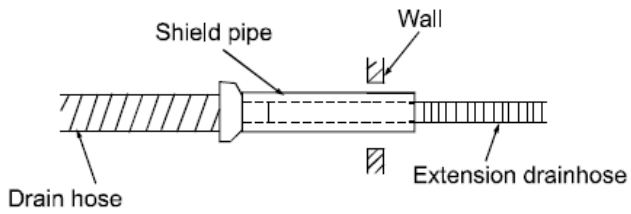


Fig.8

Modèles ON / OFF

Max. Longueur admissible

The max. Length(L)		15m
Max. Height drop	Indoor/Outdoor Unit Height Drop	10m

Installation de la conduite de connexion

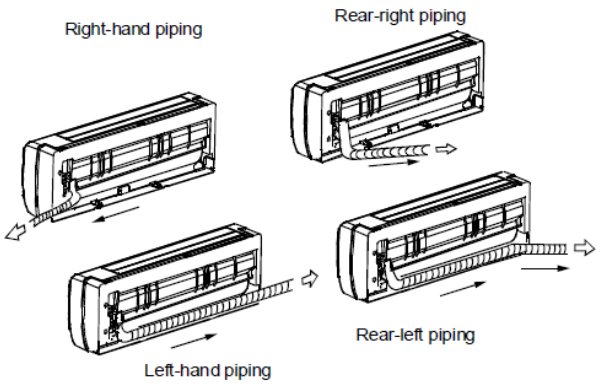
1. Pour la conduite de gauche et la conduite de droite, retirez le couvercle du panneau latéral.

- Expliquez aux clients que le couvercle de la conduite doit être maintenu puisqu'il est utile si le climatiseur doit être déplacé dans un autre endroit.

2. Installez la conduite dans la partie arrière droite et dans la partie arrière gauche comme indiqué.

3. Fixez l'extrémité de la conduite de connexion.

Consultez la fixation des connexions en ce qui concerne le RÉFRIGÉRANT et les CONNEXIONS DE CONDUITE.



4. Conduite et isolement

Joignez de façon homogène la conduite, le câble de connexion et l'évacuation avec une bande, comme indiqué à la Fig. 11.

L'eau condensée de la partie arrière de l'unité intérieure étant récupérée sur le plateau de condensation pour son évacuation, assurez-vous que le plateau est vide.

Conduite, câble de connexion et évacuation avec bande, comme indiqué à la Fig. 11.

L'eau condensée de la partie arrière de l'unité intérieure étant récupérée sur le plan d'évacuation pour son évacuation, assurez-vous que le plateau est vide.

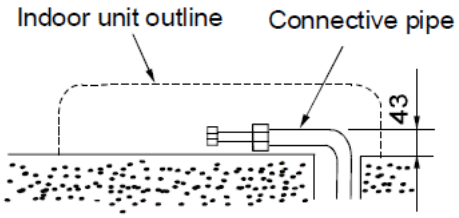


Fig.10

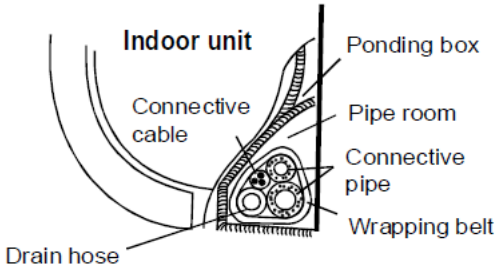


Fig.11

PRÉCAUTIONS

Connectez première l'unité intérieure, après connectez

l'unité extérieure.

Ne permettez pas que la tuyauterie se détache derrière

de l'unité interieure.

Soyez prudent de ne pas laisser le tuyau du lâche vidange.

Les deux tuyauteries doivent être isolées de la chaleur.

Vérifiez que le tuyau du lâche est placé dans le plus bas côté.

La placer dans le côté supérieur il peut causer que le plateau de drainage déborde à l'intérieur de l'unité.

Ne croise et ne tord jamais les câbles.
Inclinez la tuyauterie de drainage pour drainer l'eau condensée.

5. Installation de l'unité intérieure

1. Faites passer la conduite à travers le trou du mur.
2. Placez l'unité intérieure avec la languette arrière sur le crochet supérieur. (Voir Fig. 12).
3. Il est possible de réaliser facilement les tâches liées aux conduites par l'intermédiaire d'un matériau de remplissage entre l'unité intérieure et le mur. Retirez-le après avoir réalisé les connexions.
4. Poussez la partie inférieure de l'unité intérieure sur le mur. Déplacez ensuite l'unité intérieure d'un côté à l'autre, de haut en bas, afin de vérifier si elle est correctement connectée.

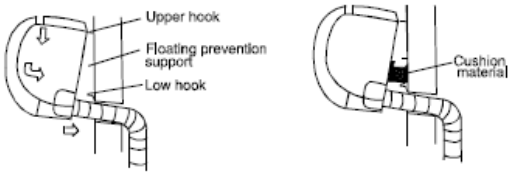


Fig.12

Indoor units that can be used in combination	Number of connected units	1-4units
	Total of indoor units class KW	10.5KW
Total length for all rooms		Max. 60m
		Max. 100m ≥ 36000
Length for one indoor unit		Max. 15m Max. 20m ≥ 36000
Difference in height between indoor and outdoor units	When above outdoor unit (B)	Max. 10m
	When below outdoor unit (A)	Max. 10m
Difference in height between indoor units		Max. 10m Max. 8m ≥ 36000

ON/OFF

Connectez le câble à l'unité intérieure

Remarque : Avant de réaliser n'importe quel travail électrique, déconnectez le système d'électricité principale.

1. Le câble de connexion intérieure et extérieure doivent être connectés sans enlever le grillage frontal.
2.Le câble de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doit être de polychloroprene recouvert et flexible. Un type H07RN-F ou plus fort.
3. Tirez le panneau de l'unité intérieure, enlevez la couverture de la caisse électrique en relâchant la vicomme il se montre dans la Fig.2.
4.Vérifiez que la couleur des câbles de l'unité extérieure et des nombres du terminaux sont les mêmes à ceux-là de l'unité intérieure.
5.Enveloppez les câbles non connectés avec les terminaux avec le recouvrement isolant, pour qu'ils ne touchent pas de composant électrique.
6.Assurez le câble dans la plaque de contrôle avec le fixation.
Recommencez à placer la couverture du contrôle électrique, fermez le panneau.

REMARQUE:

Pour quelques modèles, l'unité d'intérieur est spécialement dessinée pour être utilisé comme un type Multi-ou le type JOLI. Si son climatiseur n'est pas mis à la position MULTI-, réaliser les procédures suivantes pour modifier l'unité d'intérieur du modèle JOLI au modèle MULTI - (regarder la Figue 23 et 24).

1. Quand il enlèvera la couverture du contrôle électrique en relâchant la vis (Fig.22) il trouvera un interrupteur avec les mots JOLI et MULTI écrits dans le côté.
2. Enlevez le papier blanc de l'interrupteur et mouvez l'à la position MULTI (voir une forme 24)
3. L'unité intérieure peut déjà s'employer comme modèle MULTI.

Connectez le câble à l'unité extérieure

1. Enlevez la couverture électrique de contrôle de l'unité extérieure en relâchant la vis comme 25 se montre dans la Forme.
2. Connectez les câbles aux terminaux identifiés à ses nombres respectifs assortis dans le bloc terminal tant des unités intérieures comme extérieures.
3. Assurez le câble dans la plaque de contrôle avec le câble de fixation.
4. Pour prévenir la recette de l'eau, faites un noeud avec les câbles comme il s'illustre dans le diagramme d'installation d'unités intérieures et extérieures.
5. Isoler les câbles non utilisés avec RUBAN de PVC. Pour éviter qu'ils entrent en contact avec n'importe quelle partie électrique ou métallique.

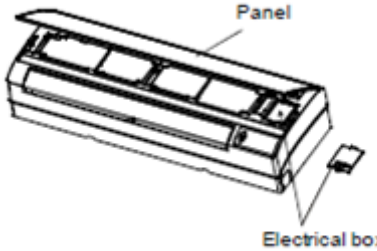


Fig.22

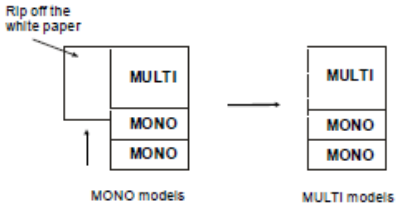


Fig.23 Fig.24

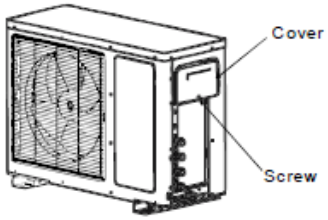


Fig.25

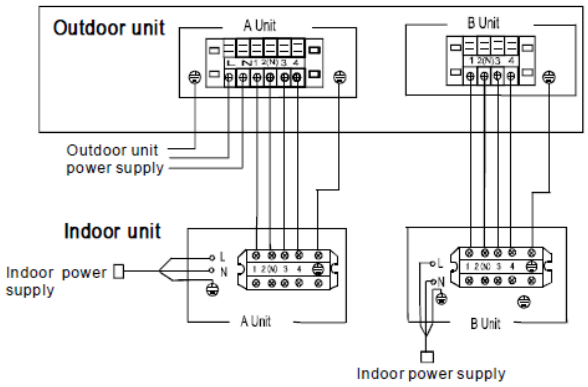
Section minimale de câble électrique blindé

Rated current of appliance (A)	Nominal cross-sectional area (mm^2)
>3 and ≤6	0.75
>6 and ≤10	1
>10 and ≤16	1.5
>16 and ≤25	2.5

Remarque:

La taille de câble et le courant du fusible ou de l'interrupteur sont déterminés par le courant maxime indiquée dans le latéral du panneau de l'unité.
S'il vous plaît révise le latéral du panneau avant de sélectionner le câble, le fusible ou l'interrupteur.

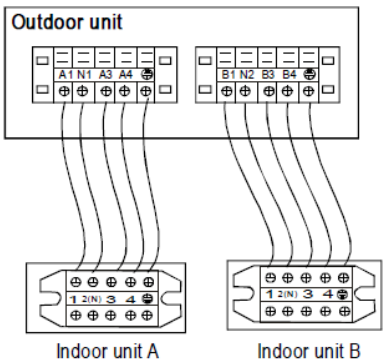
One-twin(9000Btu/h*2) type
One-twin(12000+9000)Btu/h type



Cooling & Heating models

Fig.24

One-twin(12000Btu/h*2) type
One-twin(12000+9000)Btu/h type



Cooling & Heating models

Fig.25

INVERTER

2. Type cassette Art-Flux 360º

Vérifiez que les accessoires suivants marchent correctement. Si certains accessoires n'ont pas été utilisés, veuillez les mettre à jour soigneusement.

Installation Fittings	Tubing & Fittings	Remote controller & Its Frame
1. Expansible hook.....4	5. Connecting pipe group.....1	8 Remote controller.....1
2. Installation hook.....4	6. Binding tape.....6	9. Frame.....1
3. Installation paper board.....1	7. Soundproof / insulation sheath.....2	10. Mounting screw(ST2.9×10-C-H) ...2
4. Bolt M5×16 or M6×12.....4		11. Alkaline dry batteries (AM4).....2
		12. Outdoor/indoor unit signal wire.....1

Avant de procéder à l'installation :

1. Choisissez le trajet le plus pratique pour le déplacement.
2. Déplacez dans la mesure du possible cette unité dans son emballage original.
3. Si le climatiseur est installé sur un support métallique du bâtiment, isolez-le conformément au code électrique correspondant.
4. S'il est installé dans un bâtiment seul ou dans une position élevée lorsqu'il fait chaud et humide, avec de fréquents orages, avec des équipements luminaires, une protection s'avère nécessaire.

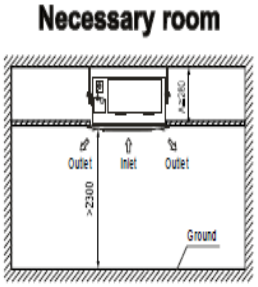


Fig.13

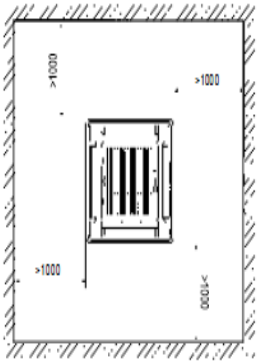


Fig.14

Installation de l'unité intérieure

1. Installez le corps de l'unité

A.La limite maximum (en position horizontale).

a. Veuillez effectuer un trou quadrangulaire de 600x600 au plafond conformément à ce qui a été vu précédemment. (voir Fig. 15 et 16).

- Le centre du trou doit se trouver dans la même position que celle du corps du climatiseur.
-
- Déterminer les longueurs et les points du connecteur de la conduite, de la conduite de drainage et des câbles.
- Afin d'équilibrer le plafond et d'éviter des vibrations, veuillez renforcer le plafond si nécessaire.

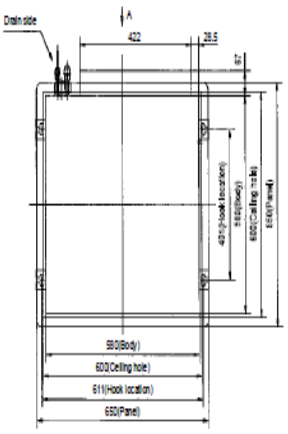


Fig.15

b. Veuillez sélectionner la position d'installation des crochets conformément aux trous indiqués par le tableau d'installation.

- Percez quatre trous de 12 mm, 50 ~ 55 mm de profondeur dans le plafond.Puis, incruster les crochets extensibles.
- La partie du côté concave de l'installation des crochets vers le prolongement. Déterminer la longueur des crochets d'installation depuis le haut du plafond, puis couper la partie inutile.
- Si le plafond est très haut, veuillez déterminer la longueur du crochet d'installation conformément à ceux déjà réalisés.
- Couper le crochet d'installation ouverte dans la position centrale, puis utiliser la longueur adéquate pour renforcer la branche (12) à souder.

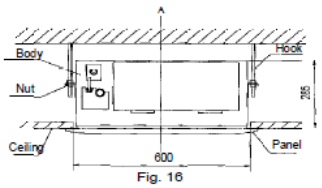


Fig. 16

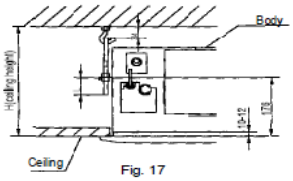


Fig. 17

La longueur peut être calculée grâce à la **Fig. 17 :**
Longueur = 210 + L (en général, L correspond à la moitié de la totalité de la longueur du crochet d'installation).

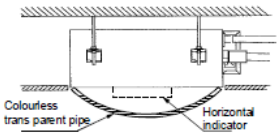


Fig.18

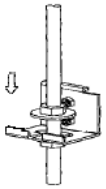


Fig.19

c. Veuillez régler les écrous hexa gulaires dans les quatre crochets d'installation uniformément afin de garantir l'équilibre du corps.
Utilisez le tuyau transparent rempli d'eau pour vérifier le levier du corps principal des quatre côtés ou la direction de la ligne diagonale,
L'indicateur du levier peut également vérifier les côtés du levier des principaux corps (consultez Fig. 18).
Si le tuyau d'évacuation est défectueux, les fuites seront provoquées par le mauvais fonctionnement de l'interrupteur du niveau d'eau.
Réglez la position afin de garantir l'ouverture entre le corps et que les quatre côtés du plafond sont égaux.
La partie inférieure du corps doit reposer sur le plafond à environ 10 ~ 12 mm (voir Fig. 17).
Fixez fermement le climatiseur à l'aide d'un écrou, après avoir réglé également le corps.

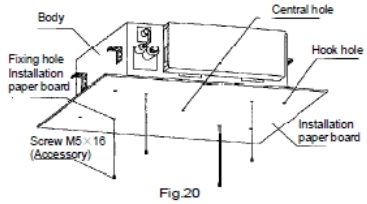


Fig.20

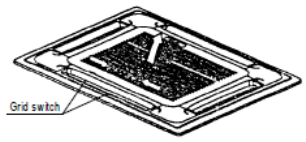


Fig.21

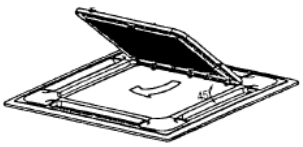


Fig.22

Maisons récentes et plafonds

a. Dans le cas d'un bâtiment récent, il est possible d'encastrer le crochet à l'avance (voir le point A.b mentionné précédemment). Mais il doit être suffisamment solide pour supporter l'unité intérieure et ne pas se desserrer à cause du rétrécissement du béton.

b. Une fois le corps installé, fixez la dalle d'installation sur le climatiseur avec les boulons (M5x16) afin de déterminer par avance la taille et la position de l'orifice devant être percé dans le plafond.

Assurez-vous tout d'abord que le plafond qui servira à l'installation est plat et horizontal.

Consultez les détails de l'installation au point A.a mentionné précédemment.

c. Consultez le point A.c déjà mentionné pour l'installation.
d. Retirez la dalle d'installation.

2. Installez le panneau

PRÉCAUTIONS

Ne placez jamais le panneau face contre terre sur le sol ou contre le mur, ni sur des objets volumineux.

Ne le laissez pas tomber et ne lui donnez pas de coups.

a. Glissez les deux interrupteurs du grillage vers le milieu en même temps, et tout de suite tirez d'eux.

b.Elever le grillage jusqu'à un angle du 30 degrés et enlever.

(1) Enlevez le grillage d'entrée d'air.

a. Glissez les deux interrupteurs du grillage vers le milieu en même temps, et tout de suite levez-le (Fig.21)

b. Le Levant le grillage jusqu'à un angle d'à peu près 30 º, et enlevez-le (Fig.22).

(2) Installez le panneau

a. Alignez correctement le moteur d'oscillation du panneau avec le récepteur d'eau du corps (consultez le graphique 23).

b. Accrochez les quatre câbles fixes du corps principal à la couverture d'installation et aux trois autres couvertures du moteur d'oscillation (consultez le graphique 23).

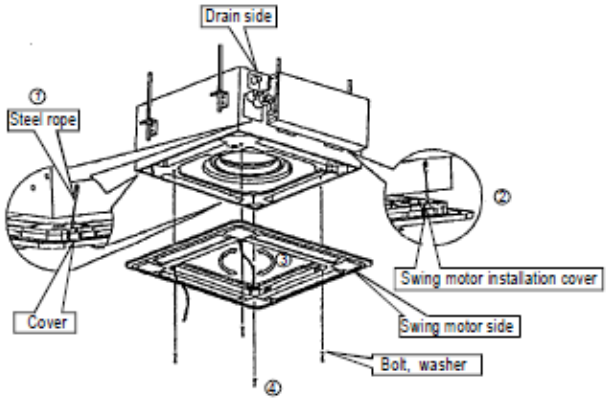


Fig.23

ATTENTION :

La couverture d'installation du moteur d'oscillation doit entrer dans le récupérateur d'eau correspondant.

c. Installez le panneau dans le corps principal avec une vis (M5x16) et une rondelle. (Consultez le graphique 23)

d. Ajustez les vis des quatre crochets du panneau pour qu'il soit horizontal et serrez-les au plafond uniformément.

e. Ajustez légèrement le panneau dans la direction de la date du graphique 11 afin de faire coïncider son centre avec le centre de l'ouverture du plafond. Assurez-vous que les crochets des quatre coins sont bien fixés.

f. Continuez à serrer les vis sous les crochets du panneau jusqu'à ce que l'épaisseur de l'éponge placée entre le corps et la sortie du panneau soit réduite à 4~6 mm. Le bord du panneau doit toucher le plafond. (Consultez le graphique 24).

- Si vous ne serrez pas bien la vis, cela pourrait entraîner le mauvais fonctionnement décrit au graphique 13.
- Si après avoir serré les vis il y a encore un jeu entre le panneau et le plafond, la hauteur de l'unité intérieure doit être de nouveau modifiée. La hauteur de l'unité intérieure peut être modifiée à travers les ouvertures des quatre coins du panneau si l'élévation de l'unité intérieure et de la conduite d'évacuation reste stable. (Consultez le graphique 26 - droite).

(3) Accrochez la grille d'entrée d'air du panneau et connectez par la suite la borne du câble du moteur d'oscillation et celui de la boîte de commande avec les bornes correspondantes du corps.

(4) Replacez la grille d'entrée d'air en effectuant le même processus en sens inverse.

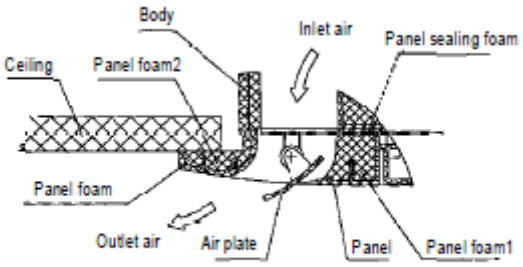


Fig.24

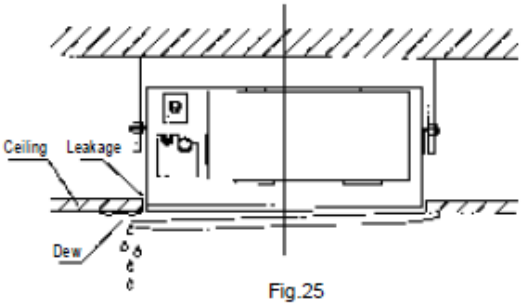


Fig.25

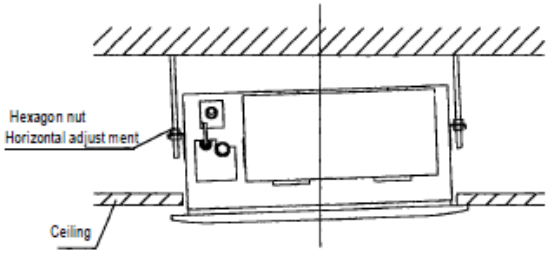


Fig.26

3. Type conduite et plafond

Précautions d'installation

1. Déterminez le trajet pour le déplacement.
2. Déplacez l'unité dans son état original.
3. Assurez-vous de réaliser l'isolement électrique conformément à la norme relative aux pompes électriques dans le cas où l'unité est installée sur un support métallique du bâtiment.
4. Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, veuillez maintenir l'unité en dehors des endroits présentant les caractéristiques suivantes (si c'est inévitable, veuillez consulter des professionnels) :
A. Présence d'huile minérale comme l'huile de la machine de découpe.
B. Beaucoup d'air salé (près de la côte).
C. Présence de gaz caustique comme le gaz sulfurique (près des eaux thermales).
D. Usines dans lesquelles le voltage fluctue beaucoup.
E. Voiture ou cabine.
F. Cuisine ou lieu rempli de vapeur d'huile.
G. Pas d'onde électromagnétique forte.
H. Pas de gaz combustible ou de matériaux.
I. Beaucoup d'évaporation d'acide ou d'alcaline de gaz.
J. Autres zones spéciales.

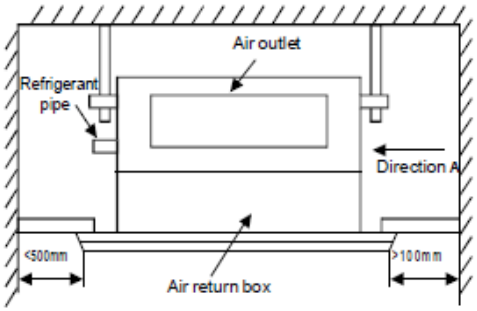
Accessoires

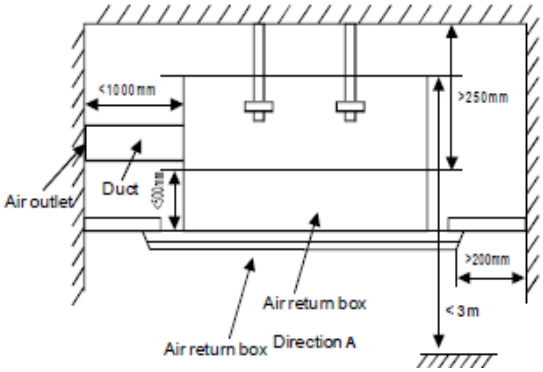
NO	Name	Qty.	Outline	Function
1	Insulation pipe	2		Pipe joint heat insulation
2	Remote controller	1	——	Remote control air conditioner
3	Big washer	8	——	Overhang indoor unit
4	Constriction bandage	10	——	Binding insulation pipe
5	Water outlet joint (for cool/heat type only)	1	——	Outdoor unit drainage
6	Gasket (for cool/heat type only)	1	——	Outdoor unit drainage
7	Copper nut	2	——	Connecting pipe
8	Drain hose	1	——	Indoor unit drainage
9	7# Alkaline battery	1	——	——
10	Remote signal receiver subassembly	1	——	——
11	Outdoor/indoor unit signal wire	1	——	——

Installation de l'unité intérieure

Lieu d'installation

L'unité intérieure devra être installée dans un endroit réunissant les critères suivants :





- Suffisamment d'espace pour l'installation et l'entretien.
- Pas d'obstacles entre l'entrée et la sortie d'air, et incidence de l'air extérieur réduite au maximum.
- Flux d'air atteignant toutes les parties de la salle.
- Tuyau de connexion et tuyau d'évacuation pouvant être retirés aisément.
- Pas de radiation directe provenant des radiateurs.

Installation de l'unité

Installation des boulons de suspension de -10. (4 boulons)

Consultez la figure suivante (figure 33) afin d'observer comment se mesure la distance entre les boulons.

Utilisez les boulons de suspension de 10.

L'installation au plafond varie selon les structures, consultez le personnel de construction afin de suivre les procédés spécifiques.

1. Prenez en considération la surface du plafond. Le plafond doit être plat. Consolidez les poutres du faux plafond afin d'éviter de possibles vibrations.
2. Effectuez une coupure dans la poutre du faux plafond.
3. Renforcez l'endroit où a été effectuée la coupure et consolidez la poutre du faux plafond.

- Après avoir effectué l'installation du corps principal, réalisez le procédé pour installer les conduites. Avant de commencer le procédé, déterminez la direction des conduites qui vont être retirées. Particulièrement en cas d'installation sur un faux plafond, placez les conduites de réfrigérant, les tuyaux d'évacuation et les câbles électriques des unités intérieure et extérieure sur les points de connexion avant d'accrocher l'appareil.
- Installation des boulons de suspension.

Structure en bois

Placez le support en bois transversalement sur la poutre du plafond et installez les boulons de suspension. (Consultez le graphique)

Nouvelles briques de béton

Ancrage des boulons de suspension.

Pour briques de béton originales

Utilisez des boulons encastrés et des ferrures d'accrochage.Consultez le graphique.

Structure en poutre d'acier

Installez et utilisez directement le support angulaire en acier. Consultez le graphique.

Wooden structure

Put a timber across the beams and install the bolts.

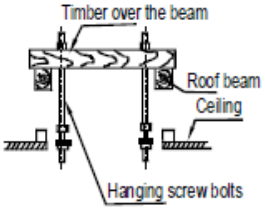


Fig.27

Original concrete bricks

Install the hanging hook with expansible bolt into the concrete.

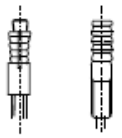


Fig.28

New concrete bricks

Install with insertion or embedding screw.

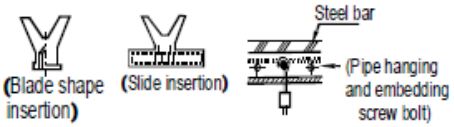


Fig.29

Steel roof beam structre

Install the supporting angle steel.

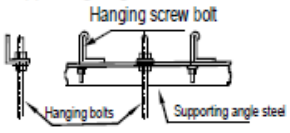


Fig.30

Accrochez l'unité intérieure par le haut

- Accrochez l'unité intérieure sur les boulons de suspension.
- Placez l'unité intérieure en position plane en utilisant l'indicateur de niveau, sauf dans l'hypothèse où cela pourrait produire une fuite.

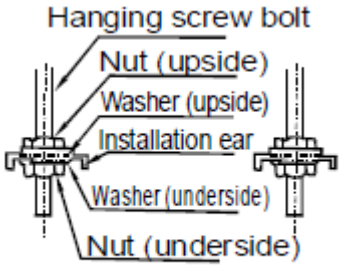


Fig.31

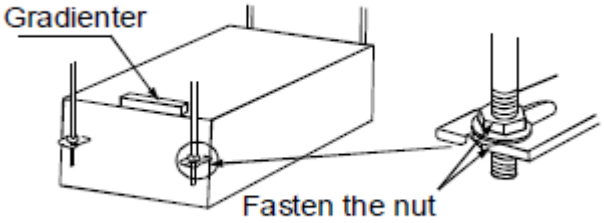
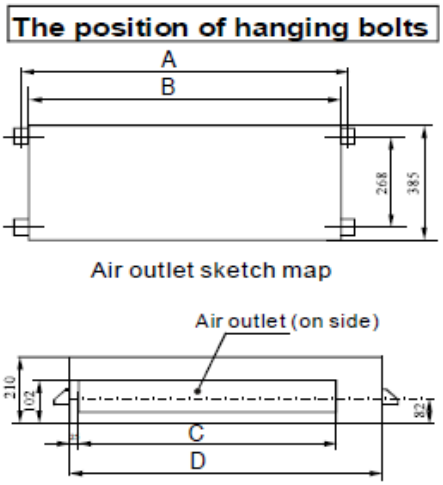


Fig.32

Position des boulons



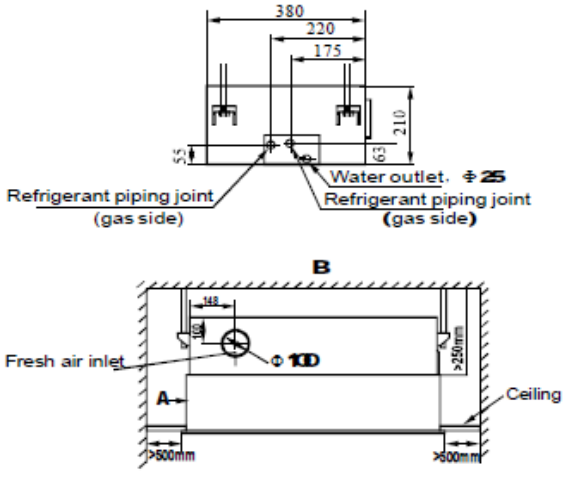


Fig.33

MODEL	A	B	C	D
≤12000Btu/h	915	870	715	870
>12000Btu/h	1260	1224	1015	1215

Entrée d'air dans la boîte de retour d'air

Attention

Placer la grille d'entrée d'air et la direction d'entrée d'air en parallèle comme indiqué à la figura 34-a. La Fig.34b est incorrecte, elle peut entraîner un bruit excessif.

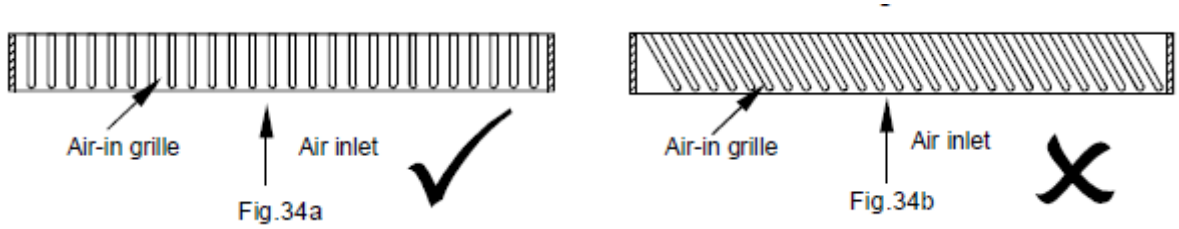


Fig.34a Fig.34b

Installation du tuyau d'évacuation

1. Installation du tuyau d'évacuation de l'unité intérieure.

Piping, insulation material	
Piping	**Hard PVC pipe**
Insulation material	Cellular polyethylene, thicker than 6mm

Drainage

Voir Fig.35

Isolement thermique

- Veuillez effectuer l'isolement thermique à la jointure du tuyau.
- Protégez et unissez les câbles par l'intermédiaire d'une bande isolante.

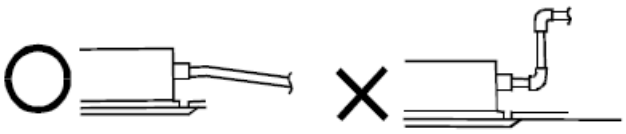


Fig.35

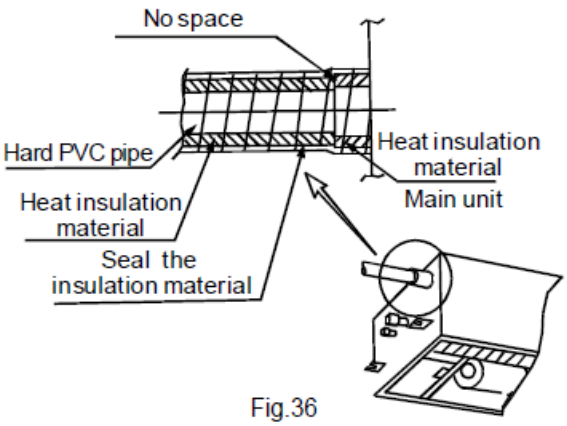


Fig.36

Attention

- Le tuyau d'évacuation et la partie de connexion de l'unité intérieure doivent être isolés thermiquement afin d'éviter toute condensation.
- Veuillez connecter le tuyau avec une bande isolante en PVC et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite.
- N'exercez aucune pression lors de la connexion du tuyau d'évacuation.
- Le gradient de la descente du tuyau doit être de 1/100, ne doublez pas le tuyau d'évacuation.
- Placez le plateau de condensation transversalement 20 m. Veuillez installer un support si le tuyau est trop long afin d'éviter de le doubler.

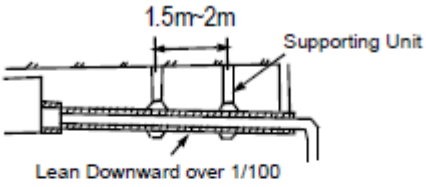


Fig.37

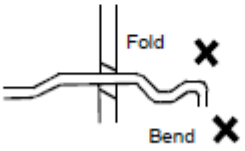


Fig.38

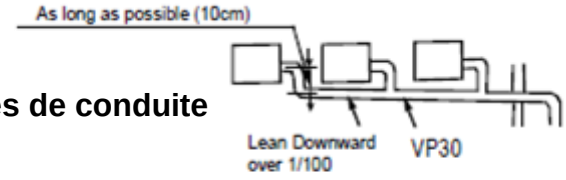


Fig.39

Instructions d'installation pour accessoires de conduite

Conception de conduite

Réalisez la conduite la plus courte possible, à cause de la pression statique (environ 0 pa) de l'unité.

Fixez l'installation

Fixez le panneau d'installation dans la conduite extérieure avec les boulons fournis avec les accessoires.

Si les boulons sont à vous, la longueur du boulon doit être adéquate afin de ne pas endommager l'intérieur de l'unité. Voir figure 30.

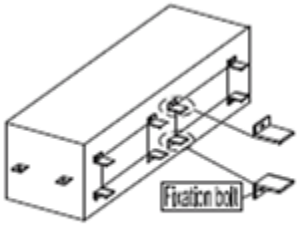


Fig.40

Installation de la conduite

Fixez la conduite dans le panneau d'installation (voir figure 41).

Remarque

1. Ne laissez pas l'unité intérieure supporter le poids de la conduite.
2. Pour un entretien approprié, installez la conduite dans un endroit d'où il est facile de l'enlever.
3. En cas d'installation de l'unité dans une salle de réunion, ou une salle similaire, veuillez équiper l'intérieur d'un revêtement silencieux.
4. Ces accessoires sont facultatifs. Veuillez contacter le service agréé pour des exigences supplémentaires.

Fig.41

Accessoires

Nom	Quantité	Caractéristiques	Fonction
Panneau d'installation de conduite	8		Conduite de connexion
Boulons de fixation (pour fixer le panneau d'installation)	8	ST3.9×10-F-H	Fixe le panneau d'installation de conduite

4. Type sol/plafond

4.1 Accessoires

Name of Accessories	Q'ty	Qutline	Usage
Owner's manual	1		———
Installation manual	1	(This manual)	———
Hook	2		For wall mounting installation
Hanging arm	2		For ceiling installation

Remote controller & Its Frame

1. Remote controller.....1

2. Frame.....1

3. Mounting screw (ST2.9x10-C-H).....2

4. Alkaline dry batteries(AM4) 2

Précautions pour installer la télécommande

- N'agitez ou ne lancez jamais la télécommande.
- Avant d'installer la télécommande, allumez-la afin de vérifier qu'elle est correctement paramétrée.
- Maintenez la télécommande à une distance d'au moins 1 m du téléviseur ou d'un appareil stéréo (cela s'avère nécessaire afin d'éviter toutes interférences avec l'image et le bruit).
- N'installez pas la télécommande dans un endroit où la radiation du soleil donne directement ou près d'une source de chaleur, comme un radiateur électrique.

Gardez à l'esprit que les pôles positifs et négatifs doivent être correctement positionnés lors du rechargement des piles.

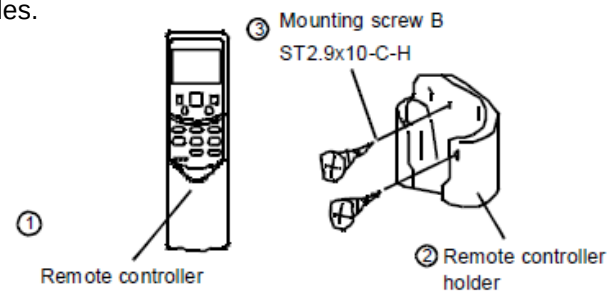


Fig.42-1

4.2 Installation de l'unité intérieure

1. Installez les boulons de fixation ø10(4 boulons)

Installation de l'unité

Installation des boulons de suspension de -10. (4 boulons)

- Consultez la figure suivante (figura 33) afin d'observer comment se mesure la distance entre les boulons.
- Utilisez les boulons de suspension de 10.
- L'installation au plafond varie selon les structures, consultez le personnel de construction afin de suivre les procédés spécifiques.
  1. Prenez en considération la surface du plafond. Le plafond doit être plat. Consolidez les poutres du faux plafond afin d'éviter de possibles vibrations.
  2. Effectuez une coupure dans la poutre du faux plafond.
  3. Renforcez l'endroit où a été effectuée la coupure et consolidez la poutre du faux plafond.
- Après avoir effectué l'installation du corps principal, réalisez-le procédé d'installation des conduites. Avant de commencer le procédé, déterminez la direction des conduites qui vont être retirées. Particulièrement en cas d'installation sur un faux plafond, placez les conduites de réfrigérant, les tuyaux d'évacuation et les câbles électriques des unités intérieure et extérieure sur les points de connexion avant d'accrocher l'appareil.
- Installation des boulons de suspension.

2. Structure en bois

Placez le support en bois transversalement sur la poutre du plafond et installez les boulons de suspension. (Consultez le graphique

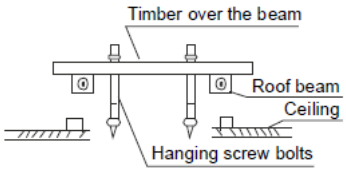


Fig.42-2

3. Nouvelles briques de béton

Ancrage des boulons de suspension.

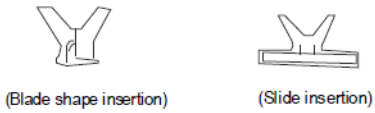
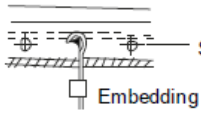


Fig.42-3

4. Pour briques de béton originales

Utilisez des boulons encastrés et des ferrures d'accrochage . (consultez le graphique)



(Pipe hanging and embedding screw bolt)

Fig.42-4

5. Structure en poutre d'acier

Installez et utilisez directement le support angulaire en acier. (Consultez le graphique)

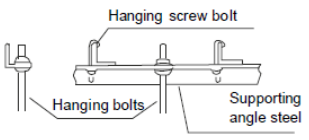


Fig.42-5

4.3 Installation au mur

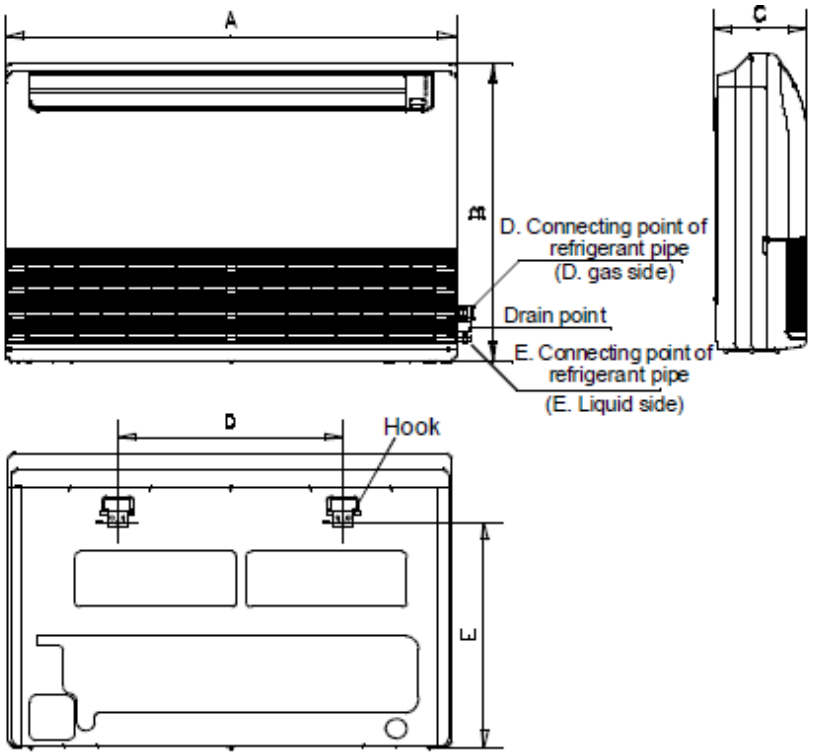


Fig.42-6

1. Fixez le crochet au mur avec les écrous.
2. Accrochez l'unité intérieure sur le crochet.

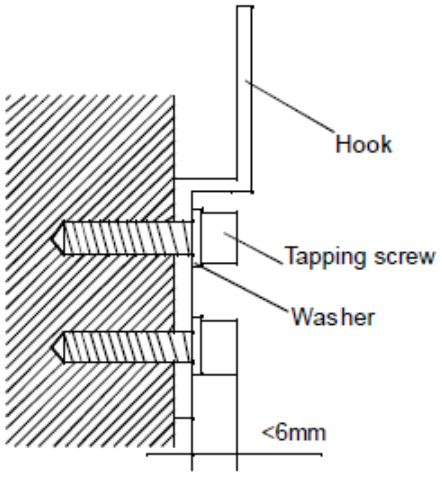
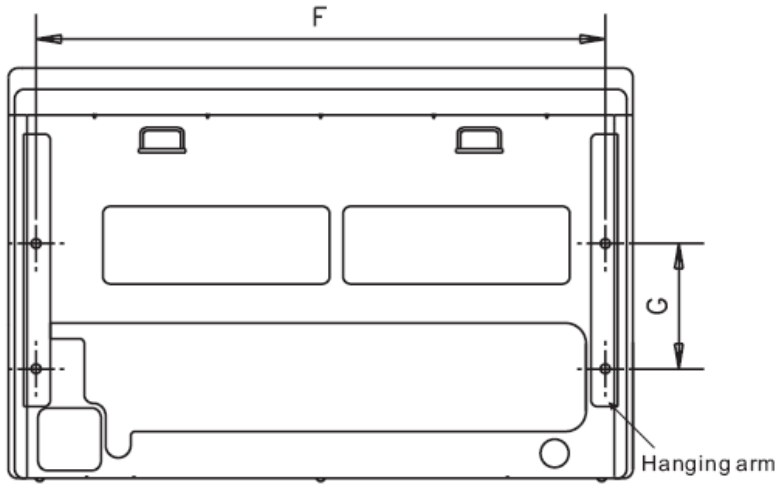


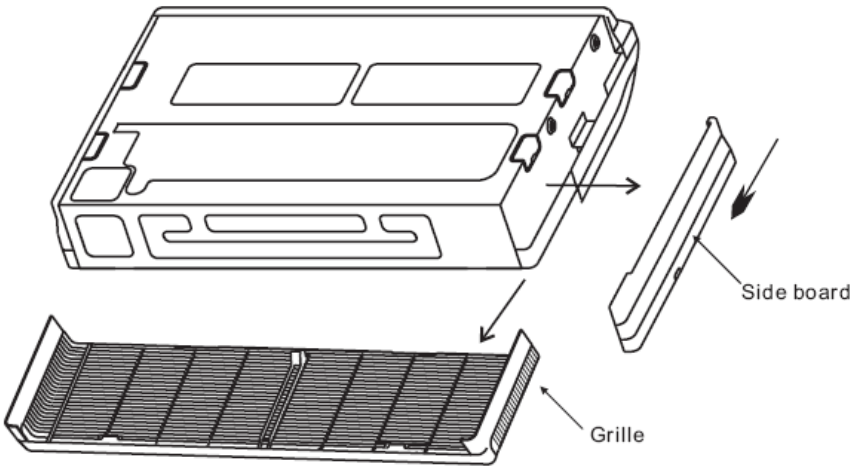
Fig.42-7

4.4 Installation au plafond



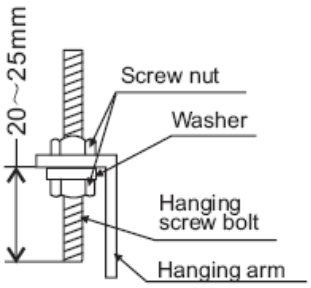
1. Retirez la plaque latérale et la grille (consultez le graphique).

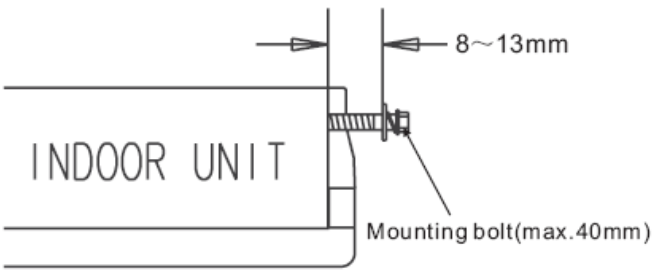
(Pour les modèles de 48000- 60000 Btu/H, ne retirez pas la grille.)



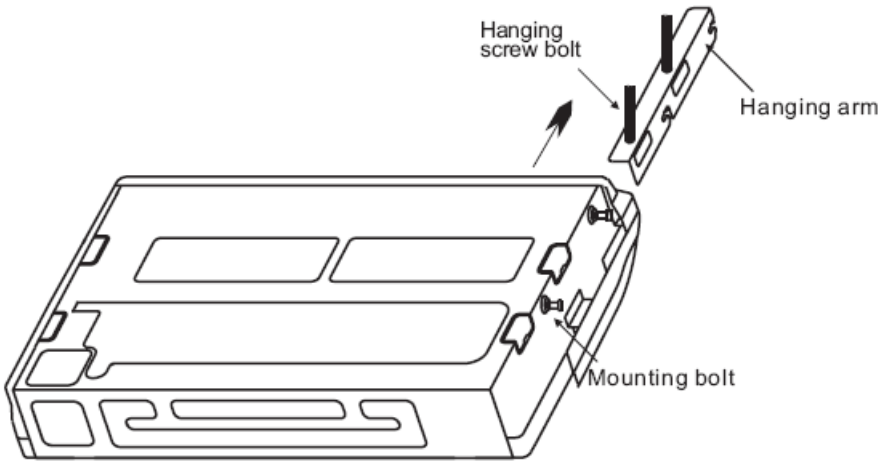
2. Placez le bras de suspension sur le boulon fileté de suspension.

Préparez les boulons de montage dans l'unité. (Consultez le graphique 10)





3. Accrochez l'unité du bras de suspension en la déplaçant vers l'arrière. Serrez fort les vis de montage des deux côtés (consultez le graphique).



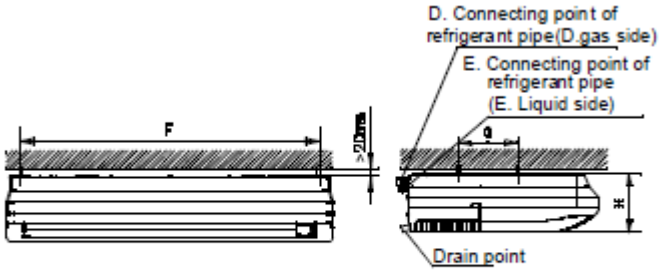

D. Connecting point of refrigerant pipe(D.gas side)
E. Connecting point of refrigerant pipe (E. Liquid side)
F
≥250mm
Drain point

Fig.42-12

Attention

Les figures des graphiques précédents se fondent sur le modèle de 3600~7100 W de capacité nominale, qui peut être différent de l'unité que vous avez achetée.

4.5 Dimensions de l'unité

Capacité (Btu/h)	A	B	C	D	E	F	G	H
12 – 18	990	660	206	505	506	907	200	203

Remarque :

Les dimensions des unités de 12000 Btu/h et 18000 Btu/h sont identiques.

5. Sol et type console

5.1 Accessoires

Veuillez vérifier que les accessoires suivants ont été fournis :

Télécommande et son support	1. Télécommande		1
	2. Support		1
	3. Vis de montage (ST2.9 10-C-H)		2
	4. Piles alcalines sèches (AM4)		2
Installation	5. Crochet	_____	2
	6. Manuel d'installation/utilisation	_____	1 - 1

Précautions pour le maniement de la télécommande

- Ne jetez pas au sol ni ne donnez des coups à la télécommande.
- Utilisez la télécommande à la distance autorisée et dirigez l'émetteur vers le récepteur de l'unité intérieure.
- Maintenez la télécommande à une distance d'au moins 1 m du téléviseur ou d'une chaîne hi-fi.
- Ne laissez jamais la télécommande dans un endroit humide ou exposé directement à la lumière solaire, ou à proximité de sources de chaleur.
- Placez les piles correctement.
- Ce manuel peut être sujet à modifications sans préavis dans un but d'amélioration de la technologie.

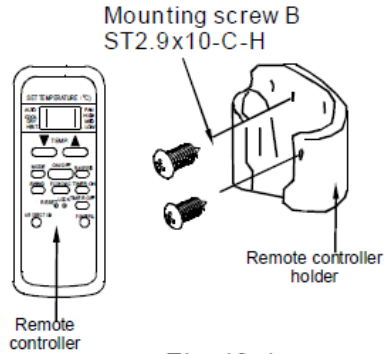


Fig.43-1

5.2 Inspection et transport de l'unité

Lors de la livraison du paquet, celui-ci doit être examiné et toute anomalie devra être communiquée immédiatement à un agent.

Lors du transport de l'unité, prenez en considération les éléments suivants :

1. Fragile, transportez soigneusement l'unité.
2. Maintenez l'unité dans la position indiquée afin de ne pas endommager le compresseur.
3. Choisissez le trajet à suivre avant de transporter l'unité.
4. Déplacez cette unité dans la même position que l'emballage dans la mesure du possible.
5. Lors de l'élévation de l'unité, utilisez toujours une protection afin d'éviter des blessures à la hanche et prenez en considération le centre de gravité de l'unité.

5.3 Installation de l'unité intérieure (Console)

5.3.1. Critères du lieu d'installation

L'unité intérieure doit être installée dans un endroit satisfaisant les critères suivants :

- Il doit y avoir suffisamment d'espace pour son installation et son entretien.
- Il ne doit y avoir aucun obstacle au niveau de l'entrée et de la sortie d'air.
- L'air doit atteindre toutes les parties de la pièce.
- La conduite de connexion et le tuyau de drainage doivent pouvoir être extraits facilement.
- Il ne doit pas y avoir de radiation directe provenant des radiateurs.

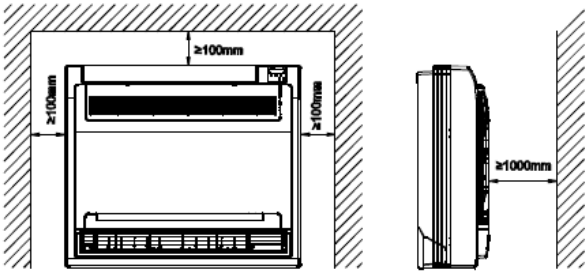
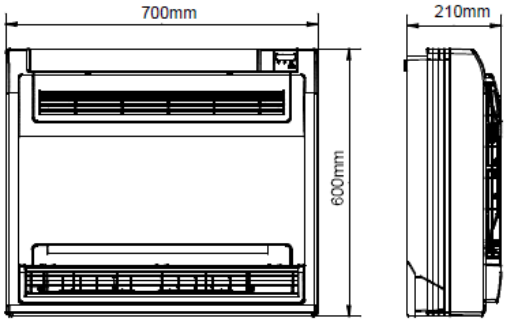


Fig.43-2



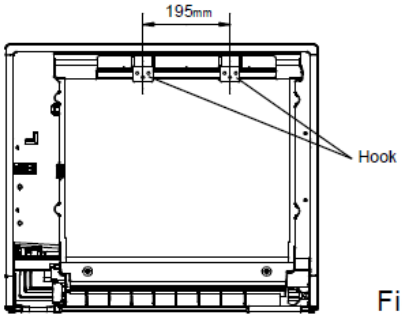


Fig.43-3

⚠ ATTENTION

Maintenez l'unité intérieure, l'unité extérieure, le câblage d'alimentation et les câbles de transmission à au moins 1 mètre des téléviseurs et radios. Ces mesures servent à éviter les interférences d'image et de bruit dans les deux appareils électriques.

De toutes les façons, il est possible de provoquer du bruit en fonction des conditions de génération de l'onde électrique, même en étant à 1 mètre de distance.

5.3.2 Installez le corps principal

- Fixez le crochet avec la languette sur le mur.

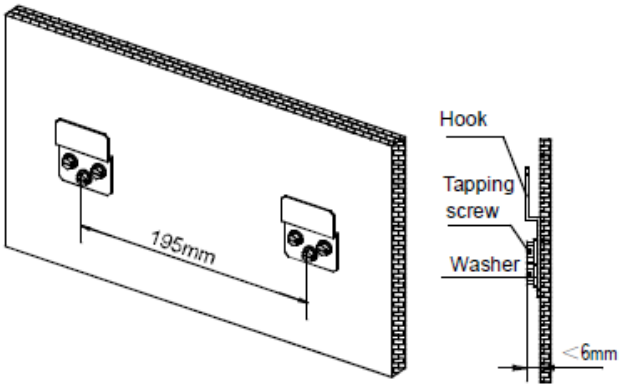


Fig.43-4

- Accrochez l'unité intérieure sur le crochet.
  (la partie inférieure du corps peut toucher le sol ou être suspendue,mais le corps doit être installé en position verticale).

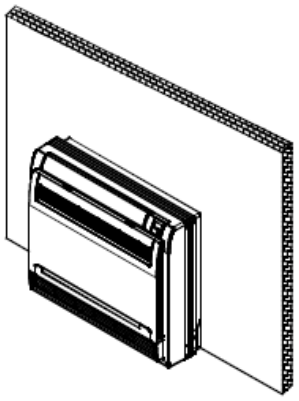


Fig.43-5

5.2.3 Installation de la conduite de connexion (Console)

⚠ ATTENTION

Vérifiez que la différence de hauteur entre les unités intérieure et extérieure, la longueur de la conduite de réfrigérant et le nombre de codes satisfont aux critères suivants :

Capacity(KBtu/h)	7/9/12	18/20/26/32/53
The max height drop	5m	10m
The length of refrigerant pipe	Less than 10m	Less than 20m
The number of bends	Less than 5m	Less than 5

5.4.1 Procédé de connexion des conduites

⚠ ATTENTION

Toutes les conduites de l'installation doivent être fournies par un technicien qualifié dans le domaine du refroidissement et doivent respecter les normes locales et nationales s'y appliquant.
Au cours de l'installation, assurez-vous que de l'air, de la poussière ou d'autres impuretés ne pénètrent pas dans le système de conduites.
La conduite de connexion ne doit pas être installée avant d'avoir fixé les unités intérieure et extérieure.
Maintenez au sec la conduite de connexion et assurez-vous que ne pénètre pas d'humidité lors de l'installation.
Terminez l'intégralité des tâches liées à l'isolement thermique du côté de la conduite de gaz et du côté de la conduite de liquide. Dans le cas contraire, des fuites d'eau sont à prévoir.

1. Perforez un orifice dans le mur (adapté à la taille de la conduite du mur) et placez les accessoires tels que la conduite de mur et son couvercle.
2. Joignez la conduite de connexion et les câbles et formez un faisceau bien serré avec une bande adhésive. Faites passer les tuyaux unis par la conduite du mur depuis l'extérieur. Faites attention à ne pas endommager les conduites.
3. Connectez les conduites. Consultez la section "Comment connecter les conduites" afin d'obtenir plus d'informations.
4. Faites sortir l'air avec une pompe à vide. Consultez la section "Comment extraire de l'air avec une pompe à vide" afin d'obtenir plus d'informations.
5. Ouvrez les valves de fermeture de l'unité extérieure afin que s'écoule le débit par la conduite de réfrigérant qui connecte l'unité intérieure et l'unité extérieure.
6. Utilisez un détecteur ou de l'eau savonneuse au niveau de tous les joints afin de vous assurer de l'absence de fuites.
7. Recouvrez les joints de la conduite de connexion avec le revêtement d'insonorisation/isolement (accessoires) et fixez-la fermement avec les bandes afin d'éviter toute fuite.

Assurez-vous de recouvrir de matériau isolant toutes les parties exposées des joints évasés et de la conduite de réfrigérant, tant du côté du liquide que du côté du gaz.

Assurez-vous qu'il ne reste aucun espace.

Un isolement incomplet peut provoquer de la condensation d'eau.

Comment connecter les conduites à l'unité intérieure

1. Ouvrez le panneau frontal

- Faites glisser les deux bouchons à gauche et à droite jusqu'à leur enclenchement.

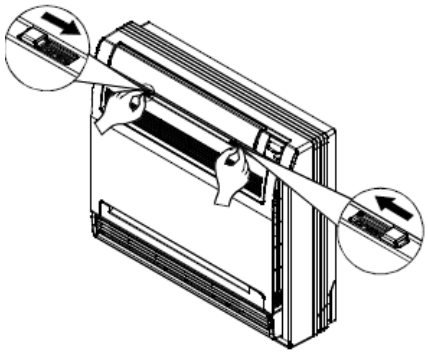


Fig.43-6

2. Enlevez le panneau frontal

- Enlevez la chaîne (Fig. 43-7).
- Faites tomber le panneau frontal pour pouvoir l'enlever.

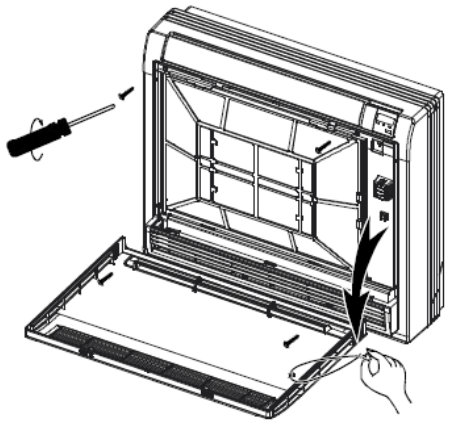


Fig.43-7

3. Enlevez la plaque frontale

- Enlevez les quatre écrous (Fig. 43.7).
- Ouvrez la partie inférieure de la plaque frontale à un angle de 30 degrés, ainsi vous pourrez extraire la partie supérieure de la plaque frontale.

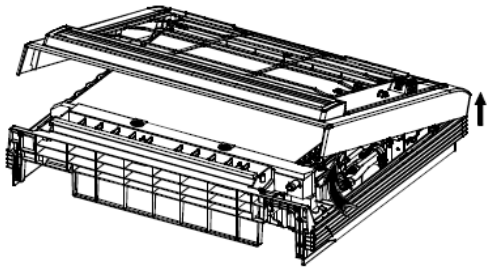


Fig.43-8

5.5 Connexion du tuyau d'évacuation (console)

- Installez le tuyau d'évacuation de l'unité intérieure.
  Veuillez utiliser le matériau de scellement et de protection de tuyau lors de la connexion des tuyaux de PVC.

⚠ ATTENTION

- Le tuyau d'évacuation de l'unité intérieure doit être isolé thermiquement afin d'éviter la condensation, et également dans les connexions de l'unité intérieure. Utilisez une fixation solide de PVC pour la connexion de la conduite et assurez-vous de l'absence de fuites.
- N'exercez aucune pression sur la partie de connexions des conduites de l'unité intérieure.
- Lorsque la pente du tuyau d'évacuation atteint 1/100, il ne doit pas y avoir de vent.
- La longueur totale du tuyau d'évacuation lorsqu'il est placé transversalement ne doit pas dépasser 20 m. Si le tuyau est plus long, il convient alors de poser un appui contre le vent.

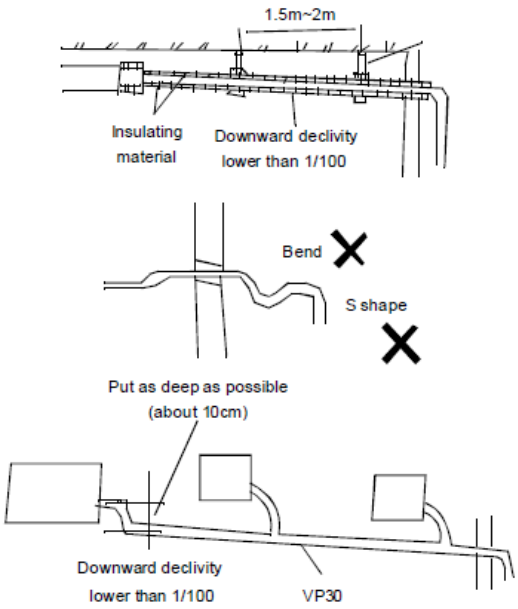


Fig.43-9

Test d'évacuation

- Les bâtiments récents doivent réaliser un test avant de revêtir le plafond.
- Vérifiez que le tuyau d'évacuation est libre de tout obstacle.

5.6 Câblage (Console)

⚠ ATTENTION

L'installation du câblage doit être réalisée suivant les normes de sécurité.

- L'appareil doit être installé conformément aux normes nationales de câblage.
- Le climatiseur doit être branché à une source d'alimentation indépendante de distribution de tension nominale.
- La source d'alimentation externe du climatiseur doit être mise à la terre et reliée à la prise de terre du câblage des unités intérieures et extérieures.
- Le travail de câblage doit être réalisé conformément au schéma du circuit par un personnel qualifié,
- Une déconnexion omnipolaire de l'alimentation incorporée au câblage fixe doit être prévue, disposant d'une distance de séparation des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle ainsi qu'un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un calibrage de 10mA, conformément à la règlementation nationale.
- Assurez-vous de connecter le câble de signal afin d'éviter de possibles interférences.
- Ne branchez pas le courant avant d'avoir vérifié que l'installation du câblage ait été faite correctement.

5.6.1 Connectez le câble

Retirez le couvercle du boîtier électrique pour procéder à l'installation du système de senseurs.

Retirez le boîtier électrique si la capacité du boîtier est de 18 000btu/h ou s'il peut être branché sur le secteur.

Fig.43-10

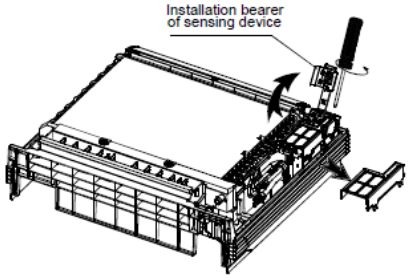


Fig.43-10

Précautions à prendre pour installer l'unité extérieure

- Installez l'unité extérieure sur une base rigide afin de réduire le niveau sonore et les vibrations.
- Déterminer la direction de sortie d'air de façon à ce que l'air rejeté ne soit pas bloqué.
- Dans le cas où le lieu d'installation est exposé à des vents forts, telle que le bord de mer, assurez-vous que le ventilateur fonctionne correctement en plaçant l'unité longitudinalement contre le mur ou en utilisant des volets protecteurs.
- Installez l'unité de manière à éviter les entrées d'air, notamment dans les zones très exposées au vent.
- Quand l'unité extérieure doit être installée sur un support, l'installation, doit respecter les spécifications techniques du diagramme d'installation. Le mur sur lequel l'unité est installée doit être en brique pleine, en béton ou matériau équivalent. Si ce n'est pas le cas vous devrez prendre des mesures visant à renforcer et à amortir le support. Les connexions

entre le support et le mur et le support et le climatiseur doivent être fermes, stables et fiables.

- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne bloque la sortie d'air.

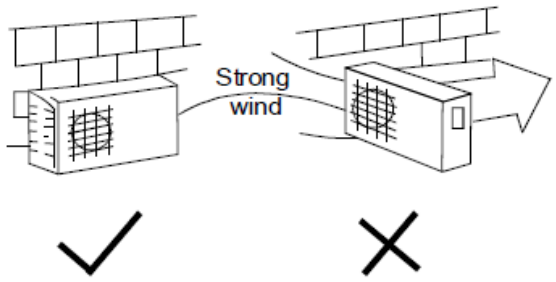


Fig.44

Pose de l'unité extérieure

Fixez l'unité extérieure à l'aide d'un boulon et d'un écrou de ⌀10 ou de Θ8, fermement et en position horizontale, sur une base rigide.

INVERTER :

Outdoor unit dimension mm(WxHxD)	Mounting dimensions	
	A(mm)	B(mm)
760x590x285	530	290
845x695x335	560	335
895x860x330	590	333
990x965x355	623	366

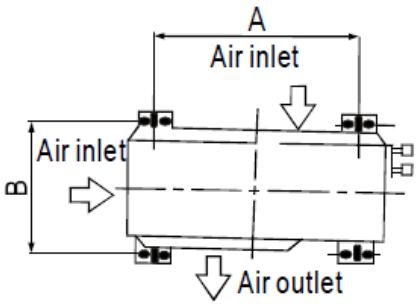


Fig.45

ON/OFF :

Outdoor unit dimension mm(WxHxD)	Mounting dimensions	
	A(mm)	B(mm)
860x845x345	562	357
875x655x357	677	370
990x965x355	623	366

Installation jonction de drainage

L'évacuation d'eau diffère suivant le modèle de l'unité extérieure.

Pour installer la jonction de drainage commencez par mettre le joint dans le coude de drainage puis insérez-le dans l'orifice du bac inférieur de l'unité extérieure, tournez-le de 90º pour bien fixer le tout.

Pour installer la jonction de drainage, insérez le joint dans l'orifice du bac inférieur de l'unité extérieure jusqu'à ce qu'elle soit fixée par un déclic. Connectez le tuyau d'évacuation (non-inclus), au cas où de l'eau s'écoulerait de l'unité extérieure lorsque celle-ci fonctionne en mode chauffage.

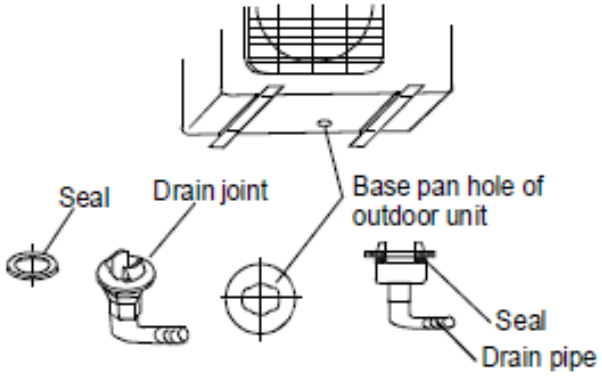


Fig.46

Raccordement de la tuyauterie du frigorigène

1. Évasement

La principale cause de fuites de frigorigène provient de travaux d'évasement défectueux.

Effectuez correctement les travaux d'évasement.

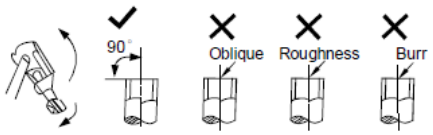


Fig.47

A: Coupure des tuyaux et du câble

1. Utilisez le kit d'accessoires de tuyauterie ou des tuyaux achetés sur place.

2. Mesurez la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.

3. Coupez les tuyaux un peu plus longs que la distance mesurée entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.

4. Coupez le câble 1.5 m plus long du tuyau.

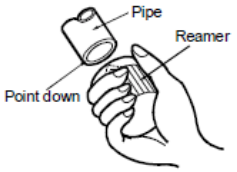


Fig.48

B: Ébarbement

1. Éliminez complètement toutes les ébarbures des tuyaux.
2. Dirigez l'extrémité du tuyau en cuivre vers le bas pour éviter que les ébarbures ne tombent dedans.

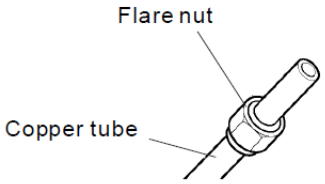


Fig.49

C: Pose de l'écrou

Enlevez les écrous flare fixés sur les unités intérieure et extérieure puis les insérer sur le tuyau.
(Il n'est pas possible de les poser après l'évasement).

D: Évasement

Fixer fermement le tuyau en cuivre en fonction du tableau ci-dessous.

Outer diam. (mm)	A(mm)	
	Max.	Min.
1/4"	1.3	0.7
3/8"	1.6	1.0
1/2"	1.8	1.0
5/8"	2.4	2.2

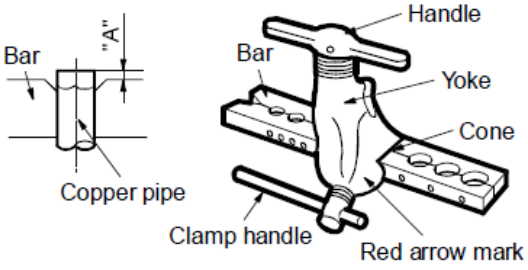


Fig.50

Serrez le raccord

- Alignez les centres des tuyaux.
- Vissez l'écrou flare à la main puis serrez-le à l'aide d'une clef anglaise et d'une clef dynamométrique, comme indiqué

Précautions

Selon les conditions d'installation, une torsion excessive peut casser l'écrou.

INVERTER

Outer diam.	Tightening torque(N.cm)	Additional tightening torque(N.cm)
1/4"	1570 (160kgf.cm)	1960 (200kgf.cm)
3/8"	2940 (300kgf.cm)	3430 (350kgf.cm)
1/2"	4900 (500kgf.cm)	5390 (550kgf.cm)

ON/OFF

Outer diam.	Tightening torque(N.cm)	Additional tightening torque(N.cm)
1/4"	1500 (153kgf.cm)	1600 (163kgf.cm)
3/8"	2500 (255kgf.cm)	2600 (265kgf.cm)
1/2"	3500 (357kgf.cm)	3600 (367kgf.cm)
5/8"	4500 (459kgf.cm)	4700 (479kgf.cm)

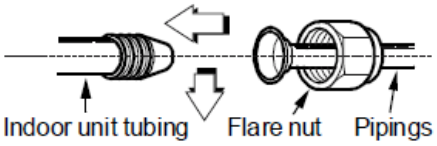


Fig.51

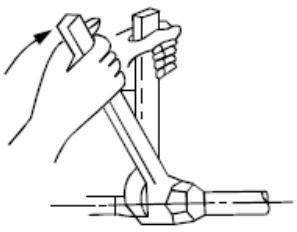


Fig.52

Travaux d'électricité

Veuillez respecter les normes de sécurité pour réaliser l'installation électrique :

1. S'il existe un problème grave de sécurité concernant le réseau électrique, les techniciens devront refuser d'installer le climatiseur jusqu'à ce que le problème soit réglé.et en informer le client.

2. La tension doit être comprise entre 90 % et 110% de la tension nominale.

3. Le circuit électrique doit disposer d'un disjoncteur et d'un interrupteur principal d'une capacité égale à 1,5 fois celle de l'unité actuelle.

4. Assurez-vous que le climatiseur est également mis à la terre.

5. Pour connecter les câbles, reportez-vous au schéma de connexion électrique situé sur le panneau de l'unité extérieure.

6. Toutes les connexions doivent être conformes aux normes électriques locales et nationales et doivent être réalisées par des électriciens qualifiés et agréés.

7. Ce climatiseur doit être connecté à un circuit indépendant avec une prise propre. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître les dimensions des câbles et les spécifications relatives aux fusibles :

Rated current of appliance (A)	Nominal cross-sectional area (mm^2)
>3 and ≤6	0.75
>6 and ≤10	1
>10 and ≤16	1.5
>16 and ≤25	2.5

REMARQUE :

Avant tous travaux électriques, assurez-vous que l'interrupteur principal du système est sur la position arrêt.

PRÉCAUTIONS

Ne touchez pas le condensateur inclus si vous avez déconnecté l'électricité il y a encore une électricité

dans ou il y a un risque de shock électrique.

Pour sa sécurité, vous devriez commencer à réparer au moins 5 minutes plus tard

après avoir déconnecté l'électricité.

L'électricité est fournie par l'Unité Extérieure.

Câblage de l'unité extérieure

1. Retirez le couvercle du boîtier électrique de l'unité extérieure.
2. Connectez les câbles aux bornes identifiées par leur numération respective sur le bornier des unités intérieure et extérieure.
3. Assurez le câble du boîtier de contrôle avec la corde.
4. Pour éviter l'entrée d'eau, faites une boucle avec le câble, comme indiqué sur le schéma d'installation des unités intérieure et extérieure.
5. Isoler les câbles non utilisés avec un RUBAN EN PVC de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec un composant électrique ou une partie métallique.

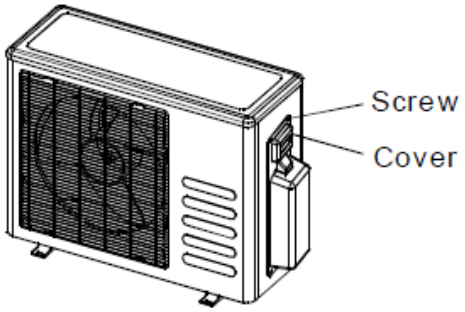


Fig.53

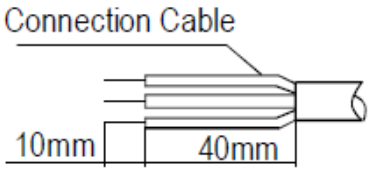


Fig.54

Attention

Assurez-vous de connecter l'unité intérieure (A, B, C, D) aux vannes High et Low et aux câbles de signal (A, B,C,D) de l'unité extérieure, identifiés par leur numération respective.

Une connexion incorrecte peut provoquer un dysfonctionnement de certaines parties électriques.

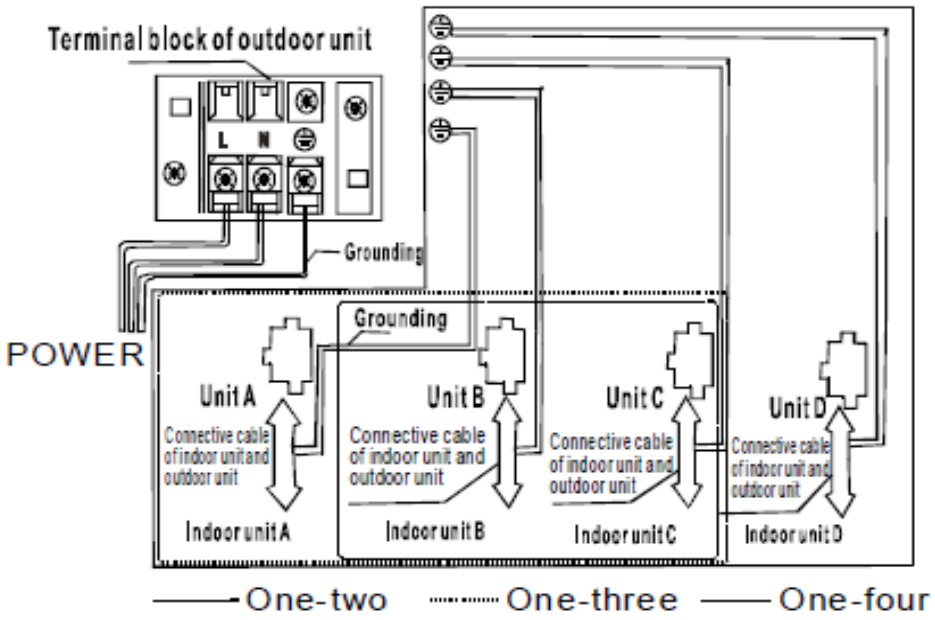


Fig.55

Travaux d'électricité

REMARQUE

Sur certains modèles, l'unité intérieure est spécialement conçue pour fonctionner en mode MULTI ou MONO. Si votre climatiseur n'est pas sur la position MULTI, référez-vous au DIAGRAMME DE CÂBLAGE INTÉRIEUR suivant pour passer l'unité intérieure de MONO à MULTI (Fig.56&57).

1. Ôtez avec précaution le panneau avant puis ouvrez le boîtier de contrôle électrique en enlevant la vis.
2. Retirez le câble d'alimentation du modèle MONO (Fig.56).
3. Déconnectez le câble "L" rouge connecté au câble "4" dans le tableau de connexion de RY1, puis connectez-le avec le "3" dans le tableau de connexion RY1.
4. Remettez le couvercle de la boîte de contrôle électrique, glisser le papier blanc dans l'interrupteur et mettez-le en position MULTI.
5. Remettez en place le panneau avant et le panneau arrière.
6. Vous pouvez désormais utiliser l'unité intérieure en mode MULTI (Fig.57). Étant donné que le système de contrôle a été modifié, la fonction AUTO CLEAN ne sera pas disponible comme sur les modèles MULTI.

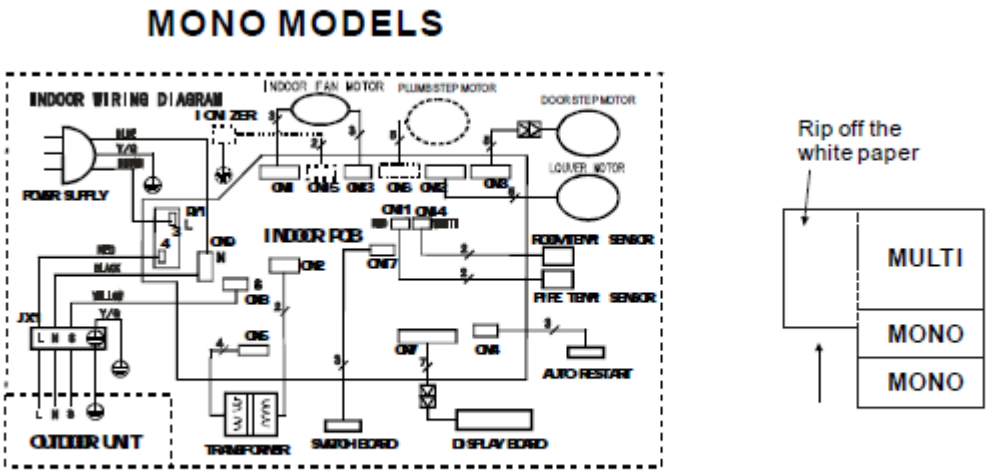


Fig.56

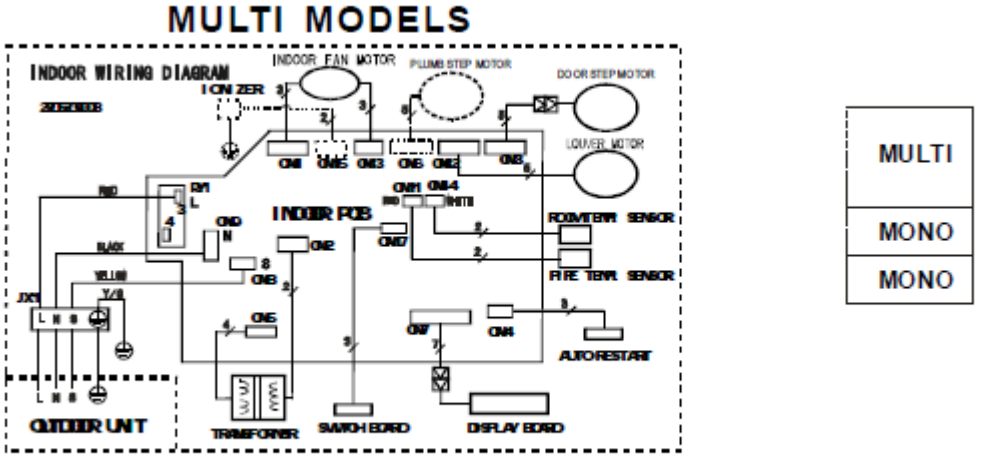


Fig.57

Purge de l'air

⚠ ATTENTION

Après vérification des dispositions précédentes, réalisez le câblage comme suit :

1) Le climatiseur doit être connecté sur un circuit électrique indépendant. Pour réaliser le câblage correctement, reportez-vous au schéma de connexion situé au dos du couvercle du boîtier de contrôle.
2) Les vis qui maintiennent les câbles dans le boîtier électrique peuvent se desserrer en raison des vibrations auxquelles l'unité est soumise pendant le transport. Vérifiez-les et assurez-vous qu'elles sont toutes bien serrées. (Si elles sont trop lâches, les câbles pourraient chauffer).
3) Caractéristiques de la source d'alimentation.
4) Vérifiez que la capacité électrique est suffisante.
5) Vérifiez que la tension de démarrage se maintient à plus de 90% de la tension nominale inscrite sur la plaque.
6) Assurez-vous que l'épaisseur du câble correspond à celle spécifiée dans les caractéristiques de la source d'alimentation.
7) Vous devez toujours installer un disjoncteur différentiel dans les zones mouillées ou humides.
8) Le câblage fixe doit être pourvu de moyens de coupure de l'alimentation et les phases devront être séparées d'au moins 3 mm.
9) Une chute de tension peut provoquer les incidents suivants :
- Vibration de l'interrupteur magnétique, qui peut endommager le point de contact, coupure du fusible et altération de la fonction de surcharge.

Purge d'air

L'air et l'humidité dans le système de réfrigération ont les effets indésirables suivants :

- Augmentation de la pression dans le système.
- Augmentation de la consommation électrique. Diminution de l'efficacité de refroidissement ou de chauffage.
- L'humidité contenue dans le circuit de réfrigération peut congeler les tubes capillaires et les obturer.
- L'eau peut entraîner la corrosion de certaines pièces du système de réfrigération.
  Par conséquent, l'unité intérieure et les tuyaux de raccordement entre les unités intérieure et extérieure devront avoir été testés contre les fuites et l'air devra avoir été évacué pour éliminer les substances non condensables et l'humidité du système.

Purge d'air avec une pompe à vide

- **Préparation**

Vérifiez que chaque tuyau (aussi bien de liquide que de gaz) est correctement connecté entre las unités intérieure et extérieure et que tout le câblage nécessaire à la réalisation des essais est terminé. Enlevez les capuchons des vannes de service des côtés liquide et gaz de l'unité extérieure. Notez qu'à ce stade, aussi bien les vannes du côté liquide que celles du côté gaz de l'unité extérieure sont fermées.

Longueur de la tuyauterie et quantité de frigorigène :

Longueur tuyau de raccordement	Méthode de purge	Quantité supplémentaire de frigorigène
Moins de 5m	Utiliser une pompe à vide.	
5~10m	Utiliser une pompe à vide.	R410A: (Longueur tuyau -5m)x15g/m

- Si vous installez l'unité dans un autre endroit, purgez l'air avec une pompe à vide.
- Assurez-vous que le frigorigène ajouté dans le climatiseur est sous forme liquide.

Prenez des précautions particulières lors de la manipulation de la vanne

- Ouvrez complètement la vanne, sans jamais la forcer.
- Serrez fermement la base.
- Serrez fermement le capuchon (Voir le tableau des couples de serrage de la page précédente).

INVERTER

Utilisation de la pompe à vide

Utilisation de la pompe à vide (pour savoir comment utiliser une vanne à plusieurs voies (manifold), consultez son manuel de fonctionnement).

1. Serrez au maximum les écrous A, B, C, D, raccordez le tuyau de charge de la vanne du collecteur au port de charge de la vanne basse pression, côté conduite de gaz.
2. Raccordez le tuyau de charge à la pompe à vide.
3. Ouvrez au maximum la manette de la vanne.
4. Actionnez la pompe à vide pour évacuer l'air. Après le début de l'évacuation, desserrez légèrement l'écrou de la vanne Low côté conduite de gaz et vérifiez que l'air entre bien (le bruit de fonctionnement de la pompe change et le manomètre indique 0 au lieu d'être négatif.
5. Lorsque l'évacuation d'air est terminée, fermez complètement la vanne et éteignez la pompe à vide. Faites le vide pendant 15 mn ou plus et vérifiez que el manomètre affiche : -76cmH g (-1x105Pa).
6. Après l'évacuation du gaz, tournez la poignée de la vanne B de 45 º dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant 6 ou 7 secondes, puis serrez à nouveau l'écrou. Assurez-vous que la pression indiquée par le manomètre est légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
7. Retirez le tuyau de charge de l'orifice basse pression.
8. Ouvrez complètement les vannes B et A.
9. Refermez fermement le capuchon de la vanne de service.

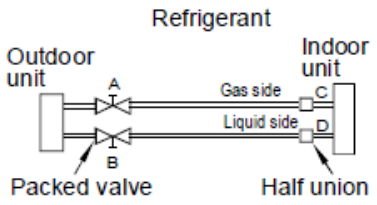


Fig.58

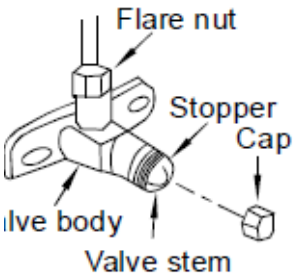


Fig.59

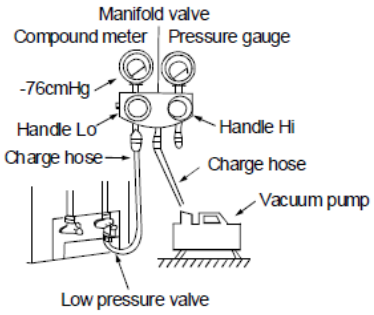


Fig.60

ON/OFF

Utilisation de la pompe à vide

(Pour la méthode d'utiliser une valve multiple,consultez son manuel d'opération.)
Trois airs des climatiseurs évacuent simultanément comme il est indiqué plus bas :

Utilisation de la pompe à vide (pour savoir comment utiliser une vanne à plusieurs voies (manifold), consultez son manuel de fonctionnement).
1. Serrez au maximum les écrous A, B, C, D, raccordez le tuyau de charge de la vanne du collecteur au port de charge de la vanne basse pression, côté conduite de gaz.
2. Raccordez le tuyau de charge à la pompe à vide.
3. Ouvrez au maximum la manette de la vanne.
4. Actionnez la pompe à vide pour évacuer l'air. Après le début de l'évacuation, desserrez légèrement l'écrou de la vanne Low côté conduite de gaz et vérifiez que l'air entre bien (le bruit de fonctionnement de la pompe change et le manomètre indique 0 au lieu d'être négatif.
5. Lorsque l'évacuation d'air est terminée, fermez complètement la vanne et éteignez la pompe à vide. Faites le vide pendant 15 mn ou plus et vérifiez que el manomètre affiche : -76cmH g (-1x105Pa).
6. Après l'évacuation du gaz, tournez la poignée de la vanne B de 45 º dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant 6 ou 7 secondes, puis serrez à nouveau l'écrou. Assurez-vous que la pression indiquée par le manomètre est légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
7. Retirez le tuyau de charge de l'orifice basse pression.
8. Ouvrez complètement les vannes B et A.
9. Refermez fermement le capuchon de la vanne de service.

* Utiliser trois bombes de vide pour évacuer simultanément ou utiliser une bombe de vide pour évacuer seulement.

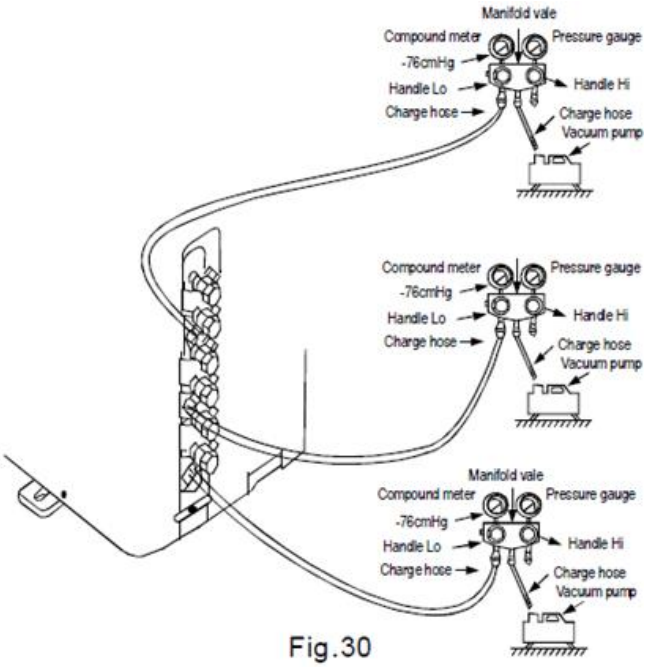


Fig.30

Vérification de la sécurité électrique et des fuites de gaz

● Vérification de la sécurité électrique

La vérification de la sécurité électrique doit être réalisée lorsque l'installation est terminée :
1. Résistance de l'isolation
La résistance de l'isolation doit être supérieure à 2MΩ.
2. Connexion à la terre
Après avoir effectué la mise à la terre, mesurez la résistance de terre, visuellement puis avec un testeur de résistance de la prise de terre. Assurez-vous que la résistance est inférieure à 4Ω.
3. Vérification des fuites électriques (à faire pendant le test de fonctionnement).
Après avoir terminé l'installation, le technicien de service peut, pendant le test de fonctionnement, utiliser une pince ampérométrique et un multimètre pour vérifier s'il y a des fuites électriques. Éteignez immédiatement l'unité en cas de fuite avérée. Révisez l'appareil jusqu'à ce que le problème soit solutionné et que l'unité fonctionne correctement.

Vérification des fuites de gaz

1. Méthode de l'eau savonneuse

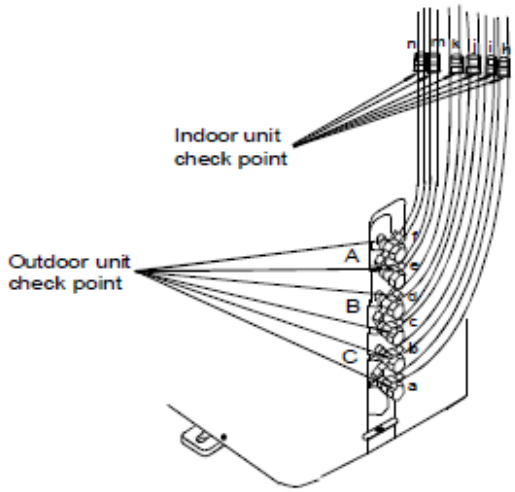
Vérifier régulièrement l'étanchéité des raccords de la tuyauterie en appliquant sur les connexions des unités intérieure et extérieure, à l'aide d'une brosse souple, de l'eau savonneuse ou un détergent liquide neutre.
Si des bulles sont visibles, c'est que la conduite a une fuite.

2. Détecteur de fuites

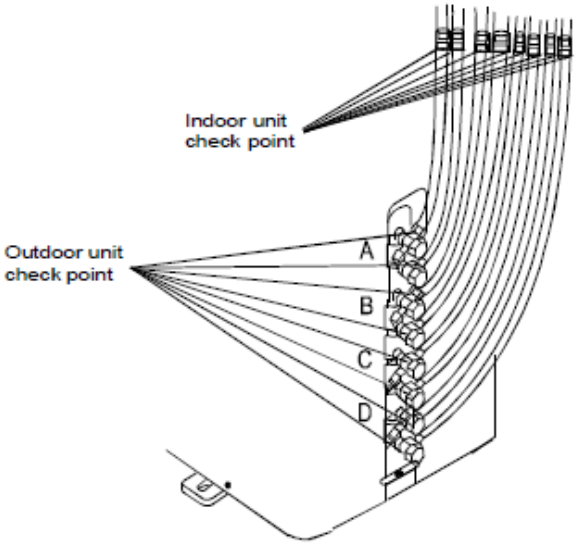
Utilisez un détecteur de fuites pour détecter d'éventuelles fuites.

ATTENTION

A : Vanne de service Low
B : Vanne de service High
C et D sont les extrémités du raccordement à l'unité intérieure.



a,b,c,d,h,i,j , k are points for one-two type.
a,b,c,d,e,f,,h,i,j,k,m,n are points for one-three type.



One-four type

Test de fonctionnement

Le test de fonctionnement doit être réalisé après avoir terminé la vérification de la sécurité électrique et après s'être assuré qu'il n'y a pas de fuites de gaz au niveau des raccords.

- Vérifiez que toutes les conduites et le câblage sont raccordés correctement.
- Vérifiez que les vannes côté gaz et liquide sont grandes ouvertes.

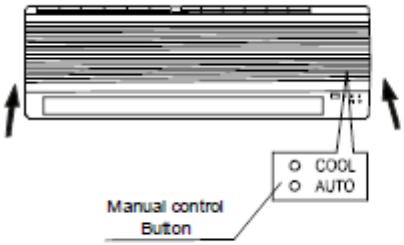
1. Branchez l'alimentation, appuyez sur le touches ON / OFF de la télécommande pour allumer l'unité.

2. Appuyez sur les touches MODE pour sélectionner Refroidissement ou Chauffage, sur AUTO et FAN pour vérifier si tous les modes fonctionnent correctement.

3. Lorsque la température ambiante est trop basse (inférieure à 17ºC), la télécommande ne permet pas de mettre l'unité en mode refroidissement. Il est possible de sélectionner ce mode manuellement mais seulement lorsque la télécommande est en mode maintenance.

- Soulevez le panneau en appuyant sur les côtés jusqu'à ce qu'il émette un léger déclic et se bloque.
- Appuyez sur le touches de contrôle manuel pour sélectionner le mode AUTO ou COOL, l'unité fonctionnera en mode AUTO ou COOL forcé.

4. La durée du test de fonctionnement doit être d'à peu près 30 minutes.



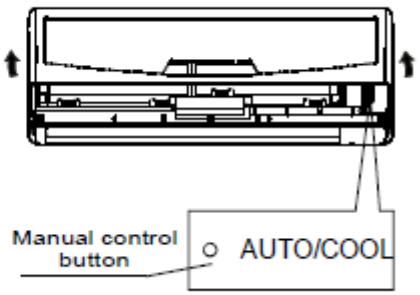


TABLE DES MATIÈRES

Manuel d'utilisation 57

Mesures de sécurité 59

Nom des pièces 64

Fonctionnement manuel 65

Fonctionnement optimal 66

Réglage de la direction du flux d'air 67

Fonctionnement du climatiseur 68

Maintenance 70

Information générale 74

Localisation des Pannes 76

Lisez attentivement ce manuel

Dans ce manuel vous trouverez des renseignements importants pour faire un bon usage de votre climatiseur et réaliser correctement sa maintenance. En prenant certaines précautions, vous prolongerez la vie de votre climatiseur. Dans le tableau de Localisation des Pannes vous trouverez également des solutions aux problèmes les plus courants. En cas de problème, consultez-le, cela vous permettra dans certains cas de ne pas avoir à contacter le Service Technique.

⚠ Attention

- Faites appel à un Service Technique agrée pour toute réparation ou opération de maintenance de votre climatiseur.
- Faites appel à un installateur officiel pour installer l'appareil.
- Le fonctionnement du climatiseur doit toujours être supervisé par un adulte. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Les travaux d'installation doivent toujours être réalisés par un personnel agréé, en conformité avec la réglementation électrique en vigueur.

Mesures de sécurité

Pour éviter tout risque de blessures corporelles, observez les consignes de sécurité suivantes :

Ignorer les consignes de sécurité ou un mauvais usage de l'appareil peuvent endommager votre climatiseur ou blesser les personnes qui le manipulent. Le degré de gravité de ces éventuels dangers est classé comme suit :

⚠ **AVERTISSEMENT**	Indique un danger qui pourrait entraîner de graves blessures
⚠ **ATTENTION**	Indique la possibilité de blessures corporelles ou de dégâts matériels sur le climatiseur

■ Signification et symboles utilisés dans ce manuel :

	À ne jamais faire
	Veillez à respecter ces instructions

AVERTISSEMENT

Branchez le câble d'alimentation correctement	**N'allumez et n'éteignez pas l'appareil en branchant ou en débranchant le câble d'alimentation**	**Utilisez uniquement les câbles de raccordement indiqués et non endommagés**
• Dans le cas contraire, l'excès de chaleur peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.	• L'excès de chaleur peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.	• Dans le cas contraire, cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.
Ne modifiez pas la longueur du câble de raccordement. Utilisez un circuit d'alimentation réservé au climatiseur	**Ne manipulez pas le climatiseur avec les mains mouillées ou dans un environnement humide**	**N'exposez personne directement aux flux d'air**
• L'excès de chaleur peut provoquer une décharge électrique ou un incendie	• Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie	• Cela peut nuire à la santé
Assurez-vous que l'installation est mise à la terre	**Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les parties électriques**	**Installez toujours un protecteur magnétothermique et ne branchez pas d'autres appareils sur le même circuit d'alimentation**
• L'absence de prise de terre peut provoquer une décharge électrique	• Cela peut provoquer une panne ou une décharge électrique	• Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie
Si vous notez un bruit ou une odeur anormale ou si de la fumée apparaît, débrancher l'appareil	**N'utilisez pas la prise si elle est cassée ou endommagée**	**N'ouvrez pas l'unité pendant son fonctionnement**
• Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie	• Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie	• Cela peut provoquer une décharge électrique
N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur	**Éloignez le câble de raccordement de toute source de chaleur**	**N'installez pas le câble de raccordement à proximité d'une source de gaz ou de combustibles inflamables tels que l'essence, le benzène, les dissolvants etc.**
• Cela peut provoquer un incendie	• Cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie	• Cela peut provoquer une explosion ou un incendie

Aérez la pièce avant la mise en marche du climatiseur au cas où il y aurait une fuite de gaz provenant d'un autre appareil.	**Ne démontez ou ne modifiez pas l'appareil vous-même**
• Cela peut provoquer une explosion, un incendie ou des brûlures.	• Cela peut provoquer une panne ou une décharge électrique

AVERTISSEMENT

Lorsque vous retirez les filtres à air, ne touchez les parties métalliques de l'appareil	**Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau**	**Aérer la pièce quand le climatiseur fonctionne simultanément avec un appareil pourvu d'un brûleur, etc…**
• Vous pouvez vous blesser	• L'eau pourrait pénétrer dans l'appareil, détériorer l'isolant, et provoquer une électrocution	• Il pourrait y avoir un manque d'oxygène.
Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.	**N'exposez pas votre animal de compagnie ou vos plantes directement au flux d'air**	**N'utilisez pas le climatiseur en dehors de sa fonction habituelle**
• Ne nettoyez pas l'unité tant qu'elle n'est pas hors tension, cela peut provoquer une décharge électrique, un incendie ou des blessures corporelles.	• Cela peut leur être nuisible.	• N'utilisez pas le climatiseur pour refroidir aliments, animaux, plantes ou œuvres d'art, etc… cela pourrait les endommager.
Arrêtez le fonctionnement du climatiseur et fermer la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan	**Ne débranchez pas en tirant sur le cordon d'alimentation**	**Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée**
• Si l'appareil est allumé lorsque les fenêtres sont ouvertes, de l'eau peut entrer dans la pièce et endommager le mobilier.	• Cela peut provoquer une décharge électrique ou des dégâts sur l'appareil.	• Autrement, cela pourrait provoquer une panne ou un incendie.
Ne placez aucun obstacle près des entrées ou sorties d'air	**Assurez-vous que le support de l'installation de l'unité extérieure n'a pas été endommagé après une exposition prolongée**	**Insérez toujours correctement les filtres. Les filtres doivent être nettoyés tous les quinze jours**
• Cela peut provoquer une panne ou des accidents.	• Un support endommagé peut céder et faire tomber l'unité extérieure.	• Allumer l'appareil sans filtre pourrait causer des pannes.
N'utilisez pas de détergents puissants tels que les dissolvants ou les cires. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux	**Ne laissez pas d'objet lourds sur le câble de connexion et assurez-vous que celui-ci ne soit pas écrasé**	**Ne buvez pas l'eau de la purge du climatiseur**
• L'usage de ces substances peut endommager l'unité (taches ou rayures sur la superficie)	• C'est dangereux et cela peut provoquer une décharge électrique ou un incendie	• Elle peut être contaminée et vous rendre malade.
Désemballez et installez l'appareil avec précaution. Vous pourriez vous blesser avec les bords pointus		**Si de l'eau entre dans l'unité, débranchez-la et contactez un service technique qualifié à cet effet**

Avant la misse en marche

1. Faites appel à un installateur spécialisé pour réaliser l'installation
2. Assurez-vous que votre climatiseur est correctement mis à la terre.
3. pas de câble de connexion endommagé ou qui ne soit pas approprié (ou autres que ceux recommandés).
4. Ne branchez pas d'autres appareils sur le même circuit d'alimentation.
5. N'utilisez pas de rallonge.
6. N'allumez/n'éteignez pas le climatiseur en débranchant la source d'alimentation.

Utilisation

1. Une exposition directe et prolongée au flux d'air pourrait nuire à votre santé. N'exposez pas directement au flux d'air les personnes, animaux ou plantes pendant une longue période.
2. Pour éviter tout manque d'oxygène, aérez la pièce si le climatiseur est allumé en même temps qu'un appareil pourvu d'un brûleur, ou que tout autre appareil de chauffage.
3. N'utilisez pas le climatiseur en dehors de sa fonction habituelle par exemple pour préserver au frais des aliments, animaux, plantes ou œuvres d'art. Cela pourrait les endommager.

Nettoyage et maintenance

1. Ne touchez pas les parties métalliques de l'unité pour sortir le filtre. Vous pourriez vous blesser avec les bords pointus.
2. Ne nettoyez pas l'intérieur du climatiseur avec de l'eau. Le contact avec l'eau pourrait détériorer les isolants et provoquer une électrocution.
3. Avant de nettoyer l'appareil, mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez le cordon d'alimentation.

Service

Pour toute réparation ou opération de maintenance, faites appel à votre revendeur ou à un distributeur agréé.

Température de Fonctionnement

Mode / Température	Refroidissement	Chauffage	Déshumidification
Température pièce	≥17ºC	≤30ºC	>10ºC
Température ambiante	0ºC ~ 50ºC	-15ºC ~ 24ºC	0ºC ~ 50ºC

ATTENTION

1. Si vous utilisez le climatiseur en dehors de ces conditions, l'appareil peut disjoncter et fonctionner anormalement.
2. L'humidité relative de la pièce est inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne dans un environnement trop humide, l'humidité de l'air peut former de la condensation sur l'appareil. Régler le flux d'air vertical et lent dans son angle maximum (vertical au sol) et mettez le ventilateur sur la vitesse maximale. Vous obtiendrez un fonctionnement optimal en suivant les indications indiquées dans le tableau.

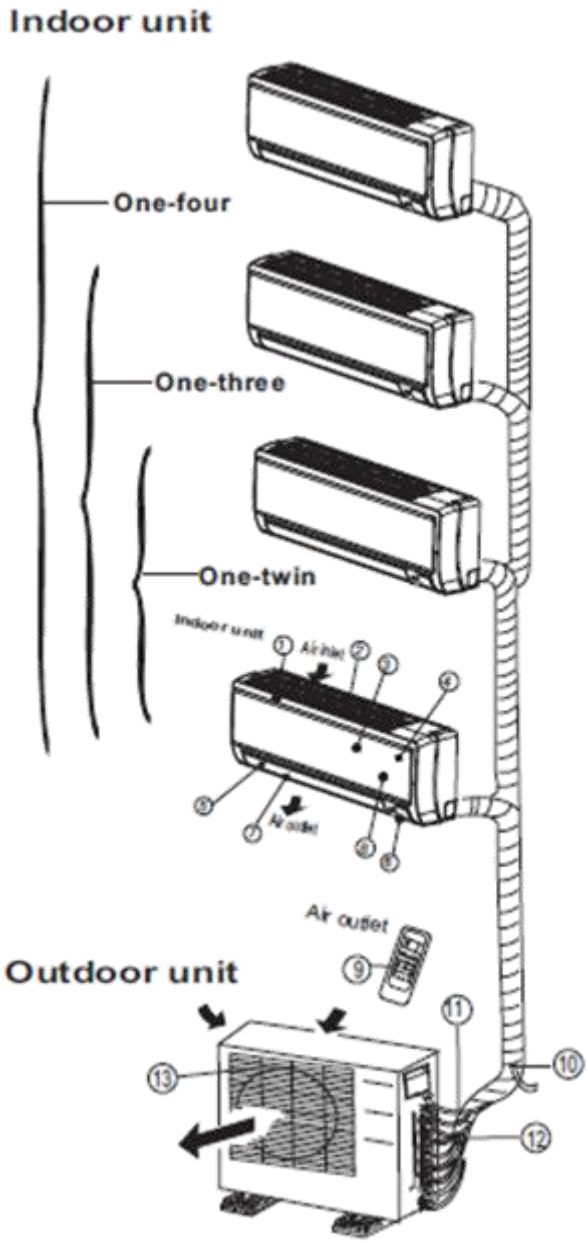
Modèles ON / OFF

Mode / Température	Refroidissement	Chauffage	Déshumidification
Température pièce	17ºC ~ 32ºC	0 ~ ºC30ºC	10ºC ~ 32ºC (<21000Btu/h)
			17ºC ~ 32ºC (>21000Btu/h)
Température ambiante	18ºC ~ 43ºC	-7ºC ~ 24ºC	11ºC ~ 43ºC (<21000Btu/h)
			18ºC ~ 43ºC (>21000Btu/h)

ATTENTION

1. Si vous utilisez le climatiseur en dehors de ces conditions, l'appareil peut disjoncter et fonctionner anormalement.
2. L'humidité relative de la pièce est inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne dans un environnement trop humide, l'humidité de l'air peut former de la condensation sur l'appareil. Régler le flux d'air vertical et lent dans son angle maximum (vertical au sol) et mettez le ventilateur sur la vitesse maximale. Vous obtiendrez un fonctionnement optimal en suivant les indications indiquées dans le tableau.

NOM DES PIÈCES



L´air conditionné MULTI-SPLIT, une unité extérieure peut assortir différents types d'unités intérieures.

Tous les carrés dans ce son manuel en manière d'une explication.

Son air conditionné peut légèrement être différent.

La forme réelle prévaudra.

Les pages suivantes introduisent quelques classes des unités intérieures qui communiquent avec les unités extérieures.

Unités intérieures

1. Paneau
2. Prise d'air arrière
3. Paneau avant
4. Filtre purificateur et filtre à air (à l'arrière)
5. Volet (lame horizontale)
6. Affichage LCD (Display)
7. Déflecteur (lame verticale)
8. Bouton de contrôle manuel
9. Télécommande

Unité extérieure

10. Tuyau d'évacuation, tuyau de raccordement au frigorigène
11. Câble de raccordement
12. Vanne arrêt
13. Couvercle du ventilateur

Quand la protection s'active, le témoin d'opération se met à clignoter rapidement (5 fois par seconde)

Remarque

Tous les schémas de ce manuel sont à caractère conceptuel. Le modèle que vous avez choisi peut être différent.

Commandes de l'écran des unités intérieures

① **Voyant AUTO**

Le voyant s'allume lorsque le climatiseur fonctionne en mode AUTO.

② **Voyant MINUTERIE**

② **DOR**

Le voyant s'allume lorsque l'option TIMER ON est choisie (minuterie de MARCHE)

③ **Voyant DEFROST**

Le voyant s'allume lorsque le dégivrage se met en route automatiquement (DEFROST) ou lorsque le contrôle de chaleur du climatiseur est activé en mode chauffage.

④ **Voyant DIGITAL**

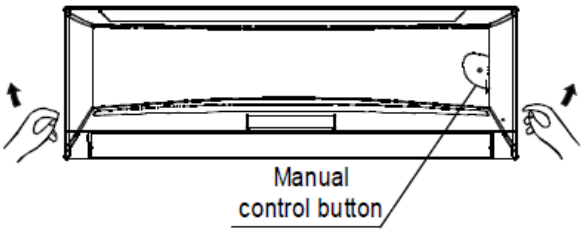
L'écran affiche la température sélectionnée. Quand l'unité fonctionne en mode ventilation, il affiche la température ambiante de la pièce. Il signale également les codes de protection contre les erreurs.

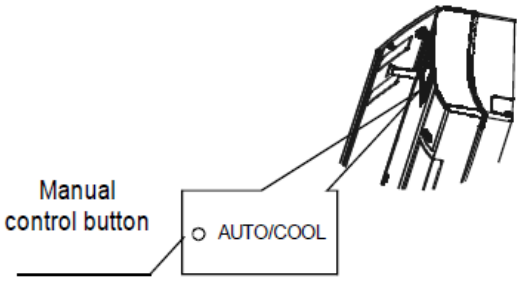
⑤ **Voyant OPERATION**

Le voyant s'allume lorsque le compresseur est en marche et affiche la fréquence de fonctionnement de celui-ci.

FONCTIONNEMENT MANUEL

Il est possible de régler manuellement le niveau d'air si on ne trouve pas la télécommande ou si ses piles sont déchargées.





1. Ouvrez le panneau avant et soulevez-le jusqu'à ce qu'un déclic nous indique sa position.
2. Appuyez une fois sur le bouton de contrôle manuel pour activer le mode AUTO forcé.
3. Fermer le panneau en appuyant bien, jusqu'à ce qu'il reprenne sa position d'origine.

ATTENTION

- Appuyez sur le bouton manuel pour passer d'un mode à l'autre : AUTO, COOL, OFF (Auto, Refroidissement, Arrêt)
- Appuyez 2 fois sur le bouton. L'unité fonctionne alors en mode Refroidissement forcé. Cette option est utilisée uniquement pour le test de fonctionnement de l'unité.
- Appuyez 3 fois sur le bouton pour mettre en marche le climatiseur.
- Pour utiliser à nouveau la télécommande il suffit de s'en servir normalement.

FONCTIONNEMENT OPTIMALE

Pour un fonctionnement parfait, suivez les indications :

Ajustez la direction du flux correctement, jamais directement aux personnes.

Maintient la chambre à une température agréable.

Fermez des fenêtres et des portes quand l'air est dans Réfrigération ou Chauffage, ainsi obtiendra une meilleure efficacité de son air conditionné.

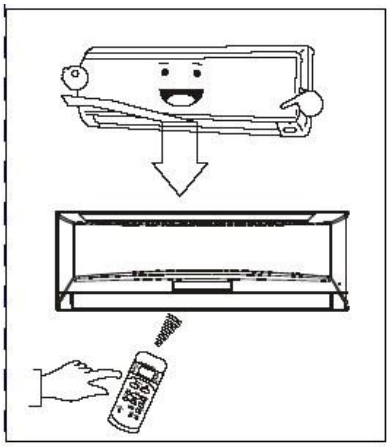
Utilisez le bouton TIME ON (Temporisateur allumé) du telécommande pour sélectionner le temps qui veut utiliser l'air conditionné.

Ne met pas d'objets près de l'entrée ou la sortie d'air, l'efficacité de l'air conditionné peut être réduite et on peut arriver à arrêter l'équipe.

Nettoyez le filtre régulièrement, autrement, il pourrait l'efficacité de l'air conditionné dans les manières du Chauffage ou Réfrigération.

Ne met pas à fonctionnement l'air avec les vases horizontaux fermées.

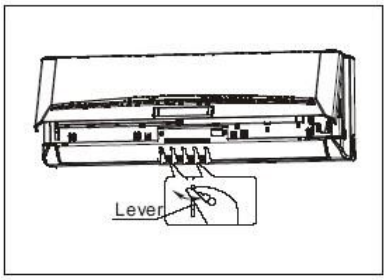
Reglage de la direction du flux d´air



- Réglez correctement la direction du flux d'air pour que la température de la pièce soit uniforme confortable.
- Réglez les lames horizontales (volets) avec la télécommande.
- Réglez les lames verticales (déflecteurs) manuellement.

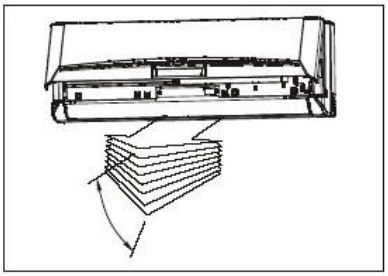
Réglage de la direction verticale du flux d'air (haut – bas)

Le climatiseur ajuste automatiquement la direction verticale du flux d'air selon son mode de fonctionnement.



Sélection des lames verticales (déflecteurs)

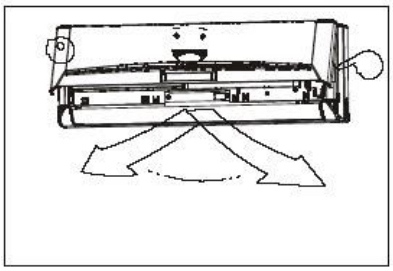
Il ne peut s'effectuer que lorsque le climatiseur est en marche. Maintenez appuyée la touche de direction de l'air sur la télécommande jusqu'à ce que les lames se trouvent dans la position désirée.



- Réglez les lames jusqu'à ce qu'elles se trouvent dans la position désirée.
- La direction sélectionnée sera prédéterminée pour les utilisations ultérieures du climatiseur.

Réglage des lames horizontales du flux d'air (droite – gauche)

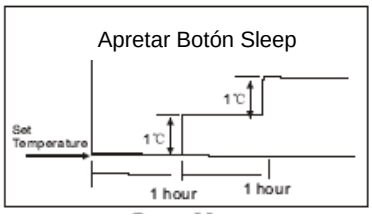
Ajustez manuellement les déflecteurs avec la manette située à droite ou à gauche du bras de la grille (en fonction du modèle). Attention de ne pas vous prendre les doigts dans le ventilateur et dans les volets et de ne pas endommager les lames verticales. Quand le climatiseur est en marche et les volets sont dans la bonne position, bougez la manette vers la gauche (ou vers la droite suivant le modèle) jusqu'à ce que la sortie d'air soit dans la position désirée.



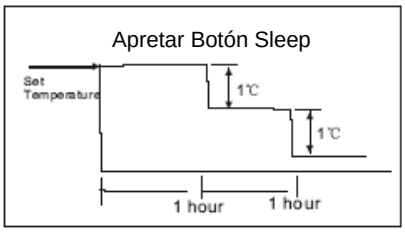
⚠ ATTENTION

- Les touches de direction de l'air et de SWING ne fonctionnent pas lorsque le climatiseur est éteint (même en mode minuterie).
- Ne fermez pas trop l'angle ouvert de la grille, pour ne pas diminuer la circulation de l'air et perturber le refroidissement, auquel cas de la condensation peut se former sur la surface des déflecteurs et s'écouler.
- Ne bougez pas manuellement la grille horizontale, utilisez toujours les touches de direction d'air et de SWING. Si vous bougez la grille manuellement, vous pouvez provoquer le dysfonctionnement de l'appareil. Si tel était le cas, éteignez puis réiniciez l'appareil.
- Si vous réiniciez l'appareil juste après l'avoir éteint, attendez au moins 10 secondes avant de toucher à la grille horizontale
- Lorsque le climatiseur est branché, la grille horizontale émet un bruit pendant 10 secondes.

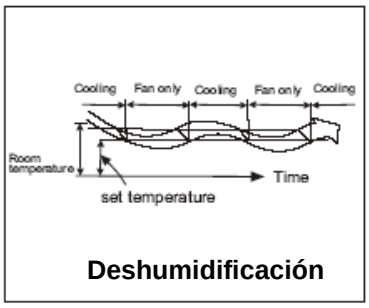
FONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR



Refrigeración



Calefacción



Deshumidificación

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

- En mettant le climatiseur en mode AUTO), les fonctions de refroidissement, chauffage (pour les modèles refroidissement/chauffage seulement) ou de ventilation se mettent en marche automatiquement, en fonction de la température programmée et de celle de la pièce
.
- La température du climatiseur sera proche de celle que nous avons sélectionnée.
- Si la température obtenue en mode AUTO ne vous convient pas, vous pouvez régler manuellement la température que vous souhaitez.

FONCTION "SLEEP"

- En appuyant sur le touches SLEEP en mode refroidissement, chauffage (ce mode d'opération n'existe pas sur les modèles qui refroidissent uniquement), ou fonction Automatique, le climatiseur augmentera la température (en mode refroidissement) ou la diminuera (en mode chauffage) d'1ºC par heure.
- La température programmée se maintiendra pendant deux heures.
- La vitesse du ventilateur est contrôlée de manière automatique.
- **Avertissement: L'unité s'éteindra automatiquement après 7 heures si elle fonctionne en mode SLEEP**

Opération déshumidificateur

Déshumidificateur automatique sélectionnera l'opération déshumidificateur basée sur la différence entre la température fixée et la température ambiante réelle.

La température règle tandis que le déshumidificateur éteint et en allumant la manière le déshumidificateur et la manière le ventilateur.

L'indicateur de vitesse du ventilateur montrera AUTO et utilisera (bas) LOW

Remarque :

Quand l'une de trois unités de l'intérieur (comme l´unité A1) il change à chauffage, les autres deux unités d'intérieur (comme l'unité A2 et l'unité B) laisseront de refrigérer pour passer à un SEUL VENTILATEUR (la lumière de l'opération se maintiendra allumée).
Quand l'unité A1 se met dans une manière la Réfrigération, les unités A2 et B on mettra à une manière une réfrigération automatiquement.

Sélection du mode de fonctionnement

Pendant le fonctionnement, il peut arriver que les unités intérieures entrent en conflit. Dans les cas que nous décrivons dans le tableau suivant. L'unité qui est mise en marche en premier est considérée comme l'unité primaire. Dans le cas où le fonctionnement des unités intérieures entre en conflit, les voyants de la minuterie et du dégivrage des unités secondaires se mettent à clignoter 5 fois par seconde. Tout rentrera dans l'ordre lorsque vous modifierez le mode de fonctionnement de l'unité qui est en conflit.

Tableau de modes de fonctionnement en conflit

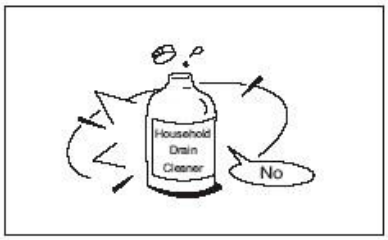
Unité B / Unité A	REFROIDISSEMENT	CHAUFFAGE	DESHUMIDIF.	VENTILATION	AUTO
REFROIDISSEMENT	Autorisé	Non autorisé	Autorisé	Autorisé	Uniquement même mode de fonctionnement que l'unité primaire
CHAUFFAGE	Non autorisé	Autorisé	Non autorisé	Non autorisé	
DESHUMIDIF.	Autorisé	Non autorisé	Autorisé	Autorisé	
VENTILATION	Autorisé	Non autorisé	Autorisé	Autorisé	
REFROIDISSEMENT OBLIGATOIRE	même mode de fonctionnement que l'unité primaire				
REFROIDISSEMENT AUTOMATIQUE	Autorisé	Non autorisé	Autorisé	Autorisé	
CHAUFFAGE AUTOMATIQUE	Non autorisé	Autorisé	Non autorisé	Non autorisé	
VENTILATION AUTOMATIQUE	Autorisé	Non autorisé	Autorisé	Autorisé	

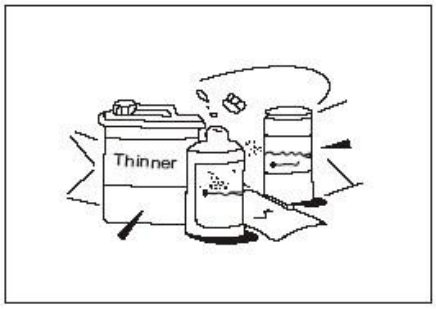
FONCTIONNEMENT OPTIMAL

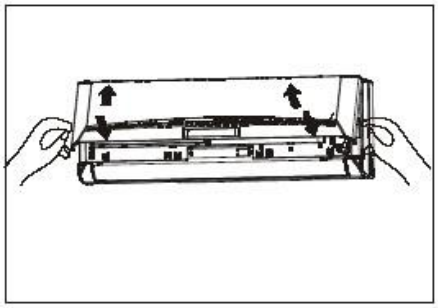
Pour obtenir que l'appareil fonctionne de manière optimale, veuillez suivre les indications suivantes :

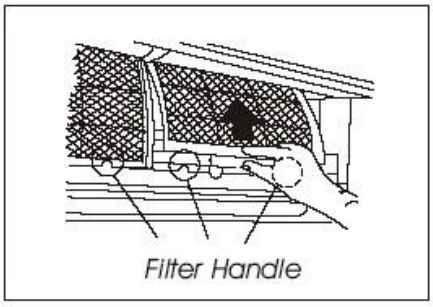
- Réglez correctement la direction du flux de manière à ne pas le diriger vers les personnes.
- Maintenez une température agréable dans la pièce.
- Fermez portes et fenêtres lorsque le climatiseur fonctionne en mode Refroidissement ou Chauffage pour optimiser son efficacité.
  Appuyer sur la touche TIME ON (Minuterie allumée) de la télécommande pour programmer le temps de fonctionnement du climatiseur que vous désirez.
- Ne placez pas d'objets près des entrée et sortie d'air pour ne pas altérer l'efficacité du climatiseur ou risquer l'arrêt du fonctionnement de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement le filtre pour ne pas diminuer l'efficacité du climatiseur en mode Chauffage ou Refroidissement.
  Ne mettez pas le climatiseur en marche si les volets sont fermés.

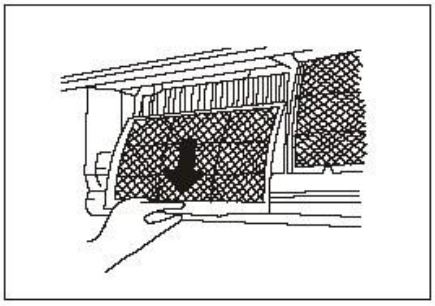
MAINTENANCE











Nettoyage de l'unité intérieure et de la télécommande

Il faut mettre l'interrupteur du climatiseur sur arrêt et le débrancher avant de le nettoyer

⚠ ATTENTION

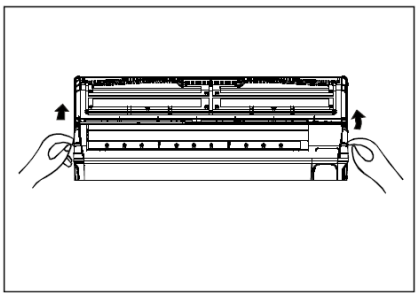
- Essuyez l'unité intérieure et la télécommande avec un chiffon doux et sec.
- Si l'unité intérieure est trop sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau froide pour la nettoyer.
- Ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure, nettoyez-le avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon sec.
- N'essuyez pas l'unité intérieure avec des détergents chimiques et ne les laissez pas longtemps en contact avec elle.
- Ne nettoyer pas l'appareil avec des dissolvants, nettoyants multi-usages domestiques, adoucissants en poudre ou dissolvants du même type.

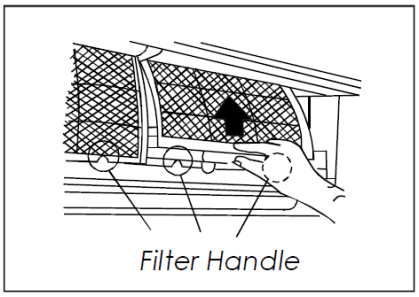
SUITE ET STYLUS INVERTER

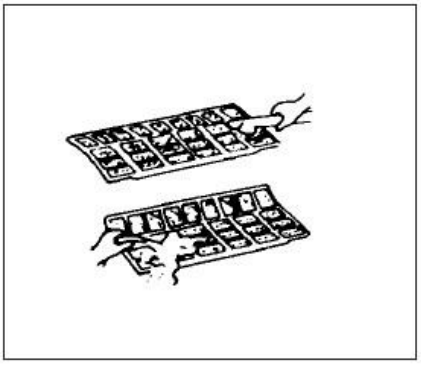
Nettoyage du filtre à air

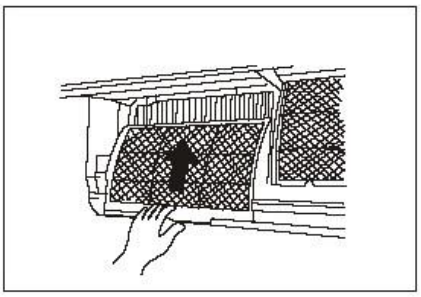
Le refroidissement est moins efficace lorsque le filtre à air de l'unité est obstrué). Il est recommandé de le laver tous les 15 jours.

1. Ouvrez le panneau et soulevez-le jusqu'à ce qu'un déclic nous indique sa position.
2. Soulevez la languette située au centre du filtre à air et abaissez-la pour enlever le filtre.
3. Nettoyez le filtre tous les 15 jours, avec un aspirateur ou de l'eau, et laissez-le sécher dans un endroit frais.









Filtre purificateur d'air (filtre optionnel)

4. Retirez le Filtre purificateur d'air de son support, comme indiqué sur la figure de gauche (cela est valable seulement pour les modèles avec Filtre purificateur d'air)
- Lavez le Filtre purificateur d'air avec un détergent neutre ou à l'eau puis laissez-le sécher à l'air libre quelques heures.
- Filtre purificateur d'air, vérifiez que sa structure n'est pas endommagée.
- Nettoyez le filtre de l'air au moins une fois par mois et changez-le chaque 4-5 mois.
- Ne touchez pas le filtre électrostatique après avoir ouvert la grille intérieure, cela pourra provoquer une décharge électrique. Attendez au moins 10 minutes.

5. Remettez le filtre purificateur d'air en place.
6. Insérez la partie supérieure du filtre à air en surveillant les bords gauche et droit, alignez correctement et repositionnez entièrement le filtre à sa place.

Maintenance

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le climatiseur pendant une longue période, suivez les indications suivantes :

1. Faites marcher le ventilateur pendant une demi-journée pour faire sécher l'intérieur de l'unité.
2. Coupez l'interrupteur du climatiseur et débranchez-le Retirez les piles de la télécommande.
3. L'unité extérieure nécessite un nettoyage et une maintenance régulière. N'essayez pas de le faire vous-même, faites appel à votre revendeur ou à votre installateur

Vérifications avant la mise en marche

- Vérifiez que le câblé n'est pas abîmé ou déconnecté.
- Il vérifie que le filtre de l'air est installé.
- Vérifiez si l'air d'entrée et de sortie est bloqué quand l'air conditionné a été beaucoup de temps sans être usé.

⚠ ATTENTION

Ne touchez pas les parties métalliques de l'unité en enlevant le filtre, cela pourrait vous blesser
N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du climatiseur, vous pourriez endommager l'isolation et provoquer une décharge électrique.
Assurez-vous que l'unité est éteinte et débranchez-la avant de la nettoyer.

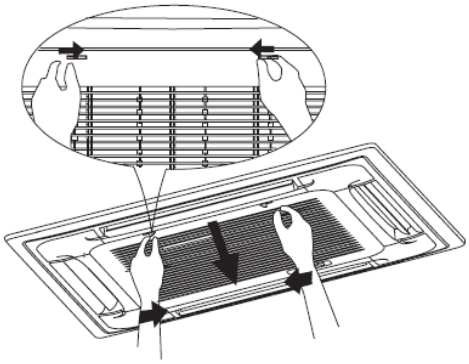


Fig. A

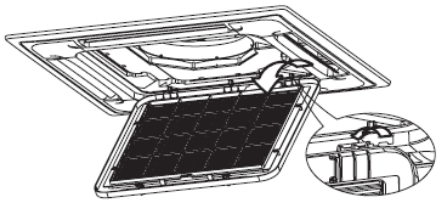


Fig.B

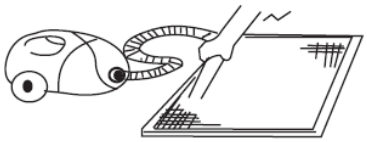


Fig. C

Fig. D

CASSETTE 360º ART-FLUX

Nettoyage du filtre à air

1. Ouvrez la grille
   Placez un doigt sur les languettes en exerçant simultanément une légère pression vers l'intérieur, comme sur la figure A, et abaisser la grille.

Précautions : Les câbles de la caisse de contrôle, connectés au corps du terminal électrique principal ont à retirer d'avance comme il est indiqué :

2. Retirez la grille avec le filtre, comme sur la figure B.
   Tirez la grille vers l'extérieur en maintenant un angle de 45º, soulevez et retirez la grille.
3. Démontez le filtre à air.
4. Éliminez les poussières du filtre à air avec un aspirateur ou lavez-le légèrement à l'eau propre. S'il y a une forte accumulation de poussière, utilisez une brosse ou lavez-le avec un détergent neutre puis faites-le sécher dans un lieu frais et sec.

CONDUITS ET CONSOLE DOUBLE FLUX

Nettoyage du filtre à air

1. Ouvrez la grille
   Placer un doigt sur les languettes en exerçant simultanément une légère pression vers l'intérieur, comme sur la figure, et abaisser la grille.

Précautions : Les câbles de la caisse de contrôle, connectés au corps du terminal électrique principal ont à retirer d'avance comme il est indiqué :

2. Retirez la grille.
3. Démontez le filtre à air.
4. Éliminez les poussières du filtre à air avec un aspirateur ou lavez-le légèrement à l'eau propre. S'il y a une forte accumulation de poussière, utilisez une brosse ou le lavez-le avec un détergent neutre puis faites-le sécher dans un lieu frais et sec.
   - L'entrée d'air doit être placée vers le haut quand on utilise un aspirateur (voir figure C).
   - L'entrée d'air doit être placée vers le bas quand on utilise de l'eau propre (voir figure D).

   Attention: Ne faites pas sécher le filtre directement au soleil.

5. Repositionnez le filtre.
6. Remettez la grille, fermez-la et branchez l'appareil.

Maintenance

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le climatiseur pendant une longue période, suivez les indications suivantes :

1. Nettoyez l'unité intérieure et le filtre à air
2. Faites marcher le ventilateur pendant une demi-journée pour faire sécher l'intérieur de l'unité.
3. Coupez l'interrupteur du climatiseur et débranchez-le. Retirez les piles de la télécommande.
4. L'unité extérieure nécessite un nettoyage et une maintenance régulière. N'essayez pas de le faire vous-même, faites appel à votre revendeur ou à votre installateur.

Remarque :

Avant de nettoyer l'air conditionné, il se doit s'assurer d'éteindre l'unité et de déconnecter le courant électrique.

Vérifications avant la mise en marche

- Utiliser un chiffon sec pour enlever la poussière accumulée dans la grille d'entrée d'air arrière, pour éviter que la poussière soit rejetée par l'unité intérieure.
- Vérifier que le câblage est en bon état et qu'il est correctement connecté.
- Vérifier que le filtre à air est bien installé.
  Vérifier que rien ne bloque les sortie et entrée d'air après une longue période d'inactivité du climatiseur.

INFORMATION GÉNÉRALE

Conseils du fonctionnement

Spécificités liées au le fonctionnement normal de votre climatiseur.

1. Protection du climatiseur

Protection du compresseur

- Cette fonction permet d'éviter que le compresseur ne se mette en marche dans les 3 minutes suivant un arrêt de celui-ci ou une coupure de courant.
  Anti air froid
- L'unité est conçue pour ne pas rejeter de l'air froid en mode chauffage quand l'échangeur de chaleur de l'unité intérieure se trouve dans l'une des situations suivantes et que la température sélectionnée n'a pas encore été atteinte :
  A) Lorsque l'appareil vient juste d'être placé en mode chauffage
  B) Dégivrage
  C) Basse température de chauffage
- Les ventilateurs des unités intérieure et extérieure s'arrêtent pendant la phase de dégivrage.
- Une accumulation de glace peut se produire dans l'unité extérieure pendant le cycle de chaleur quand la température est basse et qu'il y a une forte humidité, réduisant l'efficacité de chauffage du climatiseur
- Au cours de cette phase, le climatiseur s'arrête et initie automatiquement le processus de dégivrage.
- Le temps de dégivrage varie de 4 à 10 minutes en fonction de la température de l'unité extérieure et de la quantité de glace accumulée dans celle-ci.

2. Une brume blanche sortant de l'unité intérieure

- Une différence élevée entre les températures d'entrée et de sortie d'air en mode refroidissement ainsi qu'une forte humidité relative dans l'environnement intérieur peuvent produire ce type de brume blanche.
  Pendant la phase de dégivrage, de l'humidité se forme. Lorsque le climatiseur se remet en marche en mode chauffage cette humidité peut former ce type de brume.

3. Bruits émis par le climatiseur

- Lorsque le compresseur est en marche, ou juste avant son arrêt, on peut entendre un léger sifflement. Ce sifflement correspond au passage du fluide à travers le compresseur ou à son arrêt imminent.
- On peut également entendre un faible grincement lorsque le compresseur est en marche ou lorsque qu'il s'arrête de fonctionner. Cela provient de la dilatation et de la rétractation des pièces en plastique de l'unité lors des changements de température.
- On peut également entendre un bruit lors de l'allumage du climatiseur, quand la grille revient à sa position initiale

4. Poussière sortant de l'unité intérieure

Ceci est normal après une première utilisation, ou quand le climatiseur n'a pas fonctionné pendant une longue période.

5. L'unité intérieure dégage une odeur particulière

L'unité intérieure peut être imprégnée de l'odeur de matériaux de construction, d'un meuble ou de la fumée de cigarette et le rejeter avec l'air pulsé

6. Le climatiseur passe au mode ventilation seule depuis le mode refroidissement ou le mode chauffage

Quand l'unité intérieure atteint la température programmée, le compresseur s'arrête automatiquement et le climatiseur commence à fonctionner en mode ventilation seule. Le compresseur s'allume à nouveau lorsque la température s'élève, en mode refroidissement, ou lorsque celle-ci diminue, en mode chauffage (uniquement pour les modèles froid et chaud) jusqu'à l'obtention de la température programmée.

7. Lorsque l'unité intérieure fonctionne en mode refroidissement et que l'humidité relative de l'environnement est élevée (supérieure à 80 %), des gouttes d'eau peuvent s'écouler de sa superficie. Ouvrez la grille horizontale au maximum et régler le ventilateur sur sa vitesse maximale.

8. Mode chauffage

Quand le climatiseur fonctionne en mode chauffage, il aspire de l'air chaud de l'extérieur et le libère vers l'intérieur de la pièce par un effet réfrigérant. C'est ce que l'on connaît sous le nom de "système de la pompe à chaleur". Quand la température extérieure baisse trop, la température de sortie de l'unité intérieure diminue. Si l'effet de chauffage du climatiseur n'est pas suffisant, nous vous recommandons d'associer un autre appareil de chauffage au climatiseur.

9. Fonction "auto-restart"

Une coupure de courant peut causer l'arrêt complet de l'unité.
Quand le courant électrique est restauré, le voyant de marche des unités qui n'ont pas la fonction "auto-restart" se met à clignoter. Les unités qui possèdent la fonction "auto-restart", se rallument automatiquement et opèrent dans les mêmes conditions que celles établies précédemment.

10. Les téléphones sans fil, s'ils sont placés à proximité du climatiseur, peuvent provoquer le mauvais fonctionnement de l'unité. Débranchez-la et rallumez-la. Appuyez sur les touches ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande pour rétablir le fonctionnement.

LOCALISATION DES PANNES (Problèmes possibles et solutions)

Arrêtez et débranchez immédiatement votre climatiseur, si vous constatez un des problèmes suivants et contactez le Service Après-Vente le plus proche.		
Problème	Si les codes d'erreur E (0, 1,…) ou de protection P (0, 1, …) s'affichent à l'écran, débranchez l'alimentation et contactez le Service Technique	
	Le fusible fond fréquemment ou le magnétothermique disjoncte régulièrement	
	De l'eau ou d'autres objets ont pénétré dans le climatiseur	
	La télécommande ne fonctionne pas correctement ou ne marche pas.	
	Autres situations anormales.	
Problèmes	**Cause**	**Que faire**
L'appareil ne fonctionne pas	Coupure de courant	Attendre que le courant revienne
	L'unité peut être débranchée	Vérifiez que la prise est bien branchée
	Le fusible peut être fondu	Changer le fusible
	Les piles de la télécommande peuvent être usées	Changer les piles
	Le temps programmé avec la minuterie n'est pas correct	Attendre ou annulez le fonctionnement par minuterie
L'appareil ne refroidit ou ne chauffe pas la pièce suffisamment	La température programmée n'est pas la bonne	Choisir une température adéquate (Consultez le paragraphe "télécommande")
	Le filtre est obstrué	Nettoyer le filtre à air
	Les portes et/ou fenêtres de la pièce sont ouvertes	Fermer les portes et/ou fenêtres
	Les sorties ou entrées d'air des unités intérieure et extérieure sont bloquées	Nettoyer ou retirez ce qui bloque l'unité, puis remettre en marche
	La protection du compresseur s'est activée	Attendre 3 minutes pour que le compresseur redémarre
Si le problème persiste, veuillez contacter votre distributeur ou le SAV le plus proche. Renseignez-les précisément sur le problème rencontré et le modèle de l'appareil		

Attention : Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. Faites toujours appel à un revendeur agrée.

TÉLÉCOMMANDE

KID-01

TABLE DES MATIÈRES

1. Utilisation de la télécommande 82
2. Caractéristiques de la télécommande..... 83
3. Caractéristiques des touches de la télécommande 84
4. Indicateurs de l'écran.....87
5. Fonctionnement automatique 88
6. Fonctionnement de la ventilation /refroidissement /chauffage 89
7. Fonctionnement du mode déshumidificateur 90
8. Fonctionnement du temporisateur..... 91
9. Fonction SLEEP 94
10. Touches des fonctions RESET et LOCK 95
11. Touches des fonctions SWING/DIRECTION.....95
12. CONSEILS D'UTILISATION 96

1. Utilisation de la télécommande

Positionnement de la télécommande.

Positionnez la télécommande de manière à ce que son signal puisse atteindre le récepteur de l'unité intérieure. (Une distance de 8 mètres maximum).

Lorsque la fonction temporisateur est activée, la télécommande transmet automatiquement un signal à l'unité intérieure au moment qui a été programmé.

Si la télécommande se trouve dans une position qui rend difficile la transmission correcte du signal, un retard de jusqu'à 15 minutes peut se produire.

⚠ IMPORTANT

- L'air conditionné ne fonctionne pas si des rideaux, portes ou autres matériaux bloquent le signal que la télécommande envoie à l'unité intérieure.
- Evitez que tout type de liquide ne tombe sur la télécommande. N'exposez pas directement la télécommande au soleil ou à la chaleur.
- Si le récepteur du signal infrarouge de l'unité intérieure est exposé directement au soleil, l'air conditionné pourrait ne pas fonctionner correctement. Utilisez des rideaux afin d'éviter que les rayons solaires n'altèrent le fonctionnement du récepteur.
- Si d'autres appareils électriques réagissent au signal de la télécommande, veuillez contacter votre distributeur local.

Mise en place des piles
La télécommande fonctionne avec deux piles sèches alcalines (R03/LR03X2)

(1) Faites glisser le couvercle du compartiment à piles et remplacez les piles usagées par des neuves en les plaçant dans la direction des flèches.

(2) Introduisez les nouvelles piles en vous assurant que le pôle positif (+) et le pôle négatif (-) soient placés correctement.

(3) Refermez le couvercle en le faisant glisser.

Remarque :

N'utilisez pas de piles usagées ou de type différent ni de piles rechargeables, cela pourrait entrainer un mauvais fonctionnement de la télécommande.

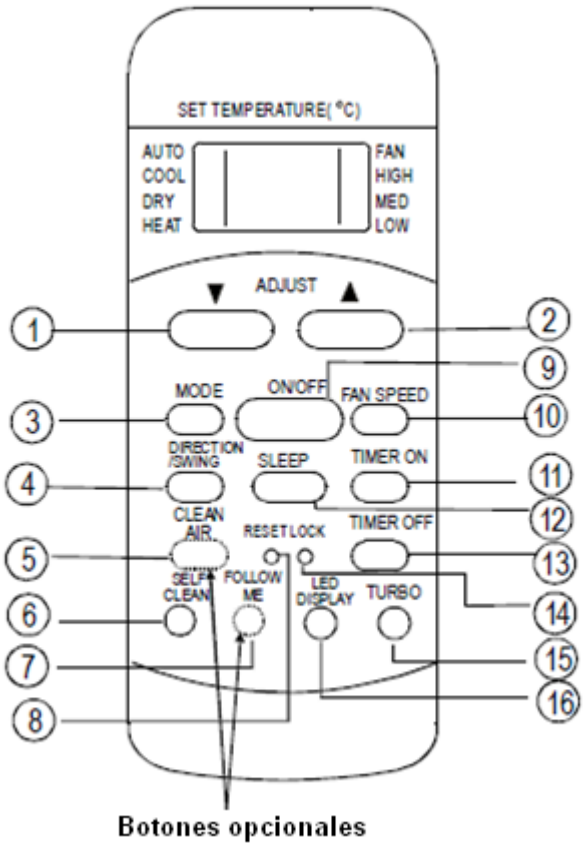
2. Caractéristiques de la télécommande

Modèle	**R51I4BGE**
Tension nominale	3.0V (Piles sèches R03/LR03X2)
Tension nominale minimale du signal émis par la CPU	2.0V
Plage de réception du signal	8m (11m avec tension de 3.0)
Plage de fonctionnement	-5ºC ~60ºC

Caractéristiques de fonctionnement :

1. Modes de fonctionnement : refroidissement, chauffage, déshumidification, ventilation seule et automatique, (COOL, HEAT*, DRY, FAN et AUTO).
2. Configuration du mode temporisateur sur 24 heures.
3. Plage de Réglage de la température de l'unité intérieure : 17º C ~ 30º C.
4. Toutes les fonctions sur écran LCD (à cristaux liquides).

3. Caractéristiques des touches de la télécommande



1- Touche TEMP▼ : Appuyez sur cette touche pour diminuer la température programmée de 1ºC à 17ºC.

2- Touche TEMP▲ : Appuyez sur cette touche pour augmenter la température programmée de 1ºC à 30ºC.

3- Touche MODE : En appuyant sur cette touche, vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement sur la séquence suivante : Automatique, refroidissement, déshumidification, chauffage, ventilateur seul.

NOTE : Le mode chauffage n'est disponible que sur les modèles avec refroidissement et chauffage.

4- Touche DIRECTION / SWING : Appuyez une fois sur cette touche et le flux d'air du volet horizontal change de direction immédiatement.

L'angle de rotation du volet est de 6º à chaque pression de la touche. Si vous continuez à appuyer sur cette touche 2 secondes de plus, le volet tourne automatiquement. Si vous appuyez encore une fois, il arrête de tourner.

Lorsque le volet, ou son orientation dans une position déterminée est susceptible de modifier l'effet de refroidissement ou de chauffage de l'air conditionné, la direction sera changée automatiquement (vers le haut ou vers le bas).

5 - Touche CLEAN AIR ("Air propre", uniquement sur les modèles Deco Inverter) : En appuyant sur cette touche, l'ioniseur à plasma du filtre (selon les modèles) est mis sous tension et contribue à éliminer le pollen et les impuretés de l'air.

6 - Touche AUTOCLEAN (auto nettoyage) : Si vous appuyez sur cette touche lorsque l'unité fonctionne en mode refroidissement ou déshumidification, la fonction auto nettoyage s'active. Si vous appuyez à nouveau, cette fonction s'arrête et l'unité s'éteint.

7 - Touche FOLLOW ME (uniquement sur les modèles Deco Inverter) : Lorsque vous appuyez sur cette touche pour activer la fonction Follow Me, l'écran de la télécommande affiche la température réelle de l'endroit ou elle se trouve. La télécommande envoie un signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur la touche Follow Me pour désactiver la fonction. Si dans un intervalle de 7 minutes, le climatiseur ne reçoit aucun signal, il émettra un signal sonore indiquant que la fonction Follow Me a été désactivée.

8 - Touche RESET (R) : Lorsque vous appuyez sur la touche de réinitialisation, tous les réglages s'annulent et la télécommande revient à la configuration initiale par défaut.

9 - Touche ON / OFF : Appuyez sur cette touche pour mettre en marche l'unité intérieure. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

10 - Touche FAN SPEED (vitesse du ventilateur) : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur sur la séquence suivante : AUTO, LOW, MED et HIGH, (automatique, lent, moyen ou fort) A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, vous modifiez la vitesse du ventilateur.

11 - Touche TIMER ON (démarrage automatique) : Appuyez sur cette touche pour activer le démarrage automatique de l'unité. Lorsque le temps total configuré est inférieur à 10 heures, chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le temps augmente de 30 minutes. Lorsque le temps configuré arrive à 10h, à chaque fois que vous appuyez sur cette touche le temps augmente d'1 heure. Pour désactiver le réglage de l'heure de démarrage automatique, appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'heure indiquée soit 0,0.

12 - Touche SLEEP : Appuyez sur cette touche pour activer la fonction d'économie d'énergie. Appuyez dessus à nouveau pour la désactiver. Cette fonction est disponible sur les modes refroidissement, chauffage ou automatique et permet de maintenir la température la plus agréable pour vous.

⚠ NOTE: Lorsque l'unité fonctionne en mode SLEEP, la fonction peut-être désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.

13 - Touche TIMER OFF (arrêt automatique) : Appuyez sur cette touche pour procéder au réglage de l'heure de l'arrêt automatique. Lorsque le temps total configuré est inférieur à 10 heures, chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le temps augmente de 30 minutes. Lorsque le temps configuré arrive à 10h, à chaque fois que vous appuyez sur cette touche le temps augmente d'1 heure. Pour désactiver le réglage de l'heure de l'arrêt automatique, appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'heure indiquée soit 0,0.

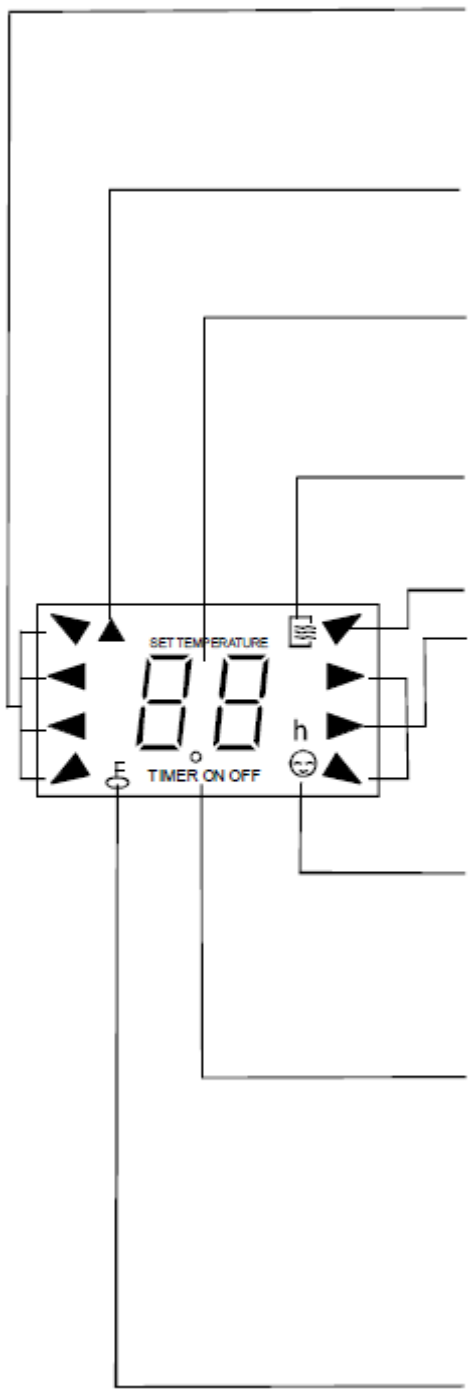
14 - Touche LOCK : Appuyez sur cette touche cachée afin de verrouiller la configuration actuelle; les réglages et la configuration ne pourront plus être modifiés avec la télécommande, excepté la fonction de déverrouillage. Utilisez le mode LOCK si vous souhaitez éviter que la configuration soit changée accidentellement. Appuyez sur la touche LOCK à nouveau afin de désactiver la fonction de verrouillage. Un symbole représentant une clé apparaît sur l'écran de la télécommande lorsque la fonction de verrouillage est activée.

15 - Touche TURBO : Appuyez sur cette touche pour activer la fonction Turbo, qui permet à l'unité d'atteindre la température programmée en un temps réduit. Lorsque l'on appuie sur cette touche en mode refroidissement, le ventilateur de l'unité expulse l'air froid à sa vitesse la plus haute. Lorsque l'on appuie sur cette touche en mode chauffage (valable uniquement pour les unités équipées de résistance PTC), le PTC s'active et effectue l'opération de chauffage plus rapidement.

NOTE : Après avoir fonctionné sur le mode turbo durant environ une demi-heure, l'unité revient automatiquement à sa configuration préalable.

16 - Touche LED DISPLAY : Appuyez sur cette touche pour effacer les données de l'écran de l'unité intérieure et appuyez à nouveau pour allumer l'écran.

4. Indicateurs de l'écran



Visualisation du mode
Montre le mode actuel sélectionné. Par exemple, AUTO, COOL, DRY, HEAT (uniquement sur les modèles avec refroidissement et chauffage) et FAN

Indicateur de transmission
Il s'allume lorsque la télécommande envoie des signaux à l'unité intérieure.

Visualisation Temp. / Temporisateur
Montre la température sélectionnée (entre 17ºC et 30ºC) ou le réglage du temporisateur (0 ~ 24). Si le mode ventilation est activé (FAN), le voyant n'apparait pas à l'écran.

ON / OFF
Ce voyant apparaît lorsque l'unité est en marche.

Visualisation du mode FAN (mode ventilation)

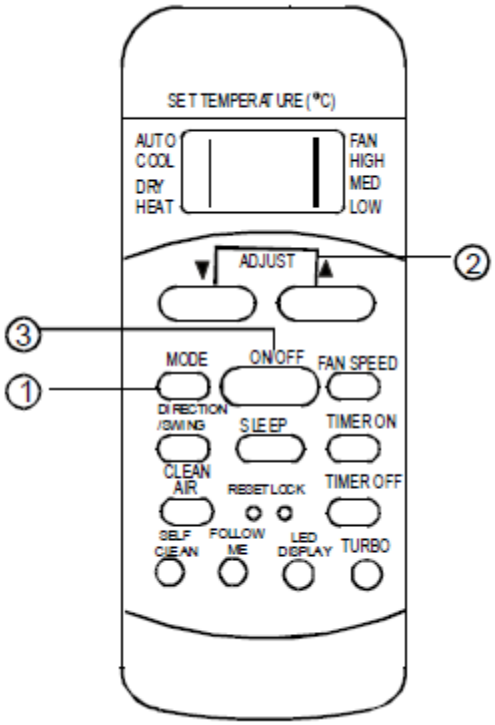
Visualisation de la vitesse du ventilateur
Montre la vitesse du ventilateur sélectionnée : auto, fort, moyen et lent. Lorsque la vitesse du ventilateur sélectionnée est celle du mode automatique, le voyant ne s'affiche pas. Lorsque le mode auto ou déshumidificateur est activé le voyant ne s'affiche pas non plus.

Voyant FOLLOW ME
En appuyant sur la touche "Follow Me" en mode refroidissement ou chauffage, la fonction de télédétection s'active et ce voyant apparaît.

Indicateur temporisateur
Cette partie de l'écran montre les réglages du temporisateur. Lorsque seule la fonction de démarrage automatique est activée, le voyant "TIMER ON" apparait. Lorsque seule la fonction d'arrêt automatique est active, le voyant "TIMER OFF" s'affiche. Si les deux fonctions du temporisateur ont été activées, l'écran affiche "TIMER ON OFF" en indiquant la configuration automatique aussi bien pour le démarrage que pour l'arrêt.

Indicateur de Verrouillage
Lorsque la touche VÉRROUILLAGE est activée, une clé apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton de VÉRROUILLAGE à nouveau pour déverrouiller la télécommande.

5. Fonctionnement automatique



Lorsque le climatiseur est configuré sur le mode AUTO, l'unité sélectionne automatiquement le mode refroidissement ou chauffage (uniquement sur les modèles avec refroidissement et chauffage), en fonction de la température que vous avez choisie et de la température ambiante. Une fois que vous avez sélectionné le mode de fonctionnement, les paramètres sont enregistrés dans la mémoire de l'unité. Désormais, l'unité fonctionnera sur ces mêmes paramètres à chaque fois que vous appuierez sur la touche ON / OFF de la télécommande.

DÉMARRAGE

Assurez-vous que l'unité soit bien branchée et alimentée en électricité. Le voyant de l'écran de l'unité intérieure s'allume.

1. Touche de sélection du mode (MODE) Appuyez et sélectionnez AUTO.

2. Touche de température (TEMP)

   Réglez à la température souhaitée. Normalement, entre 21ºC et 28ºC.

3. Touche ON / OFF

   Appuyez sur la touche ON / OFF pour allumer le climatiseur.

ARRÈT

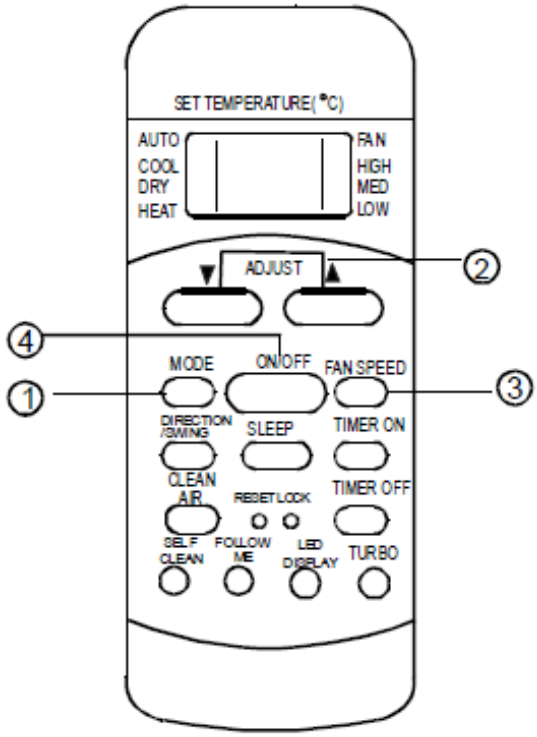
Appuyez sur la touche ON/OFF.

Appuyez à nouveau pour éteindre l'air conditionné.

Si le mode AUTO ne vous convient pas, vous pouvez sélectionner les paramètres souhaités manuellement.

Lorsque vous sélectionnez le mode AUTO, il n'est pas nécessaire de choisir la vitesse du ventilateur, elle se règle automatiquement.

6. Fonctionnement de la ventilation /refroidissement/chauffage



DÉMARRAGE

Assurez-vous que l'unité soit bien branchée et alimentée en électricité.

1. **Touche de sélection du mode de fonctionnement (MODE)**

   Appuyez et sélectionnez Refroidissement, Chauffage (uniquement sur les modèles avec refroidissement / chauffage), ou le mode ventilation.

2. **Touche Température (TEMP)**

   Réglez à la température souhaitée, sachant que la température la plus agréable se situe entre 21ºC et 28ºC.

3. **Touche de vitesse du ventilateur (FAN SPEED)**

   Appuyez et sélectionnez "AUTO", "LOW", "MED" ou "HIGH". (Automatique, lent, moyen ou fort)

4. **Touche ON / OFF**

   Appuyez sur la touche ON / OFF pour allumer l'air conditionné. Le voyant de fonctionnement de l'écran de l'unité intérieure s'allume. Le mode de fonctionnement est sélectionné en fonction de la température intérieure et se met en marche après 3 minutes environ (Si vous sélectionnez le mode ventilation "FAN", l'unité se met en marche immédiatement).

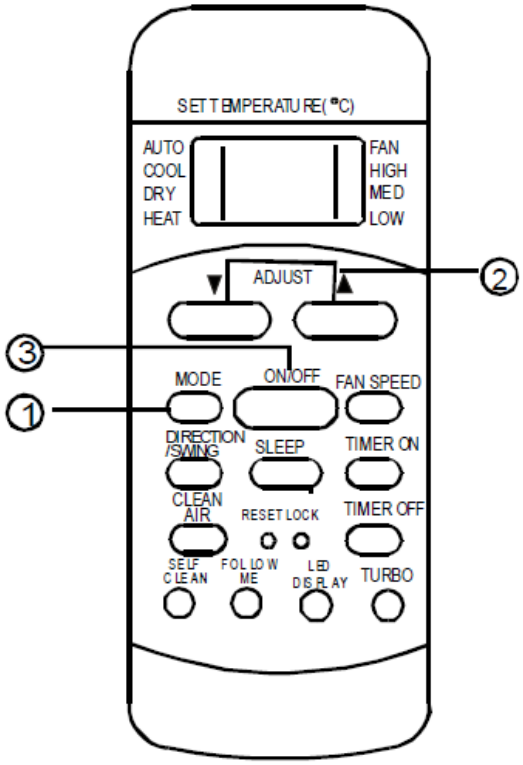
ARRET

Touche ON/OFF

Appuyez sur la touche à nouveau pour éteindre l'unité.

NOTE :
La température ne peut pas être configurée sur le mode ventilation seule.
Lorsque ce mode est activé, seules les touches 1, 3 et 4 peuvent être utilisées.

7. Fonctionnement du mode déshumidificateur



DÉMARRAGE

Assurez-vous que l'unité soit bien branchée et alimentée en électricité.

Le voyant de fonctionnement de l'écran de l'unité intérieure commence à clignoter.

1. Sélectionnez le mode (MODE)

Appuyez et sélectionnez DRY.

2. Touche de température (TEMP)

Appuyez sur la touche "TEMP" pour régler à la température souhaitée.

3. Touche ON / OFF

Appuyez sur la touche ON / OFF pour allumer l'air conditionné. L'indicateur n'affiche pas la vitesse du ventilateur.

La vitesse du ventilateur intérieur est automatiquement la vitesse lente.

ARRÊT

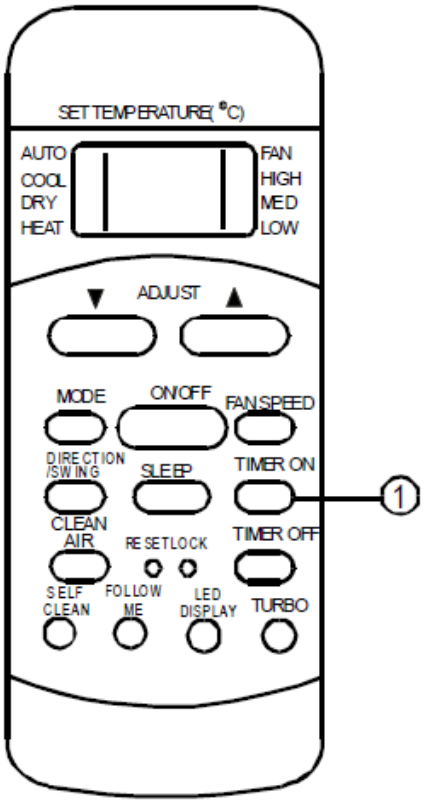
Touche ON/OFF

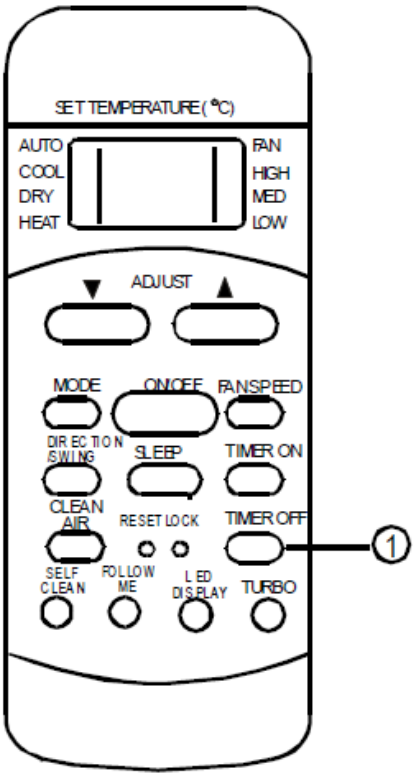
Appuyez sur cette touche à nouveau pour arrêter l'unité.

NOTE : La température ne peut pas être configurée lorsque l'unité est en mode automatique et déshumidificateur.

⚠**En mode déshumidificateur, dû a la différence entre la température configurée et la température intérieure, l''unité fonctionne automatiquement sur le mode refroidissement ou ventilation seule**.

8. Fonctionnement du temporisateur





En appuyant sur la touche TIMER ON vous pouvez régler l'heure de démarrage automatique de l'unité. En appuyant sur la touche TIMER OFF vous pouvez régler l'heure d'arrêt automatique de l'unité.

Pour régler l'heure de démarrage automatique.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON. L'écran de la télécommande affiche "TIMER ON", l'heure configurée précédemment, ainsi que la lettre "h". Vous pouvez maintenant régler l'heure de démarrage automatique.

2. Appuyez à nouveau sur la touche TIMER ON pour régler l'heure de démarrage automatique. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps augmente d'une demi-heure si le temps total est compris entre 0 et 10 heures, et d'une heure, s'il dépasse 10 heures.

3. Le signal de la télécommande arrive à l'unité environ une demi-seconde après avoir programmé le démarrage automatique. Après 2 secondes, la lettre "h" disparaît et la température programmée réapparaît à l'écran.

Pour régler l'heure d'arrêt automatique.

1. Appuyez sur la touche "TIMER OFF". L'écran de la télécommande affiche : "TIMER OFF", l'heure configurée précédemment, ainsi que la lettre "h". Vous pouvez maintenant régler l'heure de démarrage automatique.

2. Appuyez à nouveau sur la touche TIMER OFF pour régler l'heure d'arrêt automatique souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps augmente d'une demi-heure si le temps total est compris entre 0 et 10 heures, et d'une heure, s'il dépasse 10 heures.

3. Le signal de la télécommande arrive à l'unité environ une demi-seconde après avoir programmé le démarrage automatique. Après 2 secondes, la lettre "h" disparaît et la température programmée réapparaît à l'écran.

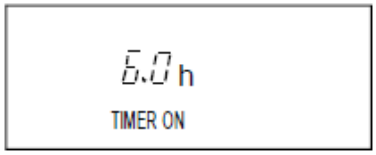
⚠ IMPORTANT

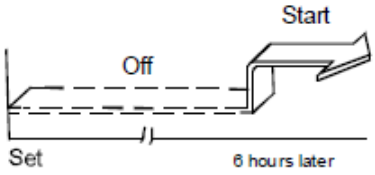
Lorsque la fonction temporisateur est activée, la télécommande transmet automatiquement un signal à l'unité intérieure durant le temps programmé.

Pour cela, la télécommande doit se trouver à un endroit qui lui permette de transmettre correctement le signal à l'unité intérieure.

Le temps de fonctionnement de la télécommande pour la fonction temporisateur est limité aux valeurs suivantes : 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Exemple de configuration





TIMER ON

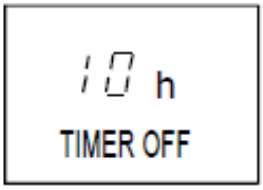
(Démarrage automatique)

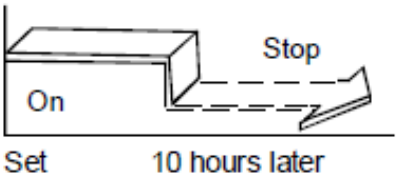
La fonction de démarrage automatique est utile lorsque vous souhaitez que l'unité s'allume à une heure déterminée, par exemple, avant que vous n'arriviez à la maison. L'air conditionné s'allume automatiquement à l'heure que vous avez programmée.

Exemple :

Pour que l'unité démarre dans 6 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON, l'écran affiche le temps programmé précédemment, ainsi que la lettre "h".
2. Appuyez sur la touche TIMER ON jusqu'à ce que l'écran de la télécommande affiche "06:00".
3. Attendez une demi-seconde, le voyant "TIMER ON" s'arrête de clignoter et la fonction est activée. La température apparaît à nouveau à l'écran.





TIMER OFF

(Arrêt automatique)

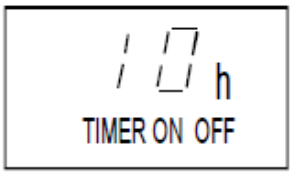
La fonction TIMER OFF est utile lorsque vous souhaitez que l'unité s'éteigne automatiquement après être allé vous coucher. Le climatiseur s'arrête automatiquement à l'heure programmée.

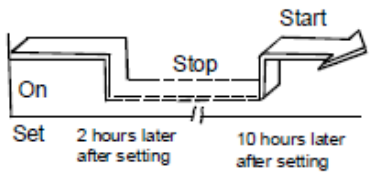
Exemple :
Pour que le climatiseur s'arrête dans 10 heures.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF, l'écran affiche le temps programmé précédemment, ainsi que la lettre "h".

2. Appuyez sur la touche TIMER OFF jusqu'à ce que l'écran de la télécommande affiche "10h".

3. Attendez une demi-seconde, le voyant "TIMER OFF" s'arrête de clignoter et la fonction est activée. La température apparaît à nouveau à l'écran.





TEMPORISATEUR COMBINÉ

(Configuration simultanée des temporisateurs de démarrage et d'arrêt)

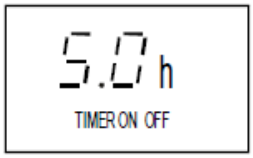
TIMER OFF → TIMER ON

(Démarrage → arrêt → démarrage)

Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez que l'unité s'éteigne après être allé vous coucher et qu'elle se rallume le matin lorsque vous vous levez, ou lorsque vous rentrez à la maison.

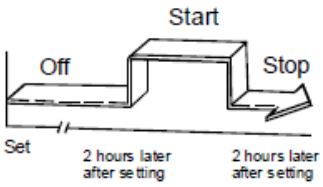
Exemple :

Pour que l'unité s'éteigne dans 2 heures et qu'elle se rallume 10 heures plus tard.
1. Appuyez sur la touche TIMER OFF.
2. Appuyez à nouveau sur la touche TIMER OFF jusqu'à ce que l'écran affiche 2.0h.
3. Appuyez sur la touche TIMER ON.
4. Appuyez sur la touche TIMER ON jusqu'à ce que l'écran affiche 10h.
5. Attendez jusqu'à ce que l'écran affiche à nouveau la température.



TIMER ON → TIMER OFF
(Arrêt → démarrage → arrêt)
Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez que le climatiseur s'allume avant que vous ne vous leviez et s'éteigne après que vous soyez parti de la maison.

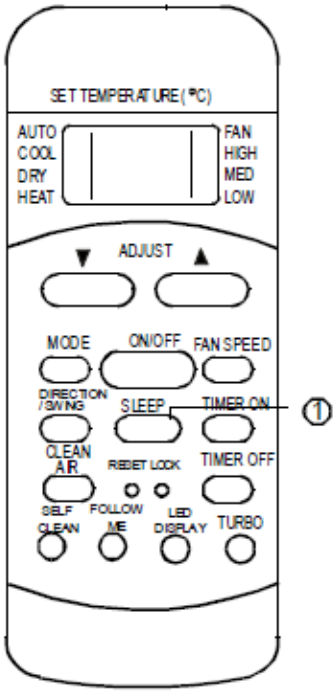
Exemple :
Pour que l'unité s'allume dans 2 heures et qu'elle s'éteigne 5 heures plus tard.



1. Appuyez sur la touche TIMER ON.
2. Appuyez à nouveau sur la touche TIMER ON jusqu'à ce que l'écran affiche 2.0h TIMER ON.
3. Appuyez sur la touche TIMER OFF.
4. Appuyez à nouveau sur la touche TIMER OFF jusqu'à ce que l'écran affiche 5h TIMER OFF.
5. Attendez jusqu'à ce que l'écran affiche à nouveau la température.

IMPORTANT

Le réglage du temporisateur (TIMER ON - TIMER OFF) effectué sur la plage de temps qui suit immédiatement l'heure programmée s'activera en premier.



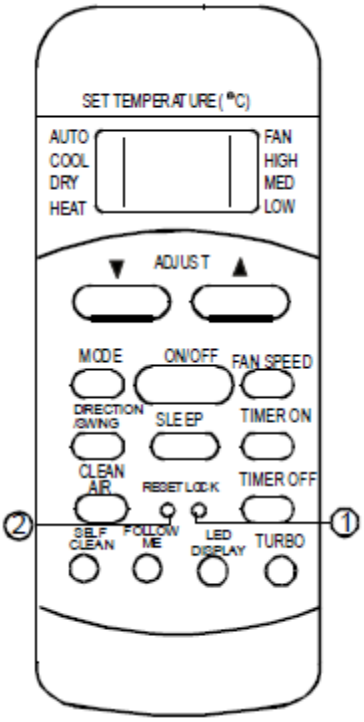
Si le temps fixé pour les deux fonctions TIMER ON et TIMER OFF est le même, le temporisateur ne fonctionne pas. L'air conditionné peut s'arrêter, soit immédiatement soit après 10 minutes environ.

9. Fonction SLEEP

En appuyant sur la touche SLEEP, la fonction d'économie d'énergie s'active. En mode refroidissement, chauffage ou AUTO, la température sélectionnée automatiquement augmente ou diminue d' 1ºC par heure pendant 2 heures. Après 2 heures, l'unité continue à fonctionner à cette température et le ventilateur se positionne sur la vitesse lente. La fonction SLEEP permet de maintenir une température plus agréable et d'économiser d'avantage d'énergie.

NOTE: La fonction SLEEP n'est disponible qu'en mode refroidissement, chauffage et automatique.

10. Touches des fonctions RESET et LOCK



1. En appuyant sur la touche cachée VERROUILLAGE, les paramètres actuels sont verrouillés et aucune fonction, excepté celle du déverrouillage, ne peut être activée avec la télécommande.

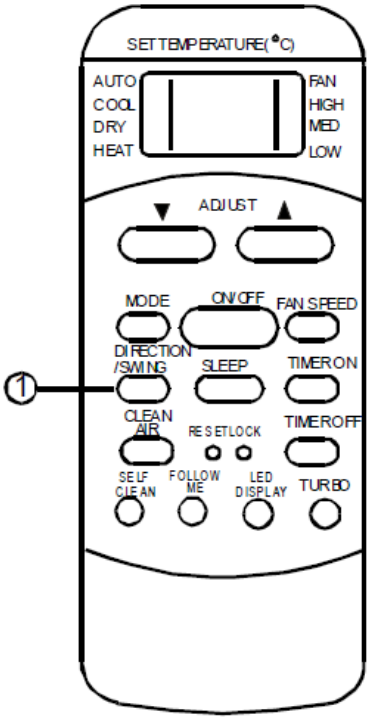
Utilisez le mode VÉRROUILLAGE si vous souhaitez éviter que la configuration soit changée accidentellement.

Appuyez à nouveau sur la touche VÉRROUILLAGE pour désactiver cette fonction.

Lorsque la fonction verrouillage est activée, un symbole représentant une clé apparaît sur la partie inférieure de l'écran de la télécommande.

2. En appuyant sur la touche cachée de réinitialisation RESET, les réglages actuels sont effacés et l'unité revient à la configuration initiale d'usine.

11. Touches des fonctions SWING/DIRECTION



Appuyez sur la touche DIRECTION / SWING pour activer la fonction AUTO SWING et pour maintenir le volet dans la position souhaitée.

1. En appuyant une fois sur cette touche rapidement, la fonction de réglage de la direction du flux d'air du volet s'active. L'angle de rotation du volet est de 6ºC à chaque pression de la touche.

Appuyez sur la touche DIRECTION / SWING pour orienter le volet dans la position souhaitée.

2. En restant appuyé sur la touche pendant 2 secondes, la rotation automatique du volet s'active. Le volet horizontal peut pivoter automatiquement.
Appuyez à nouveau pour l'immobiliser.

NOTE :
Lorsque la rotation du volet ou sa position affecte le fonctionnement de l'air conditionné en mode refroidissement et/ou chauffage, la direction de rotation du volet est modifiée automatiquement (Vers le haut ou vers le bas).

12. CONSEILS D'UTILISATION

1. Pour remplacer les piles, n'utilisez pas de piles usagées ni de type différent. Cela pourrait entrainer un mauvais fonctionnement de la télécommande.

2. Si vous savez que vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant quelques semaines ou plus, retirez les piles, car des fuites de piles pourraient endommager la télécommande.

3. La durée de vie moyenne des piles dans le cadre d'un usage normal est d'environ 6 mois.

Remplacez les piles lorsque le récepteur de l'unité intérieure n'émet plus aucun signal sonore ou lorsque le voyant de transmission de la télécommande ne s'allume plus.

4. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le récepteur de l'unité intérieure, car le cas échéant, l'appareil d'air conditionné ne pourrait pas fonctionner.

5. Maintenez la télécommande éloignée de tout liquide.

6. Protégez la télécommande des températures élevées et de l'exposition directe aux rayons solaires.

7. Veillez à protéger le récepteur de l'unité intérieure des rayons solaires directs, car cela pourrait altérer le fonctionnement de l'air conditionné.

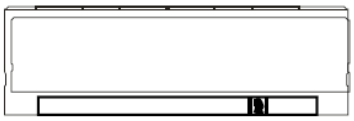
8. Maintenir la télécommande éloignée des EMI (Interférences électromagnétiques) produites par d'autres appareils électroménagers.

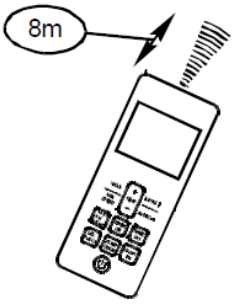
TÉLÉCOMMANDE iKAY-01

TABLE DES MATIÈRES

1. Maniement de la télécommande 99
2. Caractéristiques de la télécommande 100
3. Caractéristiques de fonctionnement 100
4. Caractéristiques des touches de la télécommande 101
5. Indicateurs de l'écran LCD 103
6. Fonctionnement automatique 104
7. Fonctionnement du mode refroidissement/chauffage et ventilation 105
8. Fonctionnement en mode déshumidification 106
9. Réglage de la direction de l'air 106
10. Fonctionnement du minuteur 107
11. Fonction SLEEP/FRESH 110
12. Fonction LED/SILENCE 111
13. Fonction TURBO/SELF CLEAN 111

1. Maniement de la télécommande





Positionnement de la télécommande.

Maintenez la télécommande de telle façon que son signal puisse atteindre le récepteur du module intérieur. (Une distance de 8 mètres maximum). Sa réception est confirmée par un « bip ».

Lorsque vous sélectionnez le fonctionnement de la minuterie, la télécommande transmet automatiquement un signal au module intérieur au moment qui a été indiqué.

Si vous maintenez la télécommande dans une position qui rende difficile la transmission du signal nécessaire, il peut se produire un retard qui peut aller jusqu'à 15 minutes.

⚠ PRÉCAUTIONS

- Le climatiseur ne fonctionnera pas si des rideaux, des portes ou d'autres éléments bloquent le signal envoyé par la télécommande au module intérieur.
- Évitez qu'un quelconque liquide tombe sur la télécommande. N'exposez pas directement la télécommande à la lumière du soleil ou à la chaleur.
- Si le récepteur de signal à infrarouges du module intérieur se trouve directement exposé au soleil, le climatiseur pourrait ne pas fonctionner correctement. Utilisez des rideaux pour éviter que la lumière du soleil ne soit dirigée sur le récepteur.
- Si d'autres appareils électriques répondent à la télécommande, veuillez consulter votre distributeur local.

Remplacement des piles

Remarque : Remplacez les piles lorsque vous n'entendez plus le « bip » de confirmation du module intérieur, ou que l'indicateur de transmission s'éteint, ou bien encore, si tous les indicateurs de l'écran LCD clignotent simultanément.

La télécommande utilise deux piles sèches alcalines (R03/LR03 X 3)

(1) Faites glisser le couvercle du compartiment des piles et remplacez les piles usagées par des neuves en les introduisant en fonction de l'indication des flèches.
(2) Introduisez les piles neuves en vous assurant que les pôles positif (+) et négatif (-) sont bien respectés.
(3) Remettez en place le couvercle en le faisant glisser dans son emplacement.

Remarque :

Lorsque vous retirez les piles, la configuration programmée de la télécommande s'efface. Après avoir introduit les nouvelles piles, vous devrez reprogrammer.

⚠ PRÉCAUTIONS

N'utilisez pas de vieilles piles, différents types de piles ou de piles rechargeables, car cela peut provoquer un mauvais fonctionnement de la télécommande.
Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une période de 2 ou 3 mois.
Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Elles devront être jetées séparément dans des lieux de collecte mis à votre disposition.

2. Caractéristiques de la télécommande

Modèle	RG40A/BGEF, RG40A/BGCEF
Voltage nominal	4,5 V (Piles sèches R03/LR03 × 3)
Plage de réception du signal	8 m
Plage de fonctionnement	-5°C ~ 60°C

3. Caractéristiques de fonctionnement :

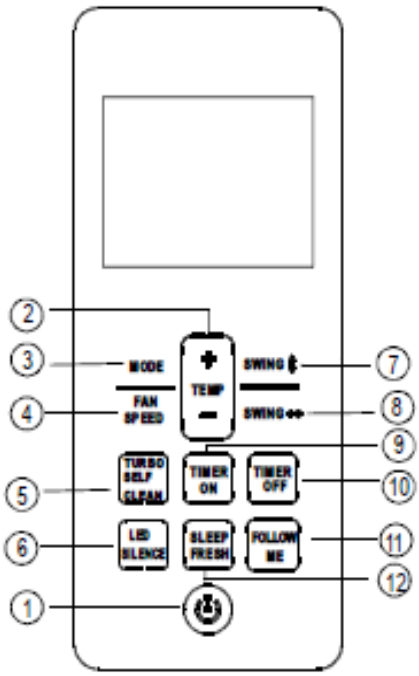
1. Modes de fonctionnement : Automatique, refroidissement, déshumidification, chauffage et seulement ventilation, (AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN).
2. Configuration de la fonction minuterie sur 24 heures.
3. Plage de réglage de température du module intérieur. 17°C ~ 30°C.
4. Toutes les fonctions sur l'écran LCD (à cristaux liquides).

Remarque :

Configuration de la température à l'écran

- Échelle de degrés Celsius (°C) : RG40A/BGCEF, RG40A/BGEF.
- Le design des touches peut varier selon le modèle individuel.
- Toutes les fonctions sont disponibles dans le module intérieur. Si le module intérieur ne dispose pas de cette fonction, il ne s'effectuera aucune action en appuyant sur la touche indiquant cette commande.

4. Caractéristiques des touches de la télécommande



Remarque :

Cette télécommande est spécialement conçue avec des touches tactiles.

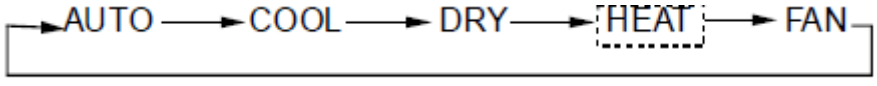
Lorsque le fond d'écran s'éteint, seule la touche ON/OFF reste disponible. Appuyez d'abord sur la touche ON/OFF pour activer le fond d'écran, et ensuite choisissez les autres fonctions.

1. **Touche « ON/OFF »** (⏻) **:** Appuyez sur cette touche pour démarrer le module intérieur. Appuyez de nouveau pour arrêter.

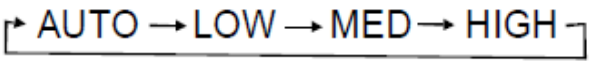
2. **Touche « TEMP UP »** (+) **:** Appuyez sur cette touche pour augmenter la température programmée de 1°C jusqu'à 30°C.

3. **Touche « TEMP DOWN »** (−) **:** Appuyez sur cette touche pour diminuer la température programmée de 1°C jusqu'à 17°C.

4. **Touche Mode :** Chaque fois que vous appuierez sur cette touche, la séquence suivante s'activera :



5. **Touche « FAN SPEED » (Vitesse du ventilateur) :** Vous devez l'utiliser pour choisir l'une des 4 vitesses du ventilateur :



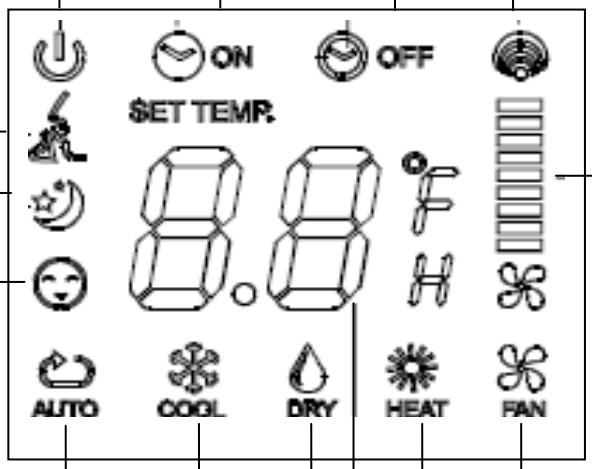
Touche « TURBO/SELF CLEAN » (Auto nettoyage) : Activer / Désactiver la fonction TURBO : si vous continuez d'appuyer sur la touche pendant plus de 2 secondes, la fonction SELF CLEAN s'active et en appuyant 2 secondes de plus, la fonction se désactive.

6. **Touche « LED/SILENCE »** : Activer / Désactiver l'écran d'affichage.Si vous continuez d'appuyer sur la touche pendant plus de 2 secondes, la fonction SILENCE s'active et en appuyant 2 secondes de plus, la fonction se désactive.
7. **Touche direction « SWING »** : Appuyez sur cette touche pour activer ou arrêter le mouvement horizontal ou pour fixer la direction de l'air vers le haut / bas. L'angle du mouvement est de 6° pour chaque frappe. En continuant d'appuyer sur la touche plus de 2 secondes, le mouvement se fera automatiquement vers le haut / bas.
8. **Touche direction « SWING »** : Appuyez sur cette touche pour activer ou arrêter le mouvement vertical ou pour fixer la direction de l'air souhaitée vers la droite / gauche. L'angle du mouvement est de 6° pour chaque frappe. En continuant d'appuyer sur la touche plus de 2 secondes, le mouvement sera automatiquement vers la droite / gauche.
9. **Touche « TIMER ON » (allumage automatique)** : Appuyez sur cette touche pour activer l'allumage automatique du module. Chaque fois que vous appuierez sur la touche, cela augmentera le temps de 30 minutes si le temps total configuré est inférieur à 10 heures. Lorsque le temps configuré atteindra les 10 heures, chaque fois que vous appuierez sur la touche, cela augmentera le temps d'1 heure. Pour annuler le réglage et arriver à l'heure de l'Allumage Automatique, appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'heure affichée indique 0 :0.
10. **Touche « TIMER OFF » (arrêt automatique)** : Appuyez sur cette touche pour activer l'allumage automatique du module. Chaque fois que vous appuierez sur la touche, cela augmentera le temps de 30 minutes si le temps total configuré est inférieur à 10 heures. Lorsque le temps configuré atteindra les 10 heures, chaque fois que vous appuierez sur la touche, cela augmentera le temps d'1 heure. Pour annuler le réglage et arriver à l'heure de l'Arrêt Automatique, appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'heure affichée indique 0 :0.
11. **Touche « FOLLOW ME »** : Activer / Désactiver la fonction « FOLLOW ME ».
12. **Touche « SLEEP/FRESH »** : En continuant d'appuyer sur la touche plus de 2 secondes, la fonction FRESH s'active, et en appuyant 2 secondes de plus, la fonction se désactive.

Remarque :

Lorsque le module est activé sur le mode SLEEP, ce mode sera désactivé si vous appuyez sur la touche « **MODE », « FAN SPEED » ou « ON/OFF ».**

5. Indicateurs de l'écran LCD.



Affichage TIMER ON Il s'affiche lorsque la fonction est activée.

Affichage ON/OFF

Il s'affiche en appuyant sur la touche ON / OFF. Appuyez de nouveau sur la touche ON / OFF pour annuler.

Affichage TIMER OFF

Il s'affiche lorsque la fonction est activée.

Affichage SILENCE

Il s'affiche lorsque la fonction SILENCE est activée.

Affichage de transmission
Indique que la télécommande envoie des signaux au module intérieur.

Affichage SLEEP

Il s'affiche en appuyant sur la touche SLEEP. Appuyez de nouveau sur la touche SLEEP pour annuler.

Affichage du mode FAN SPEED (Vitesse du ventilateur)
Affiche les options pour choisir la vitesse du ventilateur.

LOW, MED, HIGH.

La vitesse du ventilateur sera en AUTO pendant le mode DRY ou AUTO.

Affichage FOLLOW ME

Il s'affiche lorsque la fonction FOLLOW ME est activée.

Affichage TEMP./MINUTERIE

Affiche la température choisie (entre 17°C et 30°C) ou le réglage de la minuterie (0-24). Si vous choisissez le mode ventilation (FAN), la température ne s'affichera pas sur l'écran.

Affichage du mode

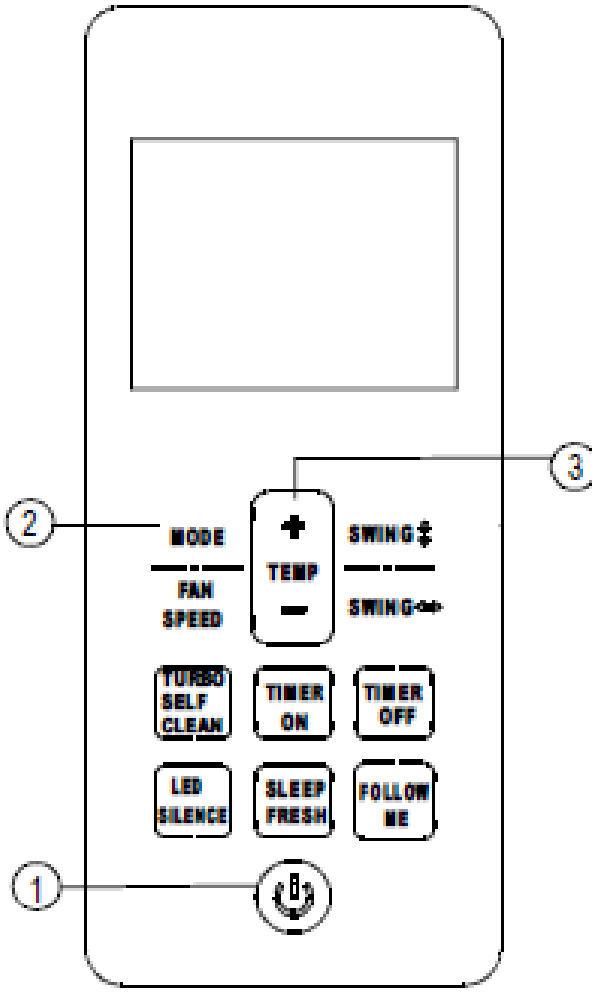
Le mode sur lequel fonctionne le module s'affiche :**auto, cool, dry, heat**, **fan** puis il revient à **auto**.

Remarque :

Tous les indicateurs qui s'affichent sur l'image sont accompagnés de l'explication.

Toutefois, pendant le fonctionnement réel, seuls les indicateurs activés seront affichés sur l'écran.

6. Fonctionnement automatique



Fonction Auto

Vérifiez que le module soit connecté au courant disponible.

1- Appuyez sur la touche **« ON/OFF »** pour démarrer la télécommande.

2- Appuyez sur la touche **« MODE »** pour démarrer **« AUTO »**.

3- Appuyez sur la touche **« TEMP UP/DOWN »** pour fixer la température souhaitée. La plage de température fixe va de 17°C à 30°C en augmentant de 1°C à la fois.

4- Appuyez sur la touche **« ON/OFF »** pour activer le climatiseur.

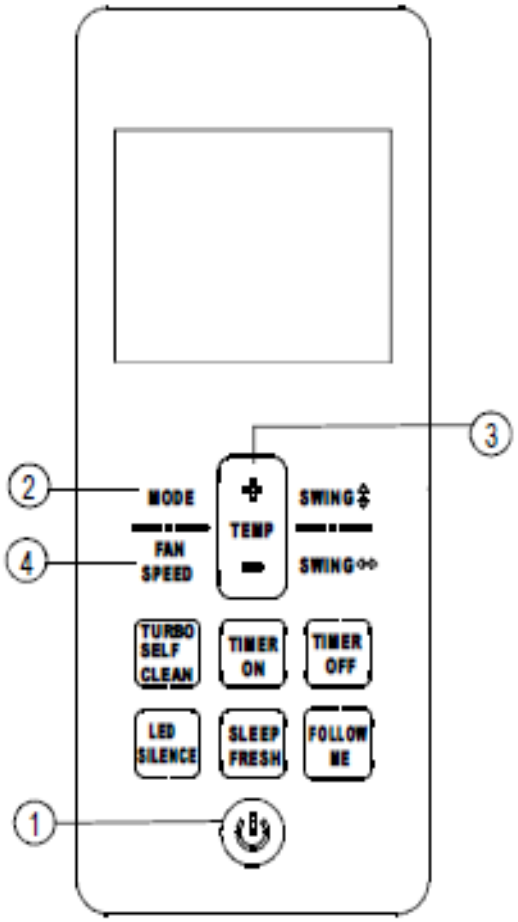
REMARQUE :

1- La sélection du mode **« REFROIDISSEMENT » / « CHAUFFAGE » / « VENTILATION »** se fait en mode **« AUTO »** du climatiseur, grâce à un capteur qui mesure la différence entre la température ambiante de la pièce et la température fixée sur la télécommande.

2- Il n'est pas possible de fixer la vitesse du ventilateur en mode **« AUTO »**. Elle est fixée automatiquement.

3- Si le mode **« AUTO »** ne vous convient pas, vous pouvez choisir le mode souhaité manuellement.

7. Fonctionnement en mode de refroidissement/chauffage et d'aération



Vérifiez que le module soit branché sur le courant disponible

1- Appuyez sur la touche **« ON/OFF »** pour démarrer la télécommande.

2- Appuyez sur la touche « **MODE »** pour sélectionner le mode « **COOL »** ou « **HEAT ».**

3- Appuyez sur les touches **« TEMP UP/DOWN »** pour fixer la température souhaitée.
La température peut être fixée sur une plage entre 17ºC et 30ºC et être augmentée de 1ºC à la fois.

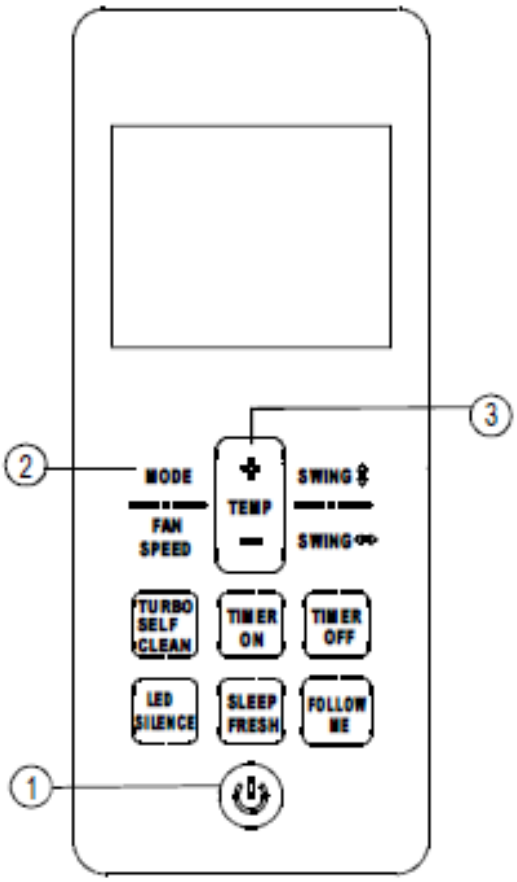
4- Appuyez sur la touche "**FAN SPEED"** pour sélectionner la vitesse du ventilateur en 4 étapes : AUTO, LOW, MED, ou HIGH.

5- Appuyez sur la touche ON/OFF pour activer le climatiseur.

REMARQUE :

En mode « FAN » la température n´apparaît pas sur l´écran de la télécommande ; on ne pourra donc pas sélectionner la température de la pièce ; les étapes 1, 2 et 4 seront réalisées

8. Fonctionnement en mode Déshumidificateur



Vérifiez que le module soit branché sur le courant disponible.

L'indicateur de fonctionnement sur l´écran du module interne commence à clignoter.

1- Appuyez sur la touche **« ON/OFF »** pour démarrer la télécommande.

2- Appuyez sur le mode **MODE** et sélectionnez **DRY.**

3- Appuyez sur les touches**« UP/DOWN »** pour fixer la température souhaitée.
La température peut être fixée sur une plage entre 17ºC et 30ºC et être augmentée de 1ºC à la fois.

4- Appuyez sur la touche ON/OFF pour activer le climatiseur.

Remarque :

En mode déshumidification la vitesse du ventilateur ne peut pas être contrôlée.

Elle est contrôlée de manière automatique.

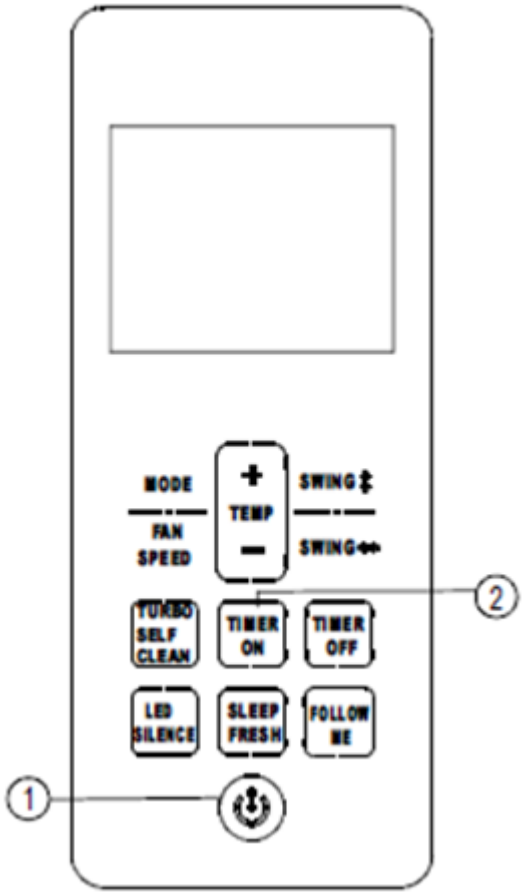
9. Réglage de la direction de l'air

Utilisez les touches **SWING** et **SWING** pour fixer la direction du flux d´air souhaitée.

- En appuyant sur les touches **SWING** et **SWING** (touches pour régler la direction du flux d´air).
- En appuyant sur la touche **SWING** l´évent horizontal change l´angle de 6º par frappe. En appuyant pendant plus de 2 secondes, l´évent bougera automatiquement de haut en bas.
- En appuyant sur la touche **SWING** l´évent vertical change l´angle de 6º par frappe. En appuyant pendant plus de 2 secondes, l´évent bougera automatiquement de gauche à droite.

REMARQUE :
Lorsque la lame horizontale/verticale bouge vers une position pouvant affecter le mode refroidissement ou le mode chauffage du climatiseur, elle changera de direction automatiquement.

10. Fonctionnement de la minuterie



En appuyant sur la touche TIMER ON on peut établir le moment d´allumage automatique du module. En appuyant sur la touche TIMER OFF on peut établir le temps d´arrêt automatique du module.

Pour établir le temps d´allumage automatique.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON. L'écran de la télécommande affiche « TIMER ON », le temps configuré préalablement et la lettre « h ». On peut alors établir le temps pour l´allumage automatique.

2. Appuyez sur la touche TIMER ON encore une fois pour fixer le temps d´allumage automatique souhaité. Chaque fois que l´on appuie sur la touche, le temps augmente d´une demi-heure lorsque le temps total est entre 0 et 10 heures et d´une heure s´il dépasse les 10 heures

3. Après avoir réglé l´allumage automatique, en une demi-seconde le signal de la télécommande arrivera au module. secondes, la lettre « h » disparaîtra et la température programmée s'affichera de nouveau sur l´écran.

Pour établir le temps d´arrêt automatique.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF. Sur l´écran de la télécommande s'affichera : « TIMER OFF », le temps configuré préalablement et la lettre « h ». On peut alors établir le temps pour l´arrêt automatique.

2. Appuyez sur la touche TIMER OFF encore une fois pour fixer le temps d´arrêt automatique souhaité. Chaque fois que l´on appuie sur la touche, le temps augmente d´une demi-heure lorsque le temps total est entre 0 et 10 heures et d´une heure s´il dépasse les 10 heures.

3. Après avoir réglé l´arrêt automatique, en une demi-seconde environ le signal de la télécommande arrivera au module. Au bout de deux secondes, la lettre « h » disparaîtra et la température programmée s'affichera de nouveau sur l´écran.

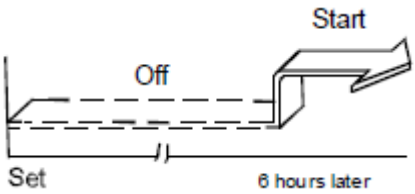
⚠ PRÉCAUTION

Quand on sélectionne la fonction minuterie, la télécommande transmet automatiquement le signal au module intérieur pendant le temps fixé.

C´est pourquoi il faut maintenir la télécommande dans un endroit lui permettant de transmettre correctement le signal au module intérieur.

Le temps de fonctionnement établi par la télécommande pour la fonction du minuteur est limitée aux valeurs suivantes : 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Exemple de configuration



TIMER ON

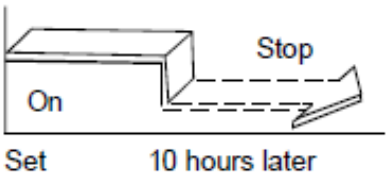
(Allumage automatique)

La fonction allumage automatique est utile quand on veut que l´unité démarre à une heure programmée, par exemple, avant de rentrer à la maison. Le climatiseur démarrera automatiquement à l´heure établie.

Exemple :

Pour démarrer le module 6 heures plus tard.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON, l´écran affichera le temps configuré préalablement et la lettre « h ».
2. Appuyez sur la touche TIMER ON jusqu´à ce que l´écran de la télécommande affiche « 06 :00 ».
3. Attendez une demi seconde, l´indicateur « TIMER ON » ne clignotera plus et la fonction sera activée. L´écran affichera de nouveau la température.



TIMER OFF

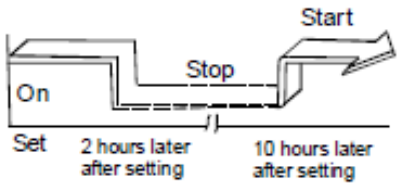
(Fonction arrêt automatique)

La fonction TIMER OFF est utile quand on veut que le module s´arrête automatiquement après être allé se coucher. Le climatiseur s´arrêtera automatiquement à l´heure fixée.

Par exemple :

Pour arrêter le climatiseur 10 heures plus tard.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF, l´écran affichera le temps configuré préalablement et la lettre « h ».
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF jusqu´à ce que l´écran de la télécommande affiche « 10 h ».
3. Attendez une demi-seconde, l´indicateur « TIMER OFF » ne clignotera plus et la fonction sera activée. L´écran affichera de nouveau la température.



MINUTERIE COMBINÉE

(Configuration simultanée des deux minuteurs d´allumage et d´arrêt)

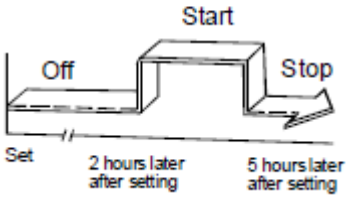
TIMER OFF → TIMER ON

(Allumage → arrêt → allumage)

Cette caractéristique est utile quand on veut que le module s´arrête après être allé se coucher et qu´il s´allume le matin au lever ou quand on rentre à la maison.

Exemple :
Pour que le module s´arrête dans deux heures et qu´il s´allume de nouveau plus de 10 heures plus tard.

1. Appuyez sur la touche TIMER OFF.
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF jusqu´à ce que l´écran de la télécommande affiche 2.0h.
3. Appuyez sur la touche TIMER ON.
4. Appuyez sur la touche TIMER ON jusqu´à ce que l´écran de la télécommande affiche 10 h.
5. Attendez jusqu'à ce que l´écran affiche de nouveau la température



TIMER ON → TIMER OFF
(Arrêt → allumage → arrêt)

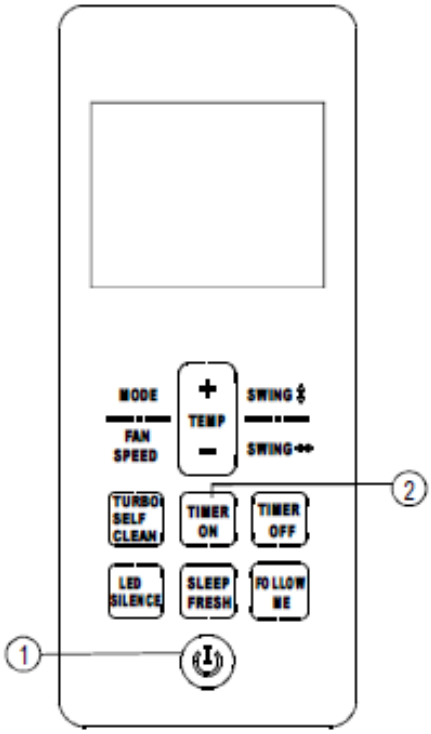
Cette caractéristique est utile lorsque l'on veut allumer le climatiseur avant de se lever et l'éteindre après avoir quitté la maison.

Exemple :
Pour que le module s'allume dans deux heures et qu´il s'arrête 5 heures plus tard.

1. Appuyez sur la touche TIMER ON.
2. Appuyez sur la touche TIMER OFF encore une fois jusqu´à ce que l´écran de la télécommande affiche 2.0h. TIMER ON.
3. Appuyez sur la touche TIMER OFF.
4. Appuyez sur la touche TIMER OFF encore une fois jusqu´à ce que l´écran de la télécommande affiche 5h. TIMER OFF.
5. Attendez jusqu'à ce que l´écran affiche de nouveau la température.

REMARQUE :
Le réglage de la minuterie (TIMER ON – TIMER OFF) réalisé dans la séquence immédiatement postérieure à l'heure programmée sera activé en premier lieu.

11. Fonction SLEEP/FRESH



- Pour démarrer le mode **SLEEP**, appuyez sur la touche pendant moins de 2 secondes.

  Si vous continuez à appuyer sur la touche, la fonction **FRESH** sera activée et elle démarre.

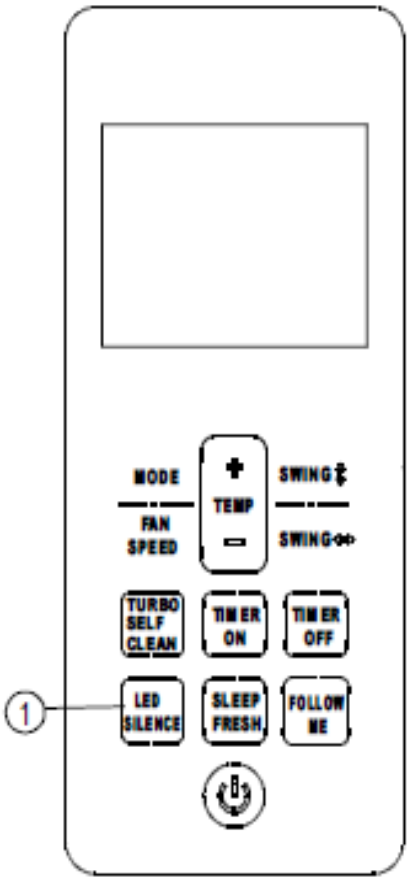
- La fonction **SLEEP** permet au module d'augmenter ou de diminuer automatiquement la température d'1ºC par heure pendant les deux premières heures ; puis, la température reste fixe pendant les 5 heures suivantes ; après cela, le module s'arrête.

  Cette option permet de conserver une température agréable ainsi que d'économiser de l'énergie.

  Remarque :
  L'option **SLEEP** n'est disponible que sur les modes refroidissement, chauffage et Auto.

- Lorsque la fonction FRESH démarre, l'ionisateur ou le collecteur de poussière plasma (suivant le modèle) aide a se débarrasser du pollen et des impuretés de l'air.

12. Fonction LED/SILENCE



FONCTION LED/SILENCE

- Pour démarrer le mode **LED**, appuyez sur la touche pendant moins de 2 secondes.
- Pour démarrer le mode **SILENCE**, appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes.

13. Fonction TURBO/SELF CLEAN (auto nettoyage)

- Pour démarrer le mode **TURBO**, appuyez sur la touche pendant moins de 2 secondes. Pour démarrer le mode **SELF CLEAN**, appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes.
- La fonction **TURBO** permet d'atteindre la température présélectionnée dans le plus bref délai. Si vous appuyez sur cette touche en mode Froid, le module expulsera un grand flux d'air froid et les ventilateurs fonctionneront à une vitesse très élevée. Lorsque l'on applique cette option en mode Chaleur (disponible seulement dans les modules avec PTC), le PTC chauffera plus rapidement.

  En mode **SELF CLEAN** le climatiseur nettoiera et déshumidifiera l'évaporateur et conservera sa propreté jusqu'à la prochaine mise en marche.

NOTES

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
Barcelona - España
Tel. 93 480 33 22
Fax 93 480 33 23
www.frigicoll.com

Représentée en France par
Euroconsulting
951 Chemin Alphonse Lavallée
83210 La Farlède
Tél. 09 62 15 24 43
Fax. 04 94 91 92 65
e-mail. climkaysun@yahoo.fr

una nueva imagen para una nueva tecnología